

La Voz de Aragón

DIARIO GRÁFICO, INDEPENDIENTE

Redacción . . .
Administración **Costa, 2**
Talleres
APARTADO CORREOS 140
TELÉFONOS
Redacción 1004
Conferencias 1707
Administración 2422

Año VII

Zaragoza - Sábado, 4 de abril de 1931

Núm. 1.720

INTERESES REGIONALES

El aprovechamiento de aguas de Morana

Hace pocas semanas hablamos en esta sección del interés extraordinario que para Borja tenía el preocuparse de una manera definitiva del proyecto de aprovechamiento de aguas de Morana.

La iniciativa de la obra tuvo, desde sus comienzos, un defensor entusiasta, a quien, si el proyecto se realiza, Borja no agradecerá nunca bastante la tenacidad y constancia que puso en ello.

Años hace que se vienen haciendo gestiones y realizando estudios cuyos resultados—posibles realidades mañana—el por ello benemérito borjano don Antonio Colás expone ante los pesimistas e indiferentes como el mayor estímulo para que la ciudad se decida por fin a realizar la empresa cuyos beneficios son bien comprensibles.

Desde su fundación viene este periódico ocupándose con gran cariño del proyecto y animando a cuantos por él se interesan en la ciudad del Huecha.

Según nuestras noticias, poco ha, don Antonio Colás presentó al Sindicato de Riegos y Ayuntamiento de Borja sendos escritos admirablemen-

te documentados sobre el proyecto. Estudiado con cariño por el Sindicato de Riegos, destacó una comisión a Zaragoza que entrevistó con el director técnico de la Confederación, don Manuel Lorenzo Pardo.

Como consecuencia de la entrevista el Sindicato solicitará de la Confederación el personal necesario para hacer los estudios preliminares sobre el terreno y comprobar los datos expuestos en sus escritos por don Antonio Colás.

De ellos tomamos los siguientes, que demuestran la eficacia e importancia de la obra:

Aforos de Morana hechos en junio de 1924 por el ingeniero señor Zorrilla y topógrafo señor Rodríguez, 8.760.900.

Aforos de la acequia de Vera por el ingeniero Sr. Castro, 12.934.080.

Deduciendo 648.000 ms. que representan los 50 litros por segundo que necesitan en cinco meses Alcalá y Ambel y el sobrante para regar el campo de Borja, 648.000.

Restan, 21.046.980.

Se necesita para el riego, 19.934.500.

Sobrante, 1.112.480.



Se ha constituido en Barcelona la Federación Tabaquera, que ha acordado protestar ante el ministro de Hacienda de la pésima calidad de las elaboraciones de la Arrendataria. Integran esta Asociación los estancieros y empleados de Cataluña.

Cuando ellos protestan podrá juzgar el lector no fumador la razón que nos asiste a los que, sin ser más que consumidores del veneno de la Arrendataria, sufrimos pacientemente sus maquinaciones.

Pero, desgraciadamente, mucho tenemos que las quejas que la Federación Tabaquera eleva al ministro sean desoídas. Los ministros, generalmente, fuman cigarros con faja que ostenta la efigie de Su Excelencia y que prepara la Arrendataria con amoroso entretenimiento. Y no comprenden cómo podemos decir que el tabaco es malo.

Según la Prensa de ayer, fueron halladas unas medias de señora en la vía pública. Y dice así la nota de la Guardia municipal:

"Se hallan depositadas en estas oficinas, a disposición de quien acredite ser su dueño."

No sabemos cómo acreditará la propietaria sus derechos. Claro, que el mejor sistema es el de probarlas, pero... allá la conciencia de los guardias municipales.

El cine sonoro ha puesto sobre el tapete interesantes problemas. Filmando una escena de una película que no viene al caso, el protagonista entra silbando una canción de moda. El director interrumpe y le amonesta, diciendo que si esa tonada sale en el "rol", habrá que pagar al entrar los consiguientes derechos.

He aquí un nuevo problema: ¿existe derecho al autor de una canción, a cobrar por las reproducciones silbadas? En este caso, los que silban canciones de moda, ¿están sujetos a pagar?

Nosotros creemos que sí; que para hacer desaparecer el vicio de silbar cuplés debe pagar el que intente hacerlo.

Los autores, las cupletistas y los empresarios nos lo agradecerán muchísimo.

Ahora bien, que nos queda el derecho de silbar a los autores musicales, aunque sea en "la bembol", sin meterlos en propiedades musicales.

PATYNAZO

SEMANA SANTA MADRILEÑA

El Cuerpo diplomático, en la Capilla pública



Las damas del Cuerpo diplomático acreditado en España, saliendo de la capilla pública después de los Oficios divinos. (Foto. Contreras y Vilaseca)

DESPUES DEL HALLAZGO DE BOMBAS

Se ha comprobado en los laboratorios de la Escuela de Ingenieros que las bombas contenían trilita

NO HA SIDO CAPTURADO PABLO NAVARRO

MADRID.—La policía sigue practicando pesquisas relacionadas con el hallazgo de bombas en la calle de Ayala.

Se ha podido determinar que las bombas fueron llevadas al taller de Adolfo Fidalgo por Pablo Navarro, que aún no ha podido ser detenido.

Ha quedado también determinado que el cartero Antonio Cerezo tenía la misión de recoger las bombas y llevarlas a su domicilio, donde las tendría hasta el miércoles último, en que iría a buscarlas una persona desconocida.

Del examen de las bombas, hecho en los laboratorios de la Escuela de Ingenieros de Tiro, ha resultado que estaban cargadas con trilita.

EL EPILOGO DEL MOVIMIENTO SEDICIOSO

Mientras llega el Consejo de guerra contra los paisanos a quienes se supone complicados en la rebelión de Jaca



Como ya tenemos dicho, pronto va a ser el Consejo de guerra contra los paisanos encartados por el movimiento



militar de Jaca. Estos aguardan en la cárcel el momento de comparecer ante sus jueces. Figura muy interesante es

LOS DEPORTES DE LA NIEVE, EN CANFRANCO

Gran animación en el Pirineo

Comunican desde Canfranco que desde el miércoles es extraordinaria la animación de alpinistas llegados desde Tolosa, San Sebastián, Bilbao y Madrid, que vienen a pasar estas fiestas de Semana Santa en la montaña.

Como de Zaragoza también ha sido grande la afluencia, todos los alojamientos están completos.

El jueves hizo un día muy malo en estas alturas, con imponente ventisca de lluvia y granizo, no impidiendo esto que los esquiadores se desplazasen a las pistas de Candanchú.

El viernes calmó algo el temporal, pareciendo variará el tiempo.

En Sallent es también numerosa la cantidad de alpinistas que han llegado para pasar estos días en el Formigal.

En los picos el último temporal ha sido de nieve, por lo que se halla ésta en abundante cantidad.

Se espera hoy la llegada de más contingente de esquiadores de Zaragoza.

LA ASAMBLEA ANTITUBERCULOSA MEDICO-SOCIAL

Tendrá carácter oficial y se celebrará en Madrid

Se ha concedido por real orden, emanada del Ministerio de Gobernación, carácter oficial a la asamblea antituberculosa médico-social.

Tendrá lugar en Madrid durante los días 4 al 8 próximos.

PIADOSOS ANIVERSARIOS de los Excmos. señores **D. Francisco Xavier Azlor-Aragón Idiáquez Fernández de Córdoba y Corral**

Doña Isabel Hurtado de Zaldívar y Heredia

Duques de Granada de Ega y de Villahermosa, marqueses de Cortes y de Va. detorres, condes de Guara y de Xavier, vizcondes de Muruzabal, de Andión, Zoilna, etc.

Fallecieron en Madrid, respectivamente, el 11 de abril de 1919 y el 5 de abril de 1923, forta ecidos con los SS. Sacramentos y la B. de S. S.

R. I. P.

Sus hijos, hijos políticos, nietos, sobrinos políticos y demás familia, ruegan a sus amigos los encomienden a Dios en sus oraciones.

Los días 5 y 11 del actual se dirán misas en sufragio de las almas de los finados: en Madrid, en las iglesias parroquiales de Santiago y San Juan Bautista y en la de San Marcos; en Zaragoza, en la capilla de Santas Justa y Rufina (panteón de familia), de la Seo, y en las iglesias parroquiales de Pedrola (Zaragoza), Cortes, Traibuenas y Zoilna (Navarra); Azcoitia, Iraeta y Zarauz (Guipúzcoa).

Todos los reverendísimos preladados de España tienen concedidas indulgencias en la forma acostumbrada.

PRIMER ANIVERSARIO DEL SEÑOR **Don Sixto Meléndez Gracia** DEL COMERCIO.—CABALLERO DE NTRA. SRA. DEL PILAR Descansó en la paz del Señor, el día 1 de abril de 1930

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

R. I. P.

Por su alma se aplicarán los siguientes sufragios: mañana, 5 del corriente, la Exposición del Santísimo Sacramento y misa de nueve en el Noviciado de Santa Ana.

En las Religiosas Esclavas del Sagrado Corazón de Jesús Reparador.

Todas las misas que se celebren el día 6, lunes, de siete a doce, en la iglesia de las Carmelitas Terciarias (Cádiz, 2).

Sus hijos, Arturo y Pilar; hijos políticos, don Rodrigo Díaz de Gómara y doña Concepción Briz, y nietos, agradecerán la asistencia y oraciones.

Varios preladados han concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

EL SEÑOR **D. Hilarión Gimeno y Fernández-Vizarra** DOCTOR EN FARMACIA Y EN CIENCIAS

Profesor jubilado de la Escuela Industrial; exdirector del Laboratorio Químico del Municipio; académico de la Real de Bellas Artes de San Luis; correspondiente de la Real de San Fernando, de Madrid; medalla de oro de la ciudad de Zaragoza

Que falleció cristianamente en Barcelona el 16 de marzo de 1931, a los 72 años de edad

R. I. P.

La familia invita a sus amigos a las misas Gregorianas que se dirán en la iglesia de San Miguel (altar mayor), a las diez de la mañana, los días laborables, y a las once los festivos, desde el lunes, 6 del mes actual, y pide a los amigos ausentes un recuerdo y una oración por su alma.

La de don Pío Díaz, a quien se encargó del gobierno de la ciudad durante el período sedicioso; y coinciden todas las fuerzas vivas de Jaca en que el tacto, el prestigio y la austeridad del señor Díaz evitaron males mayores. Otra fotografía que publicamos es la del jefe de la cárcel, cuya corrección exquisita está mereciendo grandes elogios de cuantos se hallan esperando el Consejo de guerra que ha de juzgarles.

(Foto. Dumas Schar)

Examine usted el colorido 1931 de la MEDIA

FAVORITA

Es el más completo.

Juan García y Hermano.—Cerdán, 47.

EL PULSO DE EUROPA

FRENTE AL CASTICISMO

LOS TOROS, FIESTA BARROCA. Uno de los errores en que habitualmente se incurre, cuando de caracterizaciones nacionales se trata, es el de tomar como exposición del genio local instituciones, obras, tendencias, estilos, que son más bien hijos del espíritu de una época y revelan la peculiaridad de un momento de historia de la cultura. No parece imposible que la atribución de una agudísima nota de españolismo a las co-

rridas de toros se halle,—entre mil otras atribuciones análogas,—en este caso. ¿Debería la aquí llamada "fiesta nacional" verse definida, mejor, como un "espectáculo barroco"? ¿Constituiría, en Madrid o en Sevilla, la revelación de una densibilidad "rococó", al igual y simultáneamente que la ópera tradicional,—lo que se conoce con el nombre de "ópera italiana",—en Milán o en Nápoles o que los "castillos" de fuegos artificiales en Budapest o en Lisboa?

Vistas las cosas a la ligera, sin profundidad, sin fijarse en los detalles formales,—que son, después de todo, los índices más elocuentes del espíritu "y acaso constituyan este mismo espíritu",—la costumbre y afición de los españoles a correr reses bravas pueden aparecer como de institución inmemorial; lo cual ya nos coloca a dos dedos de considerarlas cosa consustancial a la casta y a su carácter... Tomadas aquellas, sin embargo, en un sentido tan genérico, no han sido desde antiguo menos propias que del suelo andaluz de las tierras de la Camarga y quizá de las de la Etruria, la Persia o el México precolombino. Pero, si de lo genérico pasamos a lo concreto, a lo típico y especialmente especificado, la fiesta de los toros, tal como ésta es, pasa a nuestros ojos a ser algo que lleva muy marcada el sello de las modas y maneras del siglo XVIII y de su prólogo y su epílogo, a saber, de las últimas horas del XVII y de las primeras de la pasada centuria; las modas y maneras del ciclo aquí comprendido entre los reinados de los píos señores don Felipe IV y don Fernando VII.

Todo el aspecto, todas las figuras, todo el atuendo en el espectáculo lo revelan. La estructura del coso taurino, los lances y su morfología, el vestir de los toreros, sus talegas, calzas, medias y zapatos, sus alamares, sus moñas y coletas, sus tocas y sus arnas, las rizadas banderillas, la música de la corrida, el ordenamiento oficial, la tradición en las actitudes del público, la liturgia del cruento oficio y hasta su vocabulario cosa de ese tiempo son, cosa barroca, dominada siempre por el esquema figurativo de la multipolaridad y de la espira. Siempre, a partir de Fernando VII, ha tenido una tarde de toros en una ciudad española,—y hasta, a pesar de las fórmulas más rudimentarias, en un pueblo,—cierta muy acusada nota de paréntesis de carnaval. Hay mucho en ello de disfraz, de ferial anormalidad, de artificio y farsa. Hay mucho, inevitablemente, de "reconstrucción histórica" y apartamiento de la vida. Incluso cuando, por virtud de la emoción, las muchedumbres y los actores del drama lídico viven más profundamente. Incluso cuando llega la que profesionales y aficionados designan, por antonomasia, con el nombre de "hora de la verdad".

CRONOLOGIA Y UNIVERSALIDAD DEL TRAJE REGIONAL. — ¡Con tantas instituciones populares, con tantas manifestaciones del folklore, ocurre lo propio, dentro de cada país! Pensemos en el llamado "traje regional" o "traje popular", en las especialidades del vestir y del atavío, que suelen creerse típicas en las naciones o más estrechamente, de las comarcas y hasta de localidades minúsculas. También aquí el corriente prejuicio tiende a imaginar que se trata de peculiaridades muy antiguas, seculares largamente, traducción espontánea de una variedad geográfica del gusto. Y también aquí la tendencia del prejuicio se equivoca.

Los trajes populares, los "trajes regionales", suelen ser, simplemente, supervivencias o reminiscencias de algo que, en el siglo XVIII, fué moda actual. Por uno o por otro lado, siempre se muestra en la morfología de los tales vestidos y ornamentos la huella, la imitación, en catadura más o menos rústica, de lo que fueron primores de Corte, bajo Felipe V o Carlos III, bajo Federico el Grande o los Luises. Siempre se trata de la calza corta y el casacaón, de la pechera bordada o del chaleco hasta las rodillas, de los faldones y el tricorno, del corsé estrecho, del abullonado haldar. A veces hay que adelantar para dar con la filiación cortesana del modelo hasta el ochocentista sombrero de copa. O retro-

ceder hasta las seiscentistas gorgueras, hasta las calzas acuchilladas. Nunca mucho más adelante, nunca mucho más atrás. El setecientos lo centra todo, en éste como en tantos capítulos. ¿Curiosa coincidencia, curiosa duplicidad? ¡La misma época barroca que viene a crear, con los Grocio, los Montesquien, los Rousseau, la idea racionalista del hombre genérico y de las constituciones abstractas, fija, exalta, canoniza la floración del traje popular y de su especialidad pintoresca!

Esta especialidad, por otra parte, tiene—al contrario de lo que se suele creer,—límites infinitamente más estrechos en el tiempo que en el espacio. Nada medioeval, de hecho, en esa indumentaria. Pero mucho de charro en el guardarropa de las comadres de la vieja Rusia —si aún quedan—; mucho de portugués en la Bretaña, mucho de siciliano en la sastreía folk-lórica del cantón de Appenzel.

RIGODON ENTRE EL ARTE ESPAÑOL Y EL FRANCÉS.—Otra historia. La del tan traído y llevado carácter y casticismo de la escultura religiosa española. ¡Gregorio Hernández, el Montañés, Salcillo! ¡Los "pasos" del Museo de Valladolid, de las procesiones de Semana Santa en Sevilla o en Murcia. Los Cristos patéticos, realistas, regados de sangre, con sus ojos de vidrio, con sus cabellos naturales! ¡Las Dolorosas, en la penumbra de las capillas, con las siete espadas de plata clavadas en el corazón! ¡Las Magdalenas, penitentes, exangües San Francisco, ascéticos San Bruno! ¡Las estatuas funerarias, con la dramática visión de las postrimerias! "La Muerte", de Gaspar Becerra, con los gusanos paseándose entre los intestinos! ¿Qué turismo no ha creído encontrar en cada una de estas imágenes otros tantos signos de un emblema que marca y simboliza al catolicismo español? ¿Qué escritor, "más o menos del 98", no ha divagado a su sabor

acerca de la racialidad enteriza de estas extraordinarias representaciones?

Ocurra, empero, lo siguiente: Estamos en el siglo XV. En este momento, entrando por Navarra, llega a Castilla una tendencia forastera en la escultura funeral. Esta tendencia lucha con otra, castellana de arraigo, representada, por ejemplo, por el famoso "Doncel" de la catedral de Sigüenza. El "Doncel", como todas las obras de este grupo, es una creación de intelectual serenidad, pura, idealista, superadora de la muerte,—el muerto aparece representado "leyendo",—melancólica y en duda, pero nada dramática: una creación hermana en finura, en elegancia espiritual, de las "Coplas" de Jorge Manrique. Al revés, el modo plástico que por Navarra se introduce en España es un modo policromado, realista y patético. El difunto es reproducido "en retrato", no genéricamente,—una estatua de hombre, una estatura de mujer, como en este siglo XV era aún tradición en Castilla. A veces se le representa cadáver, a veces en esqueleto. Figuras agitadas, llorosas, gesticulantes le rodean. No se piensa en las "Coplas", aquí, sino en las "Danzas de la Muerte"... Pues bien, esta nueva corriente es francesa. Viene de la Borgoña, tierra dionisiaca, tierra de vino y de llanto. El Juan de Juni del Museo de Valladolid es todavía, probablemente, un rezagado burgundón. Cuando él comparece, ya las cosas han variado de aspecto. Mas, por lo que hace al siglo XV, no hay duda: en este momento, la escultura propiamente española que resiste es serena, casi clásica. El barroquismo que invade, el barroquismo dinámico, policromo, realista, patético, tiene origen francés.

Dos siglos transcurren. Y he aquí que en estos dos siglos, como en una figura de rigodón, "se truecan del todo los acoplamientos". España se ha vuelto enteramente barroca; Francia, neo-clásica. Es España donde florece Valdés Leal. Es Francia donde florece Pousin.

Para que nos vayamos fiando de la fijeza del "carácter" castizo.

EUGENIO D'ORS

(Prohibida rigurosamente la reproducción).

DE PITON A PITON

YA HAY UN CONTRATO PARA PAMPLONA

Manolito Mejías, "Bienvenida", ha sido contratado para tres corridas y la de prueba en la feria de San Fermín.

Es de desear que tengan el mismo acierto para contratar a los demás toreros. De la misma categoría hacen falta tres más. Y así serán las corridas de San Fermín lo que siempre fueron.

Y... "¡viva la Maera!". Ahora, con pasodoble y todo.

TOROS EN CASTELLON

Para el día 3 de mayo han organizado una corrida de toros en Castellón de la Plana.

El ganado será de Villamarta y los estoqueadores Fuentes Bejarano, Bienvenida y Ortega.

CONTRATAS DE LOS DE "EL EMPASTRE"

La popular banda cómico-musicaltaurina tiene firmados los siguientes contratos:

Abril.—4, Cartagena; 5, Almería; 12, Valencia; 16, Barcelona; 19, Alcoy; 21, Almazán; 26, Andújar.

Mayo.—1, Jerez de la Frontera; 3, Jerez de la Frontera; 7, Figueras; 10, Valladolid; 14, Burgos; 17, Bilbao; 24, Linares; 25, Barcelona; 27 y 28, Córdoba; 30, Aranjuez; 31, Granada.

Junio.—1, Cáceres; 4, tarde, Ciudad Real, y noche, Toledo; 7, Santander; 10, Plasencia; 14, Oviedo; 16, Algeciras; 20, Perpignan; 21, Perpignan; 23, Barcelona; 24, Vinaroz; 25, Alicante; 27, Valencia; 28, Barcelona.

Julio.—4 y 5, Ceuta; 10, Pamplona; 11, Zaragoza; 12, Burgos; 18, Sevilla; 19, Badajoz; 20, La Línea; 25, tarde, Alcira, y noche, Valencia; 26, lo mismo.

Agosto.—1 y 2, Valencia; 4 y 5, Coruña; 6, Vitoria; 8, Sevilla; 9, Cádiz; 11, Manzanares; 14, San Sebastián; 15 y 16, Gijón; 19, Toledo; 21, Almería; 22 y 22, Málaga.

Septiembre.—5, Cádiz; 6, Aranjuez; 7, Cuenca; 8, Villena; 9, Mur-

cia; 10, Calatayud; 11, Albacete; 12, San Sebastián; 13, Bilbao; 20, Logroño; 22, Oviedo; 23, Valladolid; 24, Logroño; 26, Córdoba. Octubre.—17 Zaragoza.

Todos los jueves de julio y agosto, en Madrid. Total, hasta ahora, más de ochenta fechas.

SE ARREGLO LO DEL PUERTO

Leemos, cortamos y pegamos: "En vista de haberse quedado desierta la subasta de arriendo de la plaza del Puerto de Santa María, se ha constituido una Sociedad Anónima por acciones, con 52.000 pesetas, y han preparado para el mes de agosto estos programas:

Primer domingo.—Festival a beneficio de la Cruz Roja, tomando parte Juan Belmonte y el Niño del Matadero.

Este estoqueará dos novillos. Segundo domingo.—Seis reses de Ortega, para los valientes novilleros Rebutina, Leopoldo Blanco y Niño del Matadero.

Tercer domingo.—Actuación de la t.oupe que dirige Llapisera y la bande "El Empastre".

Cuarto domingo.—Novillada, con Pepito Bienvenida y Niño del Matadero, y bichos de Villamarta".

LAS DE FERIA EN MANZANARES

Dos corridas de toros y una de novillos han organizado para las ferias de agosto en Manzanares, con este cartel de toreros:

Una corrida.—Chicuelo, Cagancho y Barrera.

Otra corrida.—Márquez, Fuentes Bejarano y Barrera.

La novillada.—Pepe Bienvenida, Chiquito de la Audiencia y Félix Rodríguez II.

UNA CONTRATA DE "MANOLE"

El rabalero Manuel Compés, "Manolé", ha sido contratado para el día de San Pedro en Vinaroz.

En Tetuán toreará en fecha próxima.

Que se aumenten los contratos le de eamos.

DON INDALECIO



"¡Arre, caballito!..."

Todo es alegría cuando la madre, llena de vigor, cria a su hijo robusto merced al uso del Jarabe de

HIPOFOSFITOS SALUD

Cerca de medio siglo de éxito creciente. Aprobado por la Real Academia de Medicina.

Pedid JARABE SALUD para evitar imitaciones.

Los pueblos no quieren verse entregados nuevamente a los manejos de la política

Las cartas que nos llegan de nuestros corresponsales en los pueblos, ante la actividad política precursora de las elecciones, acusan firmemente cuán grande es la desconfianza de los pueblos para las promesas de una política vieja y trasnochada que alza de nuevo sus banderas en nombre de los múltiples grupitos de las diversas tendencias.

Crean los mangoneadores de esos grupitos que viven aún los pueblos en aquella tensión de política menuda, en torno a la que se podía hacer girar la vida de cada localidad. No, no; los pueblos han aprendido mucho; han aprendido a no creer así como así en ciertas promesas; y han aprendido también a anteponer al problema político preocupaciones de más envergadura para su porvenir.

Esas cartas que a diario nos llegan de los pueblos atestiguan el afán de nuevos y más extensos horizontes; afán noble, afán esforzado, afán de trabajo y de bienestar; piden la atención que merecen; reclaman derechos que no tienen; exigen mejoras que les son debidas.

Y saben que para esto se precisa una unión completa, una identificación absoluta, sin las ridículas dis-

cordias a que dan lugar las contiendas políticas, sin los mezquinos personalismos que con tanto ahínco tratan de cultivar los profesionales de la política.

"Hemos visto —nos escribe uno de nuestros corresponsales— que en la vida de los pueblos, de estos pobres pueblos tan olvidados de los Gobiernos, hay algo más interesante que el pequeño politiquero de cada día, algo que se alza por encima de las pasiones políticas, que tanto y tanto nos han perjudicado: la redención que sólo puede llegar con una unión perfecta, sin colores de partidos, sino con la vista puesta en el porvenir de nuestros hijos, en este suelo aragonés que ellos han de cultivar amorosamente".

Tiene razón; amorosamente, sí; sin los odios que crea la política, sin las luchas fratricidas que están asfixiando a España. ¡Bendito despertar éste de los pueblos, en el que se habla de amor, de paz y de trabajo!

PRESERVATIVOS

LA DISCRETA.—Salud, 6. Madrid. Catálogo sin enviar sello.

Gran Café ROYALTY

Grandes conciertos tarde, noche y a la salida de los teatros.—Vaya usted todos los días al CAFÉ ROYALTY

El más céntrico El más concurrido

Entre bastidores

La jornada teatral de hoy

Cómicos y autores

Entre bastidores

UN EXITO DELIRANTE

Hipólito Lázaro, el irregular cantante, ha obtenido un verdadero éxito, de delirio, en Alicante, con motivo de un concierto que ha dado en la ciudad levantina.

El comentario se produce solo. A este tenor, que tiene delirio de grandezas en su arte, le ocurren siempre cosas delirantes: éxitos y fracasos. Suponemos que recordará siempre que cuando ha actuado en nuestra plaza de toros siempre ha resultado "cogido"; siempre el delirio.

¡VAYA UNA COMPAÑIA!

Para hacer méritos y obtener el año próximo la adjudicación del teatro Español de Madrid, se afirma que Margarita Xirgu, la formidable actriz, manteniendo siempre a su lado a Alfonso Muñoz, podrá contar con el concurso de dos primerísimos actores: Ricardo Calvo y Enrique Borrás, con el que ya formó Compañía durante algunos años.

Es de celebrar que sea esa la realidad, pues, desgraciadamente, la mayoría de los conjuntos españoles adolecen de fragilidad: una sola figura y, después, nada... Margarita Xirgu, Ricardo Calvo y Enrique Borrás, con Muñoz, constituirán, sin duda, una formidable Compañía.

OTRA DE ARNICHES

Don Carlos Arniches, el popular salnetero, que desde hace pocos días cuenta en Madrid con una calle que lleva su nombre, ha leído a la Compañía de Eslava el libro de una zarzuela que se titula "La princesa Tarambana", musicada por el maestro Alonso.

Dicen los enterados que la lectura ha tenido un éxito extraordinario.

EN ZARAGOZA

En el teatro Principal se presenta la Compañía lírica de Luis Calvo, que acaudilla el formidable barítono Marcos Redondo, con "La rosa del azafrán".

Figuran en la Compañía los siguientes artistas: Paquita Alcaraz, Luisa Soler y Amparo Romo, tiples cantantes; María Téllez, tiple cómica; Carmen Llanos, característica; Laura Coronado, María Borrás, hermanos Corona, Angel de León, primer actor; Andrés Sánchez, barítono; Pascual Pastor, tenor; Antonio Palacios y Valeriano Ruiz Paris, como actores cómicos; Juan Barajas y Santiago Llorca, Miguel Arteaga, Rafael Gallegos, Francisco Sanz, Pedro Sáinz, Fernando Daina, Germán Corao, José Ubach. Como maestros directores, Miguel Puri y José Vilches.

Como estrenos cuenta "El cantar del arriero", de los señores Adame y Torrado, música de Díaz Gilés; "Katiuska", de González del Castillo, música de Solozábal; "La marcha de honor", de los señores Lapeña y Blanco, música de Soutullo y Vert; "Campanela", de José Ramos Martín, música de Guerrero, y de repertorio: "La rosa del azafrán", "La parranda", "El huésped del sevillano", "La dogaresa", "Los gavilanes", "La del soto del Parral", "La Alsaciana", "La tempestad", "La canción del olvido", "Bohemios" y otras joyas del género lírico español.

A Parisiana vuelven las huestes de la veterana pareja formada por Loreto Prado y Enrique Chicote, que estrenarán la comedia de Luis de Vargas, titulada "Las pobrecitas mujeres".

Figuran en la Compañía las siguientes actrices y actores: Amalia Anchorena, Emilia y Pepita del Cid, Julia Medero, Luisa Melchor, Con-



Antonia Marcé, "La Argentina", la famosísima bailarina que ha conquistado con su arte maravilloso el aplauso de todos los públicos, de los más selectos públicos del mundo, que pagan en oro abundante la complacencia y entusiasmo que les produce con su magnífico dominio del ritmo.

Ha vuelto a Madrid, a su Madrid, que no tuvo para ella, según dice, excesivos halagos, y al que quiere, no obstante. Y por las noches gusta de evocar su infancia recorriendo las callejas de los barrios bajos, donde juegan chiquillos astrosos, como era ella cuando no soñaba en ser lo que es hoy: la más famosa bailarina que va repartiendo por el mundo la quintaesencia del baile español.

suelo de Nieva, Carmen Solís, Fernando Cuenca Aguirre, José Cuenca, José Delgado, José Lucio, Antonio Martínez, Francisco Melgares, Rodolfo Recober y José Sampietro.

Cuentan con los siguientes estrenos: "Cada uno en su casa", de José Ramos Martín; "Las pobrecitas mujeres", de Luis de Vargas; "¡Me lo daba el corazón!", de Honorio Maura; "La Academia", de Enrique García Álvarez y Pedro Muñoz Seca; "Una mujer simpática", de José Ramos Martín y Ramón María Moreno; "¡Que trabaje Rita!", de Antonio Estremera y Rafael García Valdés; "Doña Herodes", de Antonio Paso.

En los solares del antiguo Velódromo, paseo de Sagasta, esquina a la Gran Vía, se ha instalado un circo, en el que hoy debutan los elementos reunidos de la Empresa Rexach-París, bajo el nombre de Circo Price, y que son, en su mayoría, los del Circo de Madrid, sin faltar los luchadores de grecorromana, que tomarán parte en un magnífico torneo para conseguir el Cinturón de Zaragoza de 1931.

EN MADRID

Este año la jornada teatral del Sábado de Gloria en Madrid no tiene la importancia de otros años. Son pocos los estrenos. Sólo destaca el de "Literatura", la nueva comedia de don Jacinto Benavente, que se estrenará en el Alkazar, por la Compañía de Hortensia Gelabert y Juan Bonafé, secundados por la simpatísimas Carmen Sanz y Gonzalo Lloréns.

Es de suponer que este estreno concentrará la máxima atención de este día.

En Maravillas—En este coquetón teatrillo se estrenará por la Compañía de Pepe Roméu, — el divo que acaba de filmar unas películas en París — "El último romántico", del malogrado maestro Vert, en cuyo honor se celebra la función, y de cuya letra son autores Roberto Castrovi-do y Manolo Góngora, que leerán unas cuartillas.

En el feudo de Loreto y Chicote, en el Cómico, la Compañía de Gómez Hidalgo, donde figuran María Banquer y Luis Peña, estrenarán "Los mesianistas", un drama social en el que se ha escenificado el famoso proceso de los italianos Sacco y Vanzetti, condenados a sentarse en la silla eléctrica por los tribunales norteamericanos, sentencia que, como se recordará, conmovió al mundo entero.

En Fontalba la mediocre Compañía argentina de Matilde Rivera y Enrique de Rosas estrenarán "Topacio", de Pagnol. Ya anuncian para muy pronto el estreno de la "divertida piececita", ya por nosotros conocida, titulada "Llévame en tus alas". ¡A ver qué pasa!...

EN BARCELONA

Cómico. — Se estrena la revista "Ku-Kux-Klan", música de Penella y libro de Carvalleda y González Alvarez, para que se luzcan Blanquita Pozas y el formidable caricato Castrieto.

Nuevo.—Nuestro paisano Muñoz Román, en colaboración con G. del Castillo, ha escrito una zarzuela titulada "La castañuela", puesta en solfa por los maestros Acevedo y Alonso, que la estrenan hoy en este teatro barcelonés Matilde Martín y Vendrell.

Mucha suerte.

MEMBRIVES Y MORANO

Lola Membrives y Paco Morano inician juntos su alianza en el teatro Barcelona, interpretando "El abanico de Lady Windermere".

Victoria.—Se estrena una pieza lírica de Joaquín Montero, titulada con toda baratura, "Todo a 0'65". Estos negocios "au bon marché" suelen tener grandes éxitos económicos.

Español.—La Compañía catalana de vodevil que acaudilla José Santpere estrenará "Ocells de guerra", traducida de la que escribieron los aviadores Kersel y Delanger con el título "L'equipaje".

MISTINGUETT

La auténtica y veterana Mistinguett, ídolo parisién, descubridora de los encantos de Maurice Chevalier, actuará en el Apolo al frente de su conjunto, con su "partenaire" Earl Leslie, "as" del baile, en una revista titulada "Miss en voyage".

CATALA

La Compañía catalana de Vilá-Davi estrenará la comedia "Els criminals", de Fernán Bruckner, traducida por Milles Rousel.

Como se ve, por este año, la capital del principado gana a la Corte en esta jornada teatral típica, en número y variedad de espectáculos teatrales.

Alguna vez tenía que ser.

GRAN HOTEL

Mañana, domingo de Gloria

TE DE MODA

a las cinco y media

VISTA

¡Quiere conservarla, si ya la poses!
¡Quiere adquirirla, si ya le falta!
ES FACIL. Encargue sus lentes e gafas en

LA ORIENTAL — Coso, número 65

Cómicos y autores

Un primer actor de segunda fila que tiene un apellido regional muy próximo a Aragón, contiguo, y al Norte, para más detalles, es hombre que anda siempre mal de dinero; dicho más gráficamente, anda siempre a botfetadas con las pesetas.

En cierta ocasión, dos autores noveles convinieron con él el estreno de una comedia a costa de mil pesetas que entregaron al primer actor y director de la Compañía, que después de coger el "pápiro" grande no volvió a acordarse más de su promesa hasta que cuando la conciencia le reconvinó quiso salir del paso poniendo este telegrama desde Huesca: "Estrenada comedia, éxito extraordinario".

Inútil decir lo que pasó cuando los noveles se enteraron que lo del estreno era un cuento tártaro.

En el teatro Circo, de Madrid, una noche que se representaba "Don Juan Tenorio" hubo de sustituir García Valero a Julio Ruiz, repentinamente enfermo.

Al salir el sustituto, al percatarse el público le sibó tan estrepitosamente que adelantándose García Valero a la batería, dijo:

"Respetable público: sustituyo a Julio Ruiz por haberse indispuerto repentinamente. Como no he ensayado, y, además, no me pagan, si tan mal lo hago que me mate ahora mismo Don Juan en vez de hacerlo luego".

Los sibidos se trocaron en una ovación.

El actor Willie Bard, que gustaba de frecuentar el ómnibus como medio de locomoción para observar de cerca tipos populares, tuvo un día una sorpresa. En una parada del vehículo subieron dos mujeres.

—Vas a ver cómo levanto de su sitio a ese actor—dijo una de ellas a su amiga.

—Mi querido señor Bard! Tanto tiempo sin verle... Acepto con el mayor gusto el asiento... Vengo muy cansada...

Y esperó a que el otro se levantase. Muy digno el actor, cedió el puesto. Luego dijo de manera que le oyese todos los viajeros:

—¡Pobre Juanita! No me extraña esa fatiga... Hoy, si no me equivoco, ha sido para usted día de lavado... Y cómo ha salido usted, dejando la ropa en leña...?

Y al despedirse:

—¡Adiós, Juanita! Recuerdos a la señora...

La supuesta lavandera era nada menos que la célebre sufragista miss Crutibabel Patkhurst, que no perdonó al actor aquella humillación.



Loreto Prado, la insigne actriz que, con Enrique Chicote, empieza la temporada de primavera en nuestro teatro Parisiana.



El gran barítono Marcos Redondo que, al frente de su Compañía, debuta esta noche en el teatro Principal.

LA VIDA OBRERA

OBRERAS TEJEDORAS

Presididas por Alfredo Solanas, se reunieron las obreras tejedoras de la Casa Balet.

Trataron de las innovaciones introducidas en el trabajo por un nuevo sistema de telares, cuyos inconvenientes fueron expuestos.

Se acordó declarar la huelga de brazos caídos caso de ocurrir represalias por negarse a trabajar en los referidos telares.

OBREROS PAVIMENTADORES

Para regir esta sección fué elegido este Comité: presidente, Sebastián Tabernero; secretario, Juan Pérez; vocales, Fortuño Fernández, Joaquín Vázquez, Gregorio Vicente; delegado de sección, Pedro Lahoz; delegados de los tajos, Juan Pérez y Santos Bujeda.

Se trató del despido de un obrero, acordando esperar el cumplimiento de una promesa hecha por un representante.

También acordaron se cuenten las medias horas con arreglo a lo pactado entre patronos y obreros a razón del abono del 50 por 100; y en caso de lluvia se contarán las horas de suspensión del trabajo.

Una nota oficiosa de la Universidad

Hemos recibido, para su publicación, la siguiente nota:

"En armonía con los acuerdos tomados en la conferencia de rectores celebrada recientemente en Madrid, la Junta de Gobierno de la Universidad de Zaragoza ha acordado reanudar las clases cuando haya seguridad y garantías suficientes de que la función docente podrá desenvolverse con la normalidad debida. La fecha será fijada por el rector, previas las informaciones necesarias, a la mayor brevedad posible.

La Junta de Gobierno, unánimemente, entiende que no es posible que se prolongue por más tiempo la situación actual de la Universidad. Los alumnos, sus padres y todos los ciudadanos amantes de la cultura, deben comprender que la Universidad no puede entretenerse en el juego inusitado y peligroso de abrir y cerrar sus puertas cada ocho días. Una nueva suspensión de clases a la altura de curso en que nos encontramos haría inútil su reanudación. Cualquiera medida disciplinaria, individual o colectiva, que las autoridades académicas se vieran en el doloroso trance de adoptar, sería mantenida con todo rigor.

La Junta de Gobierno desea vivamente que todos se percaten de la importancia del momento actual. Hay todavía tiempo y sobran anhelos fervorosos para que todo pueda resolverse satisfactoriamente dentro de la Universidad. Para que así sea, es preciso que todos (alumnos, padres de los alumnos, profesores y autoridades académicas) cumplan con su deber".

Un descubrimiento: SIN SEGUNDA

Con la misma alegría que un alquimista de aquellos que hicieron pintoresca la Edad Media con su gorro cónico de mago tachonado de estrellas, he podido gritar con sincero entusiasmo la simbólica palabra: "¡Eureka!" Mi descubrimiento podrá parecer nimio a mucha gente, dichosa porque no tiene, como yo tenía, la preocupación, ya vieja, de saber qué injustos destinos rigen a los viajeros de segunda clase en España. Todos saben que esa clase intermedia está desterrada de los trenes rápidos más importantes. Es preciso comprar billete de primera o ir en tercera. La gente de media condición debe resignarse a la lentitud de los correos.

Después de todo, dentro de los sistemas ideales que siguen rigiendo a España, es consecuencia lógica esa condena de lentitud a que se obliga a las personas que no son ricas ni pobres. Nuestra patria es la patria de los extremistas. Ellos nos gobiernan, de un lado o de otro, encubiertamente o a plena luz. Los demás, los de en medio, ésos no cuentan. Son puente insensible y resignado donde se pelean los extremos. Y si quieren ser elementos activos, han de escoger uno de los dos campos. Hay que tomar primera o tercera. Quien permanezca en su condición media, y mediana por todos conceptos, ése debe resignarse a llegar mucho más tarde a todas partes que los extremistas.

Pero advierto que no prejuzgo si es acertada o injusta esta situación de los medianos. Hago este prólogo con la exclusiva intención de escenificar, por decirlo con realismo, esa alegría de investigador que apuntaba al principio. Y antes de darla a conocer en términos claros, expliquemos, primero, cómo hemos llegado hasta la verdad. Primero, este diálogo. Son personajes un viajero de tercera que, a media tarde, siente deseos de merendar, y sabiendo que su rápido lleva restaurant, se dirige a él. Llega en momento desagradable, porque desde el encargado hasta el cocinero se hallan abandonados en el coche abandonado de clientela. Y cuando va a tomar asiento, un chistar insistente requiere su atención. Es el revisor, un hombre con cara de pocos amigos, enfermo del hígado, acaso, parco en palabras, enemigo declarado de la amabilidad obligada en un servidor del público, que contesta con monosílabos, si contesta, a las preguntas de los viajeros sobre horas de llegada, y que al posible comensal le interroga, sin levantarse, en estos términos:

—¿Dónde va usted?
—Vas a merendar —replica un poco sorprendido el viajero.
—Tiene usted primero que pe-
—ne permiso.

Es difícil improvisar un razonamiento. Sospecha que las palabras del revisor tendrán una base legal en qué afirmarse, pero adivina en el fondo legal una ilegalidad imperdonable. Sospecha que el viajero de tercera ha de pedir permiso al revisor para merendar, o para beber una cerveza. Está así dispuesto. Pero se siente indignado y confundido por-

que su dinero no es de ley inferior al que llena los bolsillos de un señor de primera. Y hace unos instantes el mozo del comedor pasó a invitarle para cenar. ¿si puede comer, ¿por qué no merendar? En fin, las circunstancias obligan y el viajero de tercera solicita del poco grato revisor, de ese hombre que ignora lo que significa entre los ingleses "politeness", y entre los castellanos la cortesía, permiso para hacer gasto. Y lo consigue, pero con esta advertencia:

—Acabe pronto, y márchese.

Esto es todo. El viajero de tercera obedece y se va en seguida. Incluso da una propina más que discreta al camarero para agradecer el "favor". Y llega a su departamento más que confuso, entre indignado y mohino, porque se le antoja que los tiempos no son para subrayar ahondando diferencias de clase. Porque es inhumano condenar a pasar sed o hambre a quien puede satisfacerlas con dignidad. Y un compañero de viaje, hombre llano, que es fácil de allanar, le explica así:

—Le dispense lo que a usted le indigna, para evitar abusos de los viajeros de tercera, que se pasaban allí demasiado rato.

¡Asombroso! El mohino viajero no recuerda a un rústico de alforjas y cesta de pollos buscar comodidades en el restaurant. Y tampoco recuerda que los viajeros de tercera que pueden gastarse unas pesetas en el

vagón intermedio, estudiantes, representantes, gente, en fin, de una fachada considerable, vayan al coche comedor con el delictivo deseo de asentar su humanidad en las incómodas sillas de aquel coche a costa de un dispendio nada económico. Pero...

Pero, como es también costumbre, hecha ya ley, que a la mayoría de los ciudadanos sólo le quede el derecho del pataleo, me lo ha contado a mí sinceramente indignado. Me ha denunciado incluso que el revisor del suceso es el que salió de Barcelona el 22 de marzo de 1931 en el rápido de las tres de la tarde —por si a la Compañía le interesa recordar a sus empleados la obligación de la cortesía.—Y, en resumen, me ha proporcioado a mí una gran alegría porque ya sé que los rápidos no tienen segunda, por la sencilla razón de que incluyéndolos crearían un conflicto de orden de enganche. ¿Entre los terceros y el restaurant, o entre éste y los primeros? ¿Tendrían o no derecho a pasar al restaurant sin licencia previa del revisor? Y lo más cómodo ha sido no contar con ellos. Siguiendo los sistemas ideales de nuestra patria, se han de... una palmada en la frente, han gritado, como yo, "¡Eureka!", y han expuesto imperiosamente el dilema: a primera o a tercera. Los extremismos en marcha y el revisor... con los de primera. Segunda, no hay.

J. SANZ RUEBO

DEL GOBIERNO CIVIL

COACCIONES ELECTORALES

Por el gobernador civil han sido llamados los alcaldes de Cariñena y Uncastillo.

El señor Alonso se propone conminarles para que cesen en sus coacciones con fines electorales.

CEDULAS PERSONALES

Para un asunto de cédulas personales ha sido llamado por el gobernador, señor Alonso, el alcalde de Calatayud.

INAUGURACION DEMORADA

A consecuencia de unas quejas elevadas por varios vecinos, ha demorado el gobernador civil la inauguración del cabaret "Lido" (antes Maxim's).

Se propone el señor Alonso informarse detenidamente acerca de los fundamentos de las quejas expuestas.

La asamblea de la Federación Patronal Gráfica Española

En el salón de actos de la Federación Patronal zaragozana continuaron ayer sus trabajos los representantes de provincias que han acudido a la Asamblea de la Federación Patronal Gráfica Española.

Ha sido tal el número de asuntos a tratar, que los asambleístas se han visto obligados a reunirse mañana, tarde y noche.

Tras de estas laboriosas jornadas y aportación de datos y estadísticas por los representantes de provincias, los reunidos han acordado lo siguiente:

"El nombramiento de una comisión encargada de informar y exponer el criterio de la Federación en la reunión convocada por el ministro del Trabajo para el día 10 del actual.

Esta comisión, acompañada de algunos otros representantes de provincias, se entrevistará previamente con las representaciones patronales de Madrid y Barcelona, con el fin de unificar el criterio que ha de llevarse a la reunión del Ministerio".

Los reunidos hicieron un estudio de la clasificación por categorías de las distintas poblaciones, y se acordó cuáles han de ser los jornales básicos y diferencias de porcentaje entre las diferentes categorías de poblaciones.

Antes de levantar la sesión, los reunidos acordaron celebrar la próxima asamblea de la Federación en San Sebastián.

Recaudador detenido

Por el agente de Vigilancia de la brigada de investigación criminal don Manuel Valiente fué detenido en la tarde de ayer Teófilo García Rodríguez, exrecaudador del Ayuntamiento de Loarre (Huesca), por hallarse reclamado por estar pendiente de rendición de cuentas y entrega de valores de dicho Municipio.

NOTAS DE SOCIEDAD

VIAJES

Hoy regresa a Valladolid, después de haber pasado estos días de Semana Santa en Zaragoza, el inspector diplomado de Hacienda don Mariano Ascaso.

Han regresado de su viaje de bodas, fijando su residencia en Tudela, el joven odontólogo don José Higes Cuevas y su encantadora esposa Angelita Monreal Sarifena.

Regresa hoy a Logroño, después de pasar estos días en nuestra ciudad, el representante de la Empresa Sage don Miguel Lasantás.

Procedentes de Barcelona se encuentran en Zaragoza don Vicente Ucelay y su bella esposa, Cándida Rived.

HAN ENTRADO EN SOCIEDAD

Vistió este Jueves Santo por vez primera el traje de mujer, luciendo con gran gentileza la mantilla clásica, la bellísima señorita Maruja Lacalle Pena.

Está siendo por ello muy felicitada.

El día de Jueves Santo vistió las galas de largo la gentil señorita María Carbó. Le acompañaban con la clásica mantilla sus bellísimas primas Cristina Herrero y Petrita Herrando.

Reciban nuestra más sincera enhorabuena.

ENFERMA

Continúa en el mismo estado de gravedad en la enfermedad que padece la distinguida dama doña María Luisa Morato Elies, madre del general gobernador militar, don Agustín Gómez Morato.

Deseamos muy fervientemente la mejoría de la distinguida enferma.

"Babel y el castellano"
por Arturo Capdevila
Este libro del gran escritor argentino enfoca problemas interesantes con relación al idioma español, a la literatura y al libro.
5 PESETAS
ZARAGOZA: Librería Fe, Paseo de la Independencia, 23 y 25; DAROCA: Librería Molino, Mayor, 11; HUESCA: Viuda de Iglesias, Coso bajo, 15; TARA-ZONA: Luis Martínez Moreno, Alfonso XIII, 10; TUDELA: Librería Castilla, Gaztambide, 27.

LA FIESTA DEL AERO CLUB

Como está anunciado, esta noche, a las diez, dará comienzo en el Gran Hotel la fiesta de gala del Aero Club.

La orquestina Papinianus Jazz contará con elementos nuevos de gran valía. Estos son los distinguidos jóvenes bilbaínos señores Larrinaga y Echevarría, que hoy llegarán a Zaragoza con el solo objeto de tomar parte en la fiesta.

Nos comunican los organizadores que hasta la una de la tarde continuará el despacho de tarjetas para la cena, en el domicilio social del Aero (plaza de Sas). Hasta ayer había encargadas un gran número, por lo que equéllas dan por descontado el éxito.

Es natural que así sea después del largo paréntesis de recogimiento cuaresmal.

Nada hay tan fino y distinguido como lucir la insuperable media S A R - A
Juan García y Hermano.—Cerdán, 47.

PROXIMAMENTE
Luces de la Ciudad
La obra cumbre de "CHARLOT"
¿Dónde?

GANARA USTED MAS VENDIENDO MENOS sin restar numerario a su negocio

¿Cómo? Consulte sin apartado núm. 142
¿Por qué? compromiso al COSO, 81.-Tel. 20-71



Sucursal en Valencia: Plaza de Castejar, 18
El presente número de LA VOZ DE ARAGON consta de páginas

EL PROXIMO DOMINGO, INAUGURACION DE "Las Palmeras" NUEVAS REFORMAS MAGNIFICO SERVICIO DE AUTOBUSES

Maurice Chevalier
El simpático actor de la pantalla que hoy se presenta en el aristocrático CINEMA ALHAMBRA, en el extraordinario film Paramount
El gran charco

INFORMACIONES DE MADRID

LA SEMANA SANTA EN MADRID

Con motivo de la festividad de Viernes Santo don Alfonso concedió el indulto a tres reos condenados a la pena de muerte

Con gran solemnidad se celebró capilla pública en Palacio

LA COMITIVA REGIA SALIO A LAS NUEVE DE LA MAÑANA

MADRID. — Esta mañana se celebró en palacio la capilla pública correspondiente al Viernes Santo.

A las nueve de la mañana salieron de sus habitaciones los reyes e infantes, damas y demás personas de la comitiva y por las galerías se trasladaron al templo.

El rey vestía uniforme de capitán general y la reina, infantas y damas, de negro, con mantilla y adornos de azabache.

La capilla interpretó "La Pasión", del maestro Saco del Valle.

LA CONCESION DE INDULTOS

Llegado el momento de la adoración de la Cruz el patriarca de las Indias presentó al rey una bandeja de plata con tres expedientes de reos condenados a muerte.

El capellán más antiguo de palacio dijo al monarca:

— Señor: La justicia humana ha condenado a estos reos a la última pena. ¿Los perdona Vuestra Majestad?

El rey contestó:

— Que Dios me perdone, como yo los perdono.

Inmediatamente el monarca cambió las cintas negras por otras blancas.

Los reos indultados son: Ildefonso Serrano Medina, Valeriana Serrano Medina y Simón Sáiz García, condenados por la Audiencia de Cuenca por robo y homicidio.

LA ADORACION DE LA CRUZ

A continuación abandonó don Alfonso el sitial y se dirigió al centro del templo, donde había un Cristo yacente, ante el cual se arrodilló y depositó en una bandeja una onza de oro.

Los infantes y demás personas de la comitiva desfilaron de dos en dos ante la imagen y depositaron media onza cada uno.

Después el Nuncio de Su Santidad sacó el sagrario y, bajo palio, inició la procesión seguida de los reyes, infantes y séquito.

Terminada la procesión la comitiva se dirigió a las habitaciones regias.

Entretanto el clero palatino trasladó a las habitaciones de los reyes el lignum crucis y el santo clavo que los reyes adoraron.

DON ALFONSO Y EL INFANTE DON JAIME, EN LAS CALATRAVAS

MADRID. — Poco después de la ceremonia celebrada en palacio el rey, acompañado del infante don Jaime, marchó a la iglesia de las Calatravas.

Una vez allí don Alfonso recibió al Capítulo de Caballeros de la Orden.

LA PROCESION DE LA TARDE

MADRID. — A las cinco de la tarde salió de la iglesia de San Ginés la tradicional procesión del Santo Entierro.

La procesión recorrió el trayecto acostumbrado.

Daba la escolta procesional un batallón del regimiento de León, con bandera enrollada.

Las comisiones militares presidió el general gobernador militar, señor García Benítez, en representación del capitán general.

Al llegar la procesión a la Puerta del Sol cayó desde un balcón un sombrero sobre la comitiva.

Esto, dado el ambiente de alarma que reina en Madrid, dió origen a un pánico espantoso, al que contribuyeron los guardias de Caballería al maniobrar con objeto de inquirir el origen del revuelo.

El público en masa corría en todas direcciones, atropellándose en medio de un griterío ensordecedor.

En las carreras fueron arrolladas diversas señoras y algunos niños por la muchedumbre dispersa.

Cuatro personas fueron asistidas

de contusiones diversas en la Casa de Socorro más próxima.

CAE UN MUCHACHO DESDE UNA VENTANA DEL MINISTERIO DE GOBERNACION Y SE PRODUCE LESIONES DE IMPORTANCIA

Momentos después, desde una de las ventanas de Gobernación, donde estaba encaramado, cayó un muchacho a la calle, produciéndose heridas diversas.

Nuevamente se produjo alarma al ver que el chico era llevado a la Casa de Socorro.

LA ASOCIACION GENERAL DEL MAGISTERIO

Continúan las sesiones del Congreso en la Casa del Pueblo con la intervención de los obreros

LA ESCUELA HUMANA O LA ESCUELA DE CLASES

MADRID. — En el salón de la Casa del Pueblo han continuado las sesiones del Congreso de la Asociación General de Maestros.

Por la mañana y por la tarde se ha discutido la ponencia de Manuel Salgado acerca del tema "Escuela humana o escuela de clases".

El debate fué muy animado, inter-

Poco a poco fué restableciéndose el orden y la procesión terminó el desfile por el itinerario fijado.

Después de pasar la procesión se formaron algunos grupos en la Puerta del Sol, dando gritos subversivos.

Los guardias de Caballería dieron diversas cargas para disolverlos, pero más tarde se rehicieron, insistiendo en sus ruidosas manifestaciones.

Este revuelo duró más de una hora.

LA PROCESION DEL SILENCIO

MADRID. — Esta noche, a las once, ha salido la procesión organizada por los Caballeros del Pilar.

La procesión estuvo concurridísima.

El cortejo desfiló dentro del mayor orden y sin que se produjera ningún incidente por la Puerta del Sol y calle Mayor, para regresar por la calle de la Flor, en donde están los Jesuitas, de donde partió.

Entre los que figuraban en la procesión se hallaba el ministro señor La Cierva.

viendo en la discusión maestros y obreros.

La mayoría se inclinó por la escuela proletaria.

Muchos abogaron por el perfeccionamiento de la orientación de los maestros.

El presidente resumió los discursos, mostrándose contrario a la escuela humana por considerarla burguesa.

CUESTIONES SOCIALES

El presidente de la Federación patronal hace algunas declaraciones relativas al paro forzoso

NO ES REMEDIO PRACTICO EL SEGURO DE PARO FORZOSO

MADRID. — El presidente de la Federación Patronal, don José Sánchez Conesa, hablando de la crisis de trabajo ha dicho que el problema más difícil que se plantea en la actualidad es el paro.

Dice que ha sido discutido en Ginebra sin haberse conseguido llegar a un acuerdo.

El texto del Comité de Ginebra fué rechazado por los obreros.

Sin embargo, es inadmisibles la propuesta de los obreros en el sen-

tido de rebajar la duración de la jornada de trabajo, porque encarecería la vida.

Hay que ir al abaratamiento de la producción.

Tampoco puede remediarse de manera definitiva con la implantación del seguro del paro forzoso.

Este puede ser únicamente un paliativo.

La crisis de trabajo, por lo que respecta a España, únicamente podría remediarse si el Estado acometiera gran cantidad de obras cuya ejecución convendría abordar.

EL PRODUCTO DE UNA SUSCRIPCION

El jefe del partido nacionalista, doctor Albiñana, publica una carta contestando a un suelto publicado en "El Socialista"

Se refiere a la inversión de los fondos destinados a un Preventorio antituberculoso

LO QUE DICE EL DOCTOR ALBIÑANA

MADRID. — El jefe del partido nacionalista, doctor Albiñana, ha publicado una carta para contestar a un suelto que apareció días pasados en "El Socialista", acerca de la inversión de la cantidad recaudada para el Preventorio Antituberculoso Martínez Anido, cuya comisión organizadora presidió el doctor Albiñana.

Dice la carta que el día 8 de diciembre de 1929 la comisión organizadora entregó al general Martínez Anido la recaudación obtenida.

La Diputación de Badajoz ofreció un millón de pesetas; el Ayuntamiento de Cuenca ofreció los terrenos y 400.000 pesetas, y el de Albacete ofreció medio millón de pesetas.

Todo esto, unido al medio millón de pesetas recaudado por suscripción, arrojaba un total de 2.400.000 pesetas, más 100.000 pesetas en que se valoran los terrenos ofrecidos en

los montes denominados "Palancas".

Dos meses después, ante la campaña que hizo la Prensa, ni Badajoz, ni Cuenca, ni Albacete aportaron las cantidades ofrecidas, quedando únicamente medio millón de pesetas, insuficiente para construir y sostener el preventorio.

El depósito ha permanecido, hasta ahora, en el Banco de España a nombre del doctor Albiñana, pero ante la amenaza revolucionaria de incautarse de las cuentas corrientes y de los valores en los Bancos, y ante las peligrosas facilidades del Poder público a estos designios revolucionarios, se ha trasladado este depósito al Credit Lyonnais, Banco extranjero contra el cual no pueden cometer impunemente ningún despojo los ejecutores del programa comunista de la revolución.

La carta del doctor Albiñana termina diciendo que el destino que se ha de dar a esta cantidad habrá de determinarlo el general Martínez Anido.

LO QUE DICE UN AMIGO DEL GENERAL MARTINEZ ANIDO

Un íntimo amigo del general Martínez Anido, hablando de este asunto con los periodistas, ha dicho que, al abrirse la suscripción, Martínez Anido se negó a admitir ninguna cantidad.

Por ello el doctor Albiñana se decidió a destinar los fondos recaudados al sostenimiento del preventorio que no ha llegado a fundarse.

Añadió que, ante un grupo de amigos, el doctor Albiñana declaró conservar el producto de la suscripción.

El depósito, según las personas a que nos referimos, no está hecho a nombre del general Martínez Anido.

— Este — nos ha dicho — no tiene depósito alguno en ningún Banco extranjero ni cuenta con otros bienes que su sueldo de militar, a excepción de cincuenta mil francos oro, que los tiene casi totalmente invertidos en el perfeccionamiento de idiomas que hace su hijo Ramiro.

Estos francos son producto de la conversión de libras ganadas en preparar alumnos para las Academias militares.

Firma estas declaraciones Fernando Sánchez Arjona.

VARIOS ASUNTOS

El rey encarga a nuestro representante en Nicaragua que testifique el pésame a la nación

UNA NOTA DEL MINISTRO DE ESTADO

MADRID. — En el Ministerio de Estado ha sido facilitada a los periodistas la siguiente nota:

"El ministro de España en San Salvador comunica noticias confirmando la destrucción de la ciudad de Managua, y añade que procura ponerse en contacto con el vicecónsul de dicha capital, para la cual ha salido una expedición de socorro.

Se ha encargado a dicho representante diplomático que trasmita sentido pésame, en nombre de Su Majestad, del pueblo y del Gobierno, a los de Nicaragua, por la catástrofe".

UN RASGO DE ALTRUISMO

MADRID. — El propietario de la finca en que habita la viuda del capitán García Hernández, en la calle de Torrijos, número 56, ha rebajado el alquiler del cuarto, de ochenta y cinco pesetas a cincuenta.

Además, le ha prometido que cuando quede vacante el piso exterior de la finca, podrá ocuparlo por la misma cantidad.

EL PARTIDO ATHLETIC-IBERIA

MADRID. — Ha sido designado el



Compañía de Comedias LORETO PRADO ENRIQUE CHICOTE (Del Teatro Cómico, de Madrid)

DEBUT hoy, sábado, a las diez y media de la noche ESTRENO

de la comedia en tres actos, de LUIS DE VARGAS, titulada

Las pobrecitas mujeres

Exito formidable de esta Compañía.

TEATRO CIRCO

El París del Montmartre, alegre y pintoresco...
Una historia de amor encantador...
Una música graciosa y ligera...
La magnífica cinta dirigida por René Clair, se estrena hoy.



(Bajo los techos de París)

La película declarada como la mejor producción de 1930, en el Congreso Internacional de Berlín. Bellas canciones; letra de Cadenas; música de Moretti. Hoy sesiones a las cinco, siete, nueve y once.

árbitro Cruella para actuar en el partido entre el Athlétic y el Iberia.
EL VIAJE DE DON FERNANDO DE LOS RIOS

MADRID. — Ha marchado a Granada el exdiputado socialista y catódrico don Fernando de los Ríos.

DEL PAIS VASCO

Los obreros donostiarros piden al Gobierno reconozca a los Soviets

CONGRESO LOCAL DE FEDERACIONES OBRERAS

SAN SEBASTIAN. — Se ha celebrado la última reunión del Congreso local de Federaciones Obreras de esta capital.

La sesión fué agitada. El representante de la autoridad expulsó del salón a varios congresistas que se expresaron con gran violencia.

Se adoptaron los siguientes acuerdos:

Pedir al Gobierno el reconocimiento de la República de los Soviets y el de los Sindicatos Unicos.

Por último se constituyó el Comité Ejecutivo.

EL MITIN REPUBLICANO DEL DOMINGO

SAN SEBASTIAN. — Ha quedado ultimado el programa del mitin que se celebrará el domingo en el Circulo Republicano.

Como ya se ha dicho harán uso de la palabra en dicho acto los señores Unamuno, Usabiaga, Teodomiro Menéndez, Antonio Lezama y la señorita Clara Campoamor.

A la entrada se colocarán mesas petitorias, a cargo de señoritas telefonistas, para recaudar fondos para los presos políticos.

MAL TIEMPO

SAN SEBASTIAN. — Durante el día de hoy ha hecho mal tiempo. Ha llovido bastante, reinando un frío intenso.

ACTO DE PROPAGANDA COMUNISTA

SAN SEBASTIAN. — Los comunistas organizan un mitin para mañana, sábado.

Ha repartido profusamente un manifiesto por la población. Ayer lo repartieron a las puertas de la iglesia del Buen Pastor cuando salía la procesión.

En el acto tomaron parte Leandro Garro, Dolores Ibaruri, conocida por "La Pasionaria", y el doctor Castaño.

LOS NACIONALISTAS VASCOS

SAN SEBASTIAN. — Prepara un mitin Acción Nacionalista, pero no se ha fijado la fecha de su celebración.

Para tomar parte en dicho acto ha sido invitado el excoronel Maciá y el exdiputado a Cortes por Pamplona don Manuel Aranzadi.

LOS CONCEJALES NO QUIEREN VISITAR LAS IGLESIAS

VITORIA. — Con motivo de la festividad del día estuvieron hoy cerrados los centros oficiales, por lo cual los periodistas no hicieron información en ellos.

Con objeto de recorrer las iglesias se había convocado a los concejales para que lo hicieran con el capellán de la Casa de Ayuntamiento; pero la visita no se verificó porque sólo acudieron a la cita el capellán, un concejal, el secretario de la Corporación y el jefe de la Guardia municipal.

Es un caso curioso que nunca se ha dado en Vitoria y que ha motivado los más sabrosos comentarios.

PROXIMAMENTE

Luces de la Ciudad

La obra cumbre de "CHARLOT"

¿Dónde?

TAXIS

para viajes y población. llame al teléfono 4050 Servicio permanente día y noche

NOTICIAS DE TODA ESPAÑA

NOTICIAS Y SUCESOS

Con grandes dificultades continúa la descarga del buque "Florida" y la busca de otros cadáveres que deben hallarse entre los restos del buque

Los obreros de la Duro Felguera proponen trabajar cinco días por semana

LOS SUPERVIVIENTES DE LA CATASTROFE PASAN LA NOCHE EN EL CUARTEL SEGALLESBA

MALAGA. — Por disposición de la autoridad militar los refugiados procedentes del "Florida" han pasado la noche en el cuartel de Segallesba.

Otros han permanecido en el puerto al lado del "Florida".

Por la mañana se reanudaron los trabajos para la extracción de más cadáveres que se supone deben hallarse entre los destrozados restos de las bodegas.

Por la mañana han sido extraídos dos cadáveres más.

Estos dos víctimas eran españoles. Se llamaban Santiago Martínez, de 42 años, natural de Almería, y Máximo Gea, natural de Lugo.

Se cree que se tardará aún varios días en poder afectar la extracción de más cadáveres, si los hubiere, porque las bodegas están totalmente inundadas.

Esta mañana llegó el vapor correo de la Compañía francesa a la que pertenecía el "Florida", y a bordo del cual han sido llevados los supervivientes.

El barco zarpó para Marsella y otros puntos de la escala.

LA SUERTE DE UNA ORQUESTA ARGENTINA

Entre los pasajeros se hallaban los componentes de una orquesta argentina que tomó pasaje de caridad en Las Palmas, por hallarse totalmente cubiertas todas las plazas.

Cuando ocurrió el choque estaban dando un concierto en el comedor, y a este detalle se debe que hayan salvado las vidas.

El comandante del "Florida" ha sido interrogado acerca de los detalles que pudiera ampliar relativos a la catástrofe.

Ha contestado que lo ocurrido concuerda perfectamente con los relatos de los periódicos.

Dice que se hallaban en el comedor, cuando de pronto, y a causa de la niebla, se les vino encima el portaaviones, siendo el choque tan brusco que no les dió tiempo ni para salir de los camarotes.

Los periodistas le preguntaron si consideraba totalmente perdido al "Florida", y contestó que aun cuando está sumergido de popa de tal modo que ésta toca tierra, una vez desalojado de la carga podrá repararse y continuar prestando servicios.

En este puerto se le harán unas restauraciones provisionales y luego marchará a Marsella.

En estos trabajos se calcula que no se invertirá menos de un mes. El capitán ha dicho que las pérdidas son de mucha consideración.

Se ha comprobado que la mayor parte de los muertos en la catástrofe son italianos.

Las autoridades del puerto han testimoniado su condolencia al cónsul de Italia.

El número de muertos se hace ascender a treinta y dos, creyéndose que algunos hayan desaparecido.

Mañana se verificará el entierro de las víctimas.

Acudieron el cónsul de Francia, Inglaterra, Italia y Yugoslavia. También acudirán las autoridades militares y civiles de la ciudad.

En vista de que la marejada hacía imposible desalojar a los heridos, el "Glorium" zarpó para Gibraltar.

DIEZ Y SIETE HERIDOS Y CUATRO MUERTOS

LA LINEA. — Se reciben noticias de Gibraltar dando cuenta de la llegada del portaaviones "Glorium". Lleva a bordo diez y siete heridos y cuatro muertos, cuyo fallecimiento ocurrió después de ser transportados al portaaviones.

BURGUETE NO QUIERE, POR AHORA, CONTESTAR A PRIMO

CADIZ. — Los periodistas han estado en el fuerte de Santa Catalina para interrogar al señor Burguete cuando iba a publicar la contesta-

ción a la carta del hijo de Primo de Rivera.

El general Burguete ha dicho que, por ahora, no se decide a contestar, pero que lo hará en fecha oportuna.

LA HUELGA DE PESCADORES EN MELILLA

MELILLA. — Continúa en igual estado la huelga de pescadores de Melilla.

LA CRISIS DE TRABAJO

SAMA DE LANGREO. — Los obreros se han reunido para tratar de la huelga en las fábricas.

Se ha acordado proponer que se trabaje cinco días por semana.

Si esta fórmula no es aceptada, irán a la huelga. El número de obreros metalúrgicos asciende a 2.000.

CASA DESTRUIDA POR UN INCENDIO

BILBAO. — Un aparatoso incendio destruyó una casa en Guernica. No han ocurrido desgracias, pero las pérdidas son de consideración.

CUANDO PERSEGUIA A UNOS LADRONES ES ARROLLADO POR UN AUTOBUS

MALAGA. — En una finca del camino de Cádiz el guarda Pedro Lozano Gómez sorprendió a dos ladrones robando hortalizas. Al salir en su persecución fué atropellado por un autobús que le produjo gravísimas heridas.

Los ladrones se dieron a la fuga.

MORTAL ACCIDENTE DE TRABAJO

SANTANDER. — En la Cristalería Española de Arija murió, víctima de un accidente del trabajo, Basilio Alonso, de 42 años, que deja ocho hijos.

HERIDO POR UN GOLPE DE MAR

SANTANDER. — Cuando se encontraba pescando percebes José Sáez Maruri, de 19 años, un golpe de mar le produjo la dislocación del brazo derecho y una herida en la región frontal, de pronóstico reservado.

EDIFICIOS EN PELIGRO DE DEBRUMBARSE A CONSECUENCIA DEL TEMPORAL

PAMPLONA. — El alcalde de Miranda de Arga ha comunicado a las autoridades que, a consecuencia del temporal de lluvia, se han producido corrimientos de tierras que pueden ser un peligro para los cimientos de diversos edificios, entre ellos una preciosa torre de estilo mudéjar, la única que hay en Navarra; la iglesia parroquial y el cuartel de la Guardia civil.

La Diputación ha ordenado al arquitecto provincial que inspeccione esos terrenos y se informe con ur-

gencia, proponiendo las medidas que proceda adoptar.

CONFLICTO OBRERO EN LA FELGUERA

OVIEDO. — Con relación al conflicto que ha vuelto a reproducirse en la fábrica La Iberia del Nitrógeno, en La Felguera, los obreros de dicha fábrica celebraron hoy una asamblea y acordaron que una comisión visite a la Dirección de la Empresa Duro Felguera para proponer una fórmula de arreglo, que consiste en que se reintegren a las faenas todos los obreros para trabajar cinco días a la semana hasta el día primero de mayo y que desde esta fecha se trabaje normalmente, es decir, la semana completa.

En caso de no accederse a esta proposición existe el propósito de plantear la huelga general en La Felguera, hasta el extremo de no dejar más que a los obreros que se necesitan para la conservación de los altos hornos.

Las autoridades intervienen en el asunto para evitar que el conflicto alcance mayores proporciones.

APARECE EL CADAVER DE UN ANCIANO

BURGOS. — Comunican de Sedano que en un matorral existente en la parte trasera del molino llamado "Las Piras" ha sido encontrado el cadáver del anciano Jerónimo Fernández, que desapareció de su casa hace un mes.

Las ratas devoraron las partes blandas del cadáver, no quedando más que el esqueleto, por lo cual no ha sido posible conocer las causas a que obedeció la muerte.

CUANDO PESCABA ES ARREBATADO POR UN GOLPE DE MAR, PERECIENDO AHOGADO

GIJON. — En un lugar denominado El Cornio, en la costa de Avilés, cerca del Cabo Peñas, se hallaba pescando percebes un vecino de San Martín de Poves llamado Pedro Viña, en compañía de sus dos hijos llamados José y Antonio, de 19 y 21 años, respectivamente.

Súbitamente un golpe de mar arrastró a los dos muchachos, pereciendo ahogado Antonio y logrando ponerse a salvo José, gracias a la ayuda de su padre.

En el hecho intervino el Juzgado de Marina.

NIÑO RESTITUIDO A SUS PADRES

PAMPLONA. — El supuesto niño perdido que vino en un automóvil de la Estellesa, ha sido entregado a sus padres, que viven en la calle de San Gregorio de esta ciudad. Resulta que el niño había sido enviado por sus padres a Estella para que pasara allí una temporada al lado de su

abuela, y como echara en falta a sus padres no encontró mejor medio que colocarse en el automóvil. Todo lo demás que dijo fué obra de su imaginación, por lo visto bien desarrollada, a pesar de sus cinco años.

CAMIONETA ARROLLADA POR UN TREN

VALENCIA. — En un paso a nivel ha sido arrollada por un tren de mercancías una camioneta que desde Catarroja se dirigía a esta ciudad, conducida por Francisco Torres, acompañado de su ayudante Francisco Mónica.

Al llegar al paso a nivel el tren alcanzó a la camioneta por la parte delantera, arrastrándola unos treinta metros hasta que pudo parar el tren.

La camioneta quedó completamente destrozada y los dos ocupantes de la misma salieron milagrosamente ilesos.

En el paso a nivel no estaban las cadenas ni había señal alguna que advirtiera el peligro.

ACCIDENTE AUTOMOVILISTICO

SALAMANCA. — El automóvil de línea que hace el recorrido entre esta capital y el pueblo de Forfoleda volcó cuando iba lleno de viajeros por haberse roto la dirección.

Resultaron gravemente heridos Manuel García, José Ignacio Mesoneros, José Vázquez y Juan García.

NIÑO ARROLLADO POR UNA CAMIONETA

PAMPLONA. — De Artajona dan cuenta de que en la tarde de ayer, en la carretera de Larraga, fué atropellado por una camioneta de la matrícula de Navarra, conducida por Ángel Mateo, un niño de cinco años de edad llamado Alfredo Sanz Fernández, resultando con heridas de importancia en la cabeza y pierna izquierda.

INFORMACION DE BARCELONA

En una tienda entran tres individuos para cenar y luego no pagan

COMO EL PROPIETARIO SE QUEJO DE LA ESTAFA, LE AMENAZARON CON LAS PISTOLAS

BARCELONA. — En un bar de la Calle de Castellví entraron anoche tres sujetos, sentándose a una mesa en la que se dispusieron a cenar.

Después de haberse hecho servir un apetitoso menú se negaron a satisfacer el importe.

El dueño del establecimiento se dolió ante ellos de que se pretendiera estafar de esta manera a un pobre industrial.

Uno de los parroquianos, condolido, quería entregarle el reloj, pero entonces sus acompañantes sacaron las pistolas y aprovechando la confusión que produjo el pánico al ver su actitud, se dieron a la fuga.

QUINCENARIOS EN LIBERTAD

BARCELONA. — Para conmemorar la festividad del día, se ha dispuesto que fueran puestos en libertad ochenta individuos que cumplían arrestos de quince días.

ALBA, EN BARCELONA

BARCELONA. — El exministro señor Alba ha permanecido en el domicilio de su yerno señor Gil de Bedma.

Ha recibido muchas visitas. El domingo emprenderá su regreso a París.

El acontecimiento cinematográfico de hoy Llegó el día esperado

Hoy sensacional estreno de la nueva producción Paramount, hablada en español,

Su noche de bodas

Chispeante como una copa de champaña, exquisita y fina como un ramo de orquídeas, será ésta una cinta inolvidable.

En un marco de modernidad y elegancia, un delicioso conjunto de bellas mujeres, reunidas por obra y gracia de una farsa muy divertida, lucen todo el amplio y tentador panorama de la moda actual.

Belleza, moda, flirt... Creación de Imperio Argentina, Rosita Díaz Gimeno, Antonio Arévalo, el gran tenor español Pepe Roméu...

Abrirá programa un "film" con bellísimas escenas del natural, titulado "Aunque parezca mentira", arte nuevo, arte de la Naturaleza...

Hoy sesiones a las cinco, siete, nueve y once.

Aristocrático Salón Doré

CINEMA ARAGON

Hoy, estreno de la divertida comedia

La fuerza del bluff

Joya Universal y de los dibujos sonoros en español.

El alegre marinero

El mayor éxito de risa.

NOTICIAS DEL EXTRANJERO DE ULTIMA HORA

Sandino ha suspendido las operaciones en Nicaragua por respeto a la catástrofe y para desmentir las noticias que circularon de un posible asalto a las ruinas

Ciento cincuenta norteamericanos fueron evacuados en aviones

SE HAN REPETIDO LOS SEISMOS

MANAGUA. — Durante el día de hoy se han repetido los terremotos con menor intensidad.

Esto ha determinado nuevos hundimientos de lo que quedaba en pie. Los doctores que se hallaban en Managua han realizado una portentosa labor.

Diez minutos después de la catástrofe se habían montado muchas camadas de operaciones.

Cinco cirujanos practicaron más de cien operaciones en quince horas.

Las últimas noticias hacen ascender el número de muertos a 5.000.

Han llegado en aviones algunos periodistas extranjeros.

La ciudad se halla convertida en un montón de escombros.

En las alturas próximas acampan los supervivientes en tiendas de campaña.

Ciento cincuenta mujeres y niños norteamericanos fueron evacuados en aviones.

Entre las ruinas del mercado han aparecido mil cadáveres.

En el hospital de la cárcel hay setecientos heridos.

El palacio presidencial está totalmente destruido.

La guardia nacional trabaja con verdadero ardor en las operaciones de salvamento.

El presidente, Moncada, ha hecho un elogio de su comportamiento.

Algunos supervivientes se presentan ante sus casas en ruinas pretendiendo recoger los objetos de valor que han perdido.

Sandino ha suspendido las hostilidades, desmintiendo con ello la afirmación de que sus tropas asaltarían la ciudad.

PESAME DE FRANCIA

PARIS. — El presidente de la República ha enviado el testimonio de su condolencia al Estado de Nicaragua por la catástrofe que ha arrasado su capital.

UNA LINEA REGULAR TRANS-OCEANICA DE DIRIGIBLES

NUEVA YORK. — El doctor Eckener, comandante del dirigible "Conde de Zeppelin", que ha embarcado para Alemania a bordo del paquebote "Europa", ha declarado que puede considerarse prácticamente arregladas las negociaciones para el establecimiento de una línea regular transoceánica, que empezará a funcionar en 1933, habiéndose fijado la ciudad de Nueva York como término de los viajes.

¿SE DESISTE DE CONSTRUIR EL CANAL DE NICARAGUA?

NUEVA YORK. — Se cree posible que, a consecuencia del temblor de tierra que acaba de registrarse en Nicaragua, sea abandonado el antiguo proyecto de construir un canal a través de la República.

TEMOR DE UNA HUELGA MINERA EN EL RUHR

ESSEN. — Existe el temor de que se declare un serio conflicto en la cuenca minera del Ruhr.

Los patronos han acordado anular el convenio en vigor sobre salarios, que afectará a 270.000 mineros y a 25.000 empleados en otros trabajos de las minas.

En enero último el Gobierno alemán, oficiando de árbitro en las diferencias entre patronos y mineros, consiguió solucionar el conflicto por medio de una rebaja del seis por ciento en los salarios de los mineros; pero ahora los propietarios de minas, así como también los de las explotaciones siderúrgicas, quieren que se reduzca todavía más el tanto por ciento de reducción, fundándose en la grave crisis por que atraviesan ambas industrias.

DECLARACIONES DEL GOBERNADOR DEL BANCO DE INGLATERRA

NUEVA YORK. — El gobernador del Banco de Inglaterra, Montagu Norman, ha manifestado que en su conferencia con el secretario del Tesoro, señor Mellon, trató de organizar una estrecha colaboración financiera acerca de los créditos internacionales.

Los puntos principales de esta discusión consisten en la fundación de un nuevo Banco Internacional, cuyos objetivos irán encaminados principalmente al restablecimiento de la normalidad del crédito, amenazado por la concentración del oro mundial en Francia y América. También tratarán de la cuestión del precio de la plata, que afectará principalmente a Inglaterra, por creerse generalmente que la causa del "dumping" del metal blanco reside en la desmonetización de la plata en la India.

LO BIEN QUE TRATAN A LOS NEGROS EN NORTEAMERICA

NUEVA YORK. — En Weckburg, una multitud salvaje ha linchado bárbaramente a un negro llamado Elia Johnson, acusado de haber intentado violentar una mujer blanca.

Más de cincuenta fusiles acibillaron a balazos al desgraciado negro, cuyo cadáver fué arrastrado y, finalmente, quemado con petróleo.

Weckburg se encuentra en el Estado de Missouri.

En un accidente ocurrido en las obras del colector del Manzanares se produce una formidable explosión

Resultan heridos dos obreros

DOS OBREROS GRAVEMENTE HERIDOS

MADRID. — En las obras que se llevan a cabo en el sector del Manzanares trabajaban varios obreros, alumbrándose con lámparas de acetileno.

Seguramente las aguas residuales llevaban mezclada gasolina, porque de pronto se inflamaron, causando graves quemaduras a Rafael Salado y Luis Martínez.

Otros cuatro obreros sufrieron quemaduras de pronóstico reservado.

Y PROTESTAN DE LA ACTUACION DE LA FUERZA PUBLICA

MADRID. — Las juventudes republicanas socialistas han acordado su alianza con los bloques antidinásticos para asegurar el triunfo de la candidatura de los republicanos socialistas.

También han acordado protestar de la intervención de la fuerza pública en los sucesos ocurridos ante la Universidad de San Carlos.

UN INCIDENTE DURANTE LA PROCESSION

MADRID. — Al desfilar la procesión del Viernes Santo por la calle Mayor ocurrió un incidente ajeno por completo al acto que se celebraba, pero que produjo gran revuelo y originó algunas carreras y sustos.

Bajaban de la casa número 40 de dicha calle dos jóvenes llamados José Feito y José Tejón y otro desconocido, después de haber estado de tertulia en uno de los pisos, y al llegar a la calle coincidieron con el desfile.

Permanecieron en la puerta unos momentos, y el portero y un cuñado suyo les indicaron que debían abandonar aquel lugar, porque el propietario de la casa no permitía que nadie se estacionara en el patio.

Esto originó la discusión, que fué agriándose hasta el extremo de que uno de los contendientes sacó una navaja y con ella produjo al portero leves heridas.

Las voces de auxilio llevaron la alarma a las personas que figuraban en las filas de la procesión, originándose carreras y sustos y la intervención de la fuerza pública. Aprovechando la confusión los detenidos huyeron, pero luego fueron detenidos.

Una señora holandesa que presenciaba el paso de la procesión perdió un bolso de mano. Lo recuperó casi inmediatamente, pero aprovechando la confusión le sustrajeron una cartera en la que llevaba cien florines, doscientas cincuenta pesetas y cuatrocientos francos.

En la Casa de Socorro fueron asistidas dieciséis personas de síncope y contusiones leves y magullamientos.

UN CRIMEN PASIONAL

MADRID. — Un individuo llamado Agustín Hoyos, de 30 años, casado, sostenía relaciones desde hace dos años con una sirvienta llamada Jacoba Serrano. Estas relaciones fueron luego íntimas, pero hace dos meses la sirvienta se enteró de que su novio era casado y pretendió cortarlas.

Agustín se opuso, amenazándola de muerte.

El jueves se reunieron en una casa de la calle de Lucientes, y Jacoba observó que Agustín llevaba un revólver. Este le dijo que por ser secretario de la Sociedad de encuadernadores, que ahora se hallan en huelga, necesitaba el arma para defenderse si acaso le agredían.

Hoy volvieron a reunirse en el mismo sitio y seguramente se produjo entre ellos una discusión que Agustín cortó disparando un tiro contra su novia, que cayó al suelo desvanecida.

Agustín creyéndola muerta volvió el arma contra sí y quiso quitarse la vida, pero se encasquilló la pistola. En vista de ello, con una navaja, quiso suicidarse dándose un tajo, mas le faltó valor y comenzó a dar voces de socorro.

El agresor fué detenido y la joven llevada al Hospital, en donde le curaron una herida de bala en el brazo.

LA AMISTAD GERMANO-RUSA

LONDRES. — Según informaciones procedentes de Moscú, Alemania renovará próximamente su tratado de neutralidad con los Soviets y propondrá a Moscú que ese pacto se prolongue automáticamente.

PROXIMAMENTE

Luces de la Ciudad

La obra cumbre de "CHARLOT"

¿Dónde?

(104) ERICH MARIA REMARQUE

Sin novedad en el frente

NOVELA

Traducción del alemán por
EDUARDO FOERISCH y BENJAMIN JARNES

«Editorial España»-Madrid

—¡No, no!

Nos deslizamos en la fosa. Pido de comer y lo devoro. Müller me da un pitillo. En pocas palabras refiero cómo me perdí. No es nada extraordinario. Ha pasado muchas veces. Sólo el ataque nocturno ofrece interés. Pero Kat—una vez en Rusia—se estuvo dos días detrás de la línea rusa sin poder regresar. Del tipógrafo muerto, nada digo.

Pero a la mañana siguiente no puedo resistir más; tengo que contarle a Kat y a Alberto. Los dos me tranquilizan.

—Nada puedes contra eso. ¿Qué ibas a hacer? Para eso estás aquí.

Les oigo, con la sensación de estar seguro, consolado por su presencia. ¿Qué necedades habré delirado en el embudo!

—Mira hacia allí—dice Kat.

En los parapetos hay algunos tiradores especiales. Hay ante ellos fusiles, telémetros. Acechan el sector fronterero. De tiempo en tiempo se oye una detonación.

Oímos estas exclamaciones:

—¡Blanco!

—¿Has visto qué salto ha dado?

El sargento Oelrich se vuelve, muy orgulloso, y se apunta un impacto. Es el primero, en la lista de hoy, con tres blancos indudables. Se los apunta.

—¿Qué dices de esto?—pregunta Kat.

Inclino la cabeza.

—Si sigue así, esta noche lucirá en su ojal un pajarito coloreado más—opina Kropp.

—O será en seguida sargento mayor—añade Kat.

Nos miramos.

—Yo no lo haría—digo.

—Y, sin embargo—dice Kat—, está bien que lo veas ahora precisamente.

El sargento Oelrich se instala otra vez en el parapeto. La boca de su fusil se mueve de un lado para otro.

—Ya ves que no hace falta hablar ni una palabra más—dice Alberto meneando la cabeza—. Date cuenta.

Yo mismo no me explico ahora lo que pasó en mí. Y digo finalmente:

—Fué sólo porque tuve que estarme tanto tiempo con él. Al fin y al cabo, la guerra es la guerra.

El fusil de Oelrich da un estampido breve y seco.

X

Nos tocó un buen servicio. Fuimos nombrados ocho para vigilar un pueblo que fué preciso evacuar por quedar demasiado al descubierto para el fuego de artillería. Especialmente, hay que cuidar del depósito de víveres, que aún no está desalojado. Y buscar nuestra comida entre las existencias. Para esto somos los únicos. Kat, Alberto, Müller, Tjaden, Leer, Detering. Todo nuestro grupo. Verdad es que murió Haie; pero hemos tenido suerte, porque todos los demás grupos tuvieron más bajas que el nuestro.

Como albergue, elegimos una cueva revocada de cemento,

(Continúa)

DESDE JACA

INAUGURACION DE LAS ESCUELAS DE BORAU

Con intención he demorado dar noticia de este acontecimiento, pues merece un comentario algo extenso, y poco lugar ha quedado en estas columnas al dedicarse tantas al problema palpitante de los consejos de guerra.

Hoy que, por fortuna y con benevolencia muy de estimar, ha quedado zanjado el celebrado últimamente, dedicaré un lugar a hablar de este pueblo, modelo en la montaña de buena administración, de cultura y deseos de progreso, deseos que se ven colmados gracias a las dotes que concurren en el secretario del Ayuntamiento, señor Sanromán, el que, ayudado por los Ayuntamientos que se van sucediendo, da cima a empresas grandes, ahorrando de los presupuestos municipales, no recargados, por cierto, partidas que, consignadas con el beneplácito del vecindario, sirven para cubrir esos gastos realizados, ni antes ni después de cuando se debe echar mano de ellas.

Y poco tiempo hace contribuyen a la construcción de un camino vecinal que, si penosísimo por las enormes pendientes a que debió estar sujeto, domina desde su mayor altura y a ambas vertientes un paisaje bellísimo que, conocido que sea, ha de ser visitado por todo amante de las bellezas naturales.

Pero la educación de los pequeños no podía descuidarse, y como al mismo tiempo que la inteligencia no debía olvidar la higiene y salud de los hombres de mañana, se pensó en la construcción de unas escuelas y ahí están, blanquísimas, nuevecitas, bien soleadas, amplias, en las que ¿cómo no? habrá hasta calefacción central, y para completar obra tal sólo les faltaba a los honrados vecinos de Borau que un gobernador atento a sus deberes se dignara acudir a la inauguración de ese centro cultural y el lunes pasado, acompañado el señor Pérez Viondi del secretario del Gobierno, señor Rija, y del inspector provincial de Primera enseñanza, señor Galdeano, llegó a la villa de Borau, que vestía de fiesta, saliendo a recibirlos el Ayuntamiento en pleno, presidido por el digno alcalde, señor Palacín; el secretario, señor Sanromán, que se adelantó a saludar a la primera autoridad de la provincia; los maestros señorita Benita Sánchez y don José Latorre; párroco, don Nazario Muñoz; juez municipal, los carabineros del puesto, los niños de las escuelas y el vecindario todo, que hizo grandes demostraciones de cariño y agradecimiento al dignísimo gobernador civil, que por sus excepcionales dotes de mando, simpatía y afectuosidad, fué representante del Gobierno anterior, lo es del actual y merecerá serlo de los que le sucedan.

Para todos tuvo una frase y todos de su trato quedaron encantados. Se dijo una misa, luego de procederse a la bendición de los locales, y hubo elocuentes discursos, pronunciados por el señor Sanromán, que demostró gran cultura y facilidad de expresión; señor Galdeano, que ensalzó como merecía a la villa de Borau; párroco, y, por fin, el gobernador, que con su bien decir y con el entusiasmo que siempre pone en sus discursos cantó a la enseñanza y exhortó a los niños a que cultivaran sus inteligencias para llegar a ser hombres capaces de dar días de gloria a la patria.

Con un "lunch" terminó tan simpático acto.

El Ayuntamiento espera lograr sus deseos de que el Estado les preste la ayuda a que tienen derecho para ultimar pequeños detalles que en las escuelas faltan, subvención que piensan solicitar contando con el apoyo de las autoridades que honraron al pueblo con su visita.

Vaya una cariñosa felicitación a estos pobres vecinos de Borau para unirlos a las muchas que han recibido y a las que tan acreedores se han hecho por su trabajo y deseos de progreso. — DUMAS.

El domingo próximo, antes del partido Real Unión-Athlétic, se hará entrega al campeón del Trofeo Acha, en propiedad, y de la Copa de la Liga, en depósito.

Don Ricardo de Irezábal, en nombre del organismo superior, y don Fernando Gutiérrez Alzaga, por la Unión de Clubs, serán quienes peroren con su habitual elocuencia en el acto.

Y todos contentos.

"Rienzi" pide, o ha pedido, que a sus paisanos del Valencia se les premie el ascenso a la primera división costeando al equipo "merengue" el viaje "a todo plan" a Bilbao, con motivo del partido España-Italia.

A nosotros nos parece de perlas la idea, pero va a ser difícilillo realizarla.

Porque los "chés" han solicitado del Iberia el cambio de la fecha del 12 por la del 19, para la lucha de ambos en Mestalla.

Y, precisamente, el 19 se batirán el cobre en San Mamés españoles e italianos.

Cuéntase que había en Córdoba un portero llamado Vaquerizo, que jugaba mucho.

Cierta día fué a Córdoba el malagueño y de primeras los de Málaga le metieron un goal a Vaquerizo que lo paraba un manco. Sus mismos camaradas le dieron lo suyo.

Seguía el partido. Los de la Caleta entraron en tromba a Vaquerizo, y se metieron cuatro con él y con el balón arrastras en la portería. Vaquerizo se quedó hecho un ovillo, con una pierna como un tirabuzón. Y para consolarse, uno de los defensas locales dijo:
—Así, como ése, no siento yo que me metan goales.
Y Vaquerizo se volvió airado, y le contestó:
—Tú no lo sentirás; pero yo, sí, porque la pata es mía.

POLIORAMA DEPORTIVO

Lo que opinan los grandes campeones sobre la crisis del boxeo en América

La formidable crisis económica que se abate sobre los Estados Unidos ha repercutido también en el deporte, notándose gran disminución en los ingresos en taquilla de los grandes partidos de base-ball y rugby.

En las competiciones pugilísticas la crisis también es muy intensa. El boxeo profesional atraviesa en estos momentos en Norteamérica una situación muy difícil. He aquí lo que opinan sobre esta cuestión las más conocidas figuras del pugilismo:

El excampeón mundial Jack Dempsey.—El boxeo se halla en una situación muy difícil. Creo que este estado de cosas se debe, más que nada, a la falta de un genial organizador como el difunto Tex Rickard. Se da además el caso absurdo de que haya más organizadores que púgiles...

El excampeón mundial Jack Johnson.—El lote de los actuales púgiles de primera fila es reducido y malo. De él destaca, no obstante, Jack Sharkey. Schmelling es un campeón ficticio que será puesto k. o. por el primer hombre de segundo plano que se le enfrente.

Stribling es solamente un luchador que sabe lo suficiente del boxeo para negarse a luchar con Sharkey.

Dempsey no fué jamás un púgil excepcional, aprovechándose siempre de felices circunstancias para la obtención de sus victorias. Venció, por ejemplo, a un Carpentier casi con veinte kilos menos que él, aunque oficialmente se declara lo contrario.

En el momento en que Dempsey se hallaba en la cúspide de la gloria, no me hubiera sido muy difícil vencerle y aún actualmente podría ganarle.

Tunney era un boxeador correcto, pero no un verdadero campeón.

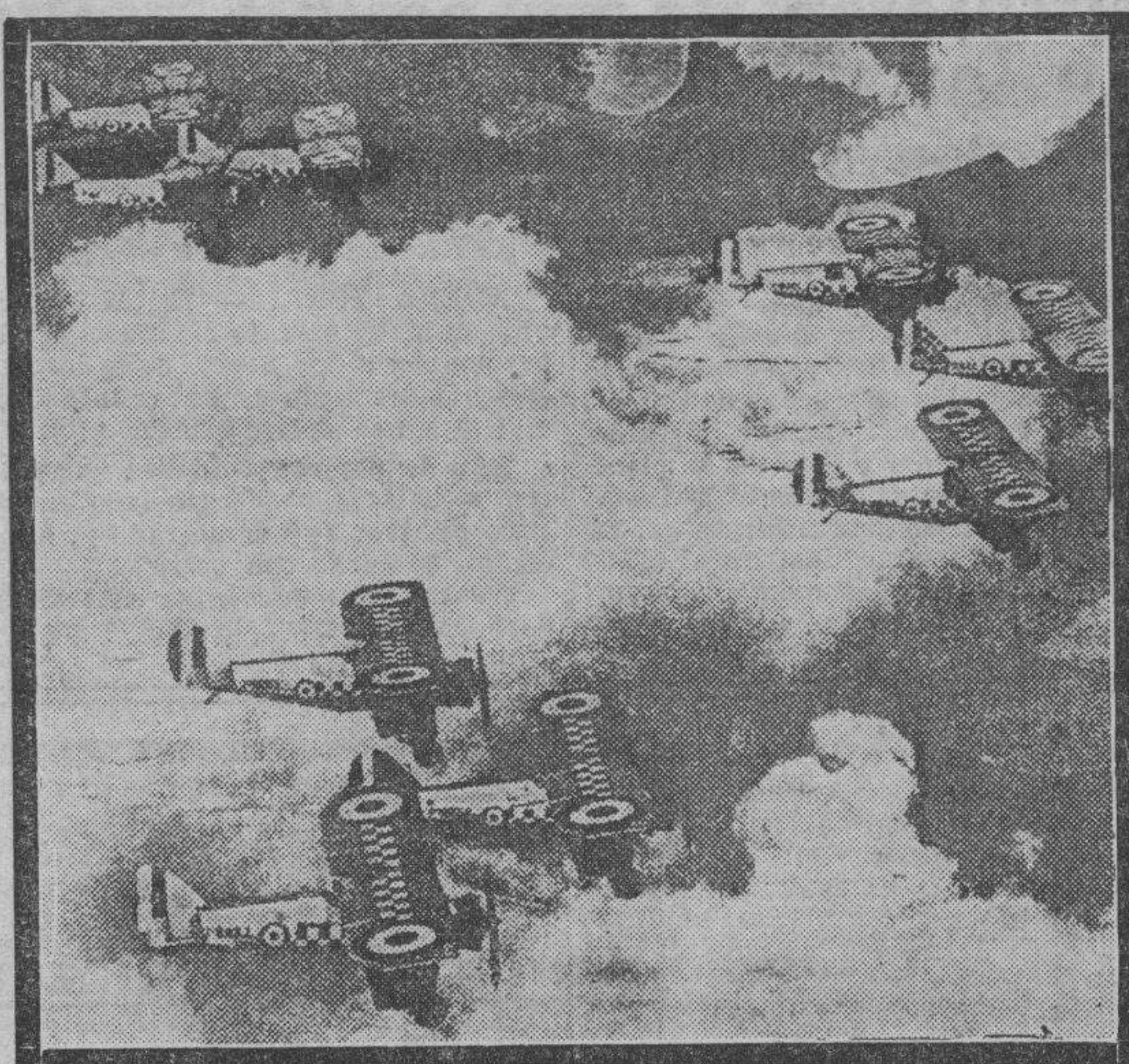
Carnera es un clown de talla exagerada. Sería irrisorio que se le ayudase para llegar a la competición final.

Los restantes: Paulino, Risko, Maloney, Campolo, son muy poca cosa. Decididamente se puede declarar que no hay boxeadores de clase y siendo así no es de extrañar que el pugilismo languidezca.

El Trofeo Acha y la Copa de la Liga

Muchos creen que uno y otro galardón son una misma cosa.

"La Noticia", de San Sebastián, aclara así el hecho:
"Hay un craso error en creer que el ornamental Trofeo Acha es la Copa de la Liga.
Y no...
La Copa de la Liga, que usufructúa el Athlétic, es otra, donada por la Fe-



Curioso aspecto que ofrece una escuadrilla británica volando "en formación atada". Como podrá apreciarse, las máquinas van unidas entre sí por medio de cables.

deración Nacional, que para pasar a ser propiedad de un Club requiere que éste sea campeón de Liga tres años seguidos o cinco alternos.

El Trofeo Acha, creado por la Unión de Clubs, pertenece ya de hecho y de derecho al Athlétic. La otra Copa, la de la Nacional, "todavía" no. Hay aún otra Copa más. La del campeonato de España...

También duerme en las vitrinas del Athlétic. Allí para la final sonará el despertador. Y habrá que llevarla al campo donde se juegue esa final.

Si el Athlétic ha sembrado de cadáveres su campo para entonces y vence, la Copa volverá a echar la siesta por doce meses más.

Y si "tripite" la hazaña, entonces todas estas Copas pasarán a vivir definitivamente a las vitrinas de la "cava".

Y va de copas...
El domingo próximo, antes del partido Real Unión-Athlétic, se hará entrega al campeón del Trofeo Acha, en propiedad, y de la Copa de la Liga, en depósito.

Don Ricardo de Irezábal, en nombre del organismo superior, y don

Fernando Gutiérrez Alzaga, por la Unión de Clubs, serán quienes peroren con su habitual elocuencia en el acto.

Y todos contentos.

"Rienzi" pide, o ha pedido, que a sus paisanos del Valencia se les premie el ascenso a la primera división costeando al equipo "merengue" el viaje "a todo plan" a Bilbao, con motivo del partido España-Italia.

A nosotros nos parece de perlas la idea, pero va a ser difícilillo realizarla.

Porque los "chés" han solicitado del Iberia el cambio de la fecha del 12 por la del 19, para la lucha de ambos en Mestalla.

Y, precisamente, el 19 se batirán el cobre en San Mamés españoles e italianos.

Cuéntase que había en Córdoba un portero llamado Vaquerizo, que jugaba mucho.

Cierta día fué a Córdoba el malagueño y de primeras los de Málaga le metieron un goal a Vaquerizo que lo paraba un manco. Sus mismos camaradas le dieron lo suyo.

Seguía el partido. Los de la Caleta entraron en tromba a Vaquerizo, y se metieron cuatro con él y con el balón arrastras en la portería. Vaquerizo se quedó hecho un ovillo, con una pierna como un tirabuzón. Y para consolarse, uno de los defensas locales dijo:
—Así, como ése, no siento yo que me metan goales.
Y Vaquerizo se volvió airado, y le contestó:
—Tú no lo sentirás; pero yo, sí, porque la pata es mía.

El domingo juega en Barcelona el Madrid, y el lunes hace lo propio en Badalona contra el titular.

De este segundo partido puede que los de Chamartín saquen algo más que la victoria.

A lo mejor se llevan ya a Cristiá, el notabilísimo jugador de aquel "once".

BARCALA

Excursión al Monasterio del Pueyo

Autobuses Campos, en su deseo de contribuir a dar animación a las fiestas típicas de nuestra región, ha organizado un servicio de autos para ir a la romería de la Virgen del Pueyo, de Belchite, que se celebrará el día 7 del corriente, al precio módico de 6'50 pesetas, ida y vuelta. El paisaje es encantador y resulta una excursión verdaderamente deliciosa.

Para inscribirse hasta el día 6, en AUTOBUSES CAMPOS. Fuenclara, 2. Teléfono, 34-53.

GOMAS HIGIENICAS
La Casa que más vende en Aragón.
LA HIGIENICA. — San Lorenzo, 5.

LA POLITICA LOCAL

LOS ACTOS DE PROPAGANDA DE LOS RADICALES SOCIALISTAS

El Comité del partido republicano radical socialista ha dispuesto la celebración de los siguientes actos de propaganda en el mes actual:

Hoy, sábado, en Tardienta. Tomarán parte como oradores los señores Uriarte, don Mariano Joven y don Venancio Sarria.

Día 5, domingo. En Pedrola y Gallur. Hablarán los señores Gamonal, don Mariano Joven y don Venancio Sarria.

Día 6, lunes. En Belchite. Disertarán los señores don Venancio Sarria, don Mariano Joven y don Antonio Guallar.

Día 8, miércoles. En Cariñena. Oradores, don Manuel Marín Sancho, don Casimiro Sarria y don Antonio Guallar.

Día 9, jueves. En Ariza. Hablarán los señores del Olmo, Valentín, don Mariano Joven y don Santiago Pi Suñer.

Día 10, viernes. En La Almunia. Tomarán parte los señores Gaspar, Valentín, don Venancio Sarria y don Antonio Guallar.

LA SUSCRIPCION PARA GASTOS ELECTORALES

Se nos ruega hagamos constar que "a los afiliados al partido republicano radical socialista se les recuerda por el Comité directivo que tienen el deber de contribuir a la suscripción abierta, según acuerdo tomado en la última asamblea, para sufragar los gastos electorales. Los donativos se reciben en la secretaría general, calle de San Miguel, número 19 duplicado, principal izquierda".

UN MITIN EN EL BARRIO DE COLON

Se nos comunica, para que lo hagamos público, que hoy, sábado, a las nueve de la noche, habrá un mitin de carácter republicano, relacionado con las elecciones, en el Circulo del barrio de Colón.

LOS PEQUEÑOS SUCESOS

UN ESCANDALO Y UNA CAMARERA LESIONADA

En la calle de la Libertad promovió un escándalo Mariano Daniel Juvillar, de 25 años, jornalero.

Rompió un cristal de la puerta, y los trozos de vidrio causaron a Petra Correa Piniés, de 24 años, camarera, dos heridas: una, cortante, en el cuello, y otra en la mano izquierda, leves.

Mariano Daniel fué detenido.

LESIONADO POR CAIDA

En la iglesia del Portillo se cayó casualmente Dionisio Rabadán Galindo.

Se produjo una herida contusa en la región frontal, leve, y erosiones en la nariz.

Fuó curado en el Hospital provincial por el médico señor Ferrer.

ATROPELLADO POR UN CICLISTA

En la plaza de Lanuza Antonio Porcar Jabato, de 5 años, fué atropellado por la bicicleta que montaba Jenaro Longás Larrayar.

A consecuencia del atropello se cayó al suelo, rompiéndose una botella que llevaba, cuyos vidrios causaron al niño una herida incisa en la mano izquierda y contusión en el codo izquierdo.

El médico señor Ondiviela le curó en el Hospital.

ARROLLADO POR UN COCHE

En el paseo de Sagasta Conrado Gaspar Sebastián que iba en bicicleta, fué arrollado por un coche guiado por Gregorio Trullenque.

No sufrió el ciclista lesión alguna, pero la bicicleta quedó averiada, calculándose en 125 pesetas los daños sufridos.

Economice su dinero.
Economice su tiempo.
No malgaste su gusto.
Elija siempre la media
F O R T U N A

Juan García y Hermano.—Cerdán, 47.

¿UN TAXI?

Llame usted al teléfono 2702
Parada Independencia y Bar Rojo
Servicio permanente día y noche



Una muchachita del "Club Femenino de Deportes", entendiéndose.

Clinica ALBAGETE FRAILLE
ESTOMAGO-INTESTINOS-HIGADO

Consulta de 3 y media a 6

Cerdán, 2, pral.-Tel. 3237-Zaragoza

LIBROS Y AUTORES

EN ESTA PAGINA APARECE NOTA BIBLIOGRAFICA DE TODAS LAS OBRAS RECIBIDAS

El cine contra el libro

Al parecer, el libro está herido de muerte. El cine le ha puesto el torpedo en la pista. Ya hay quien declara que en la pedagogía del futuro las cinematecas sustituirán a las bibliotecas.

Acreditarse de miopo sería negar el campo que la letra impresa va cediendo al film, como dejar de reconocer la mella que a los rotativos producirá algún día el periódico radiado. Pero no saque nuestro afán de novedosidad los hechos de su quicio lógico. De estos hechos, a que el libro y el periódico impreso vayan a desaparecer, media el abismo de la inadaptación de las gentes y otras cosas que no han visto los que con patente desorientación se han puesto a comentar el hecho por los periódicos.

Nuestra época no se distinguirá por la abolición del libro y del diario impreso. Indiscutible, eso sí, que el cine tiene por delante una perspectiva educacional que alcanzará cuando se conceda la atención que merece a los films educativos, pero absurdo también pretender que todos los films que se produzcan tengan este carácter.

Se defiende esta teoría equivocada censurando la insustancialidad, la frivolidad de los temas de que el cine actual se ocupa. Y nosotros decimos: si los tematismos cinegráficos en uso son de una lamentable intrascendencia, es porque los elementos que capitanean la producción de películas no tienen la capacidad artística que el público exige premiosamente. Además, que tenemos muy excelentes cintas que no tocan temas educativos ("La aldea maldita", "El pueblo del pecado", "Los bateleros del Volga"...).

También la mayoría de las obras literarias que se publican carecen de valores para dispensarles nuestra

atención y, sin embargo, por eso no pedimos que dejen de producirse novelas, comedias, para leer sólo libros de texto. Además, que tanto en los libros malos como en las películas mediocres siempre hay un átomo de arte, de emoción íntima, a deducir del resto, materia global despreciable por indigerible.

No es posible, pues, desear que todas las cintas que se produzcan sean educativas, históricas, documentales, porque esto sería lo mismo—ya lo hemos dicho—que exigir al público la lectura de libros de Ciencias, de Derecho, de Historia. Si tal idea se llevase a la práctica, la gente dejaría de leer.

El gran público que iniciándose en la lectura de folletines llega a producir las minorías que se deleitan con Juan Ramón Jiménez, o con Tagore, no podría haber dado aquellas si se le hubiese obligado a leer desde un principio éstas, que entonces le hubiesen aburrido.

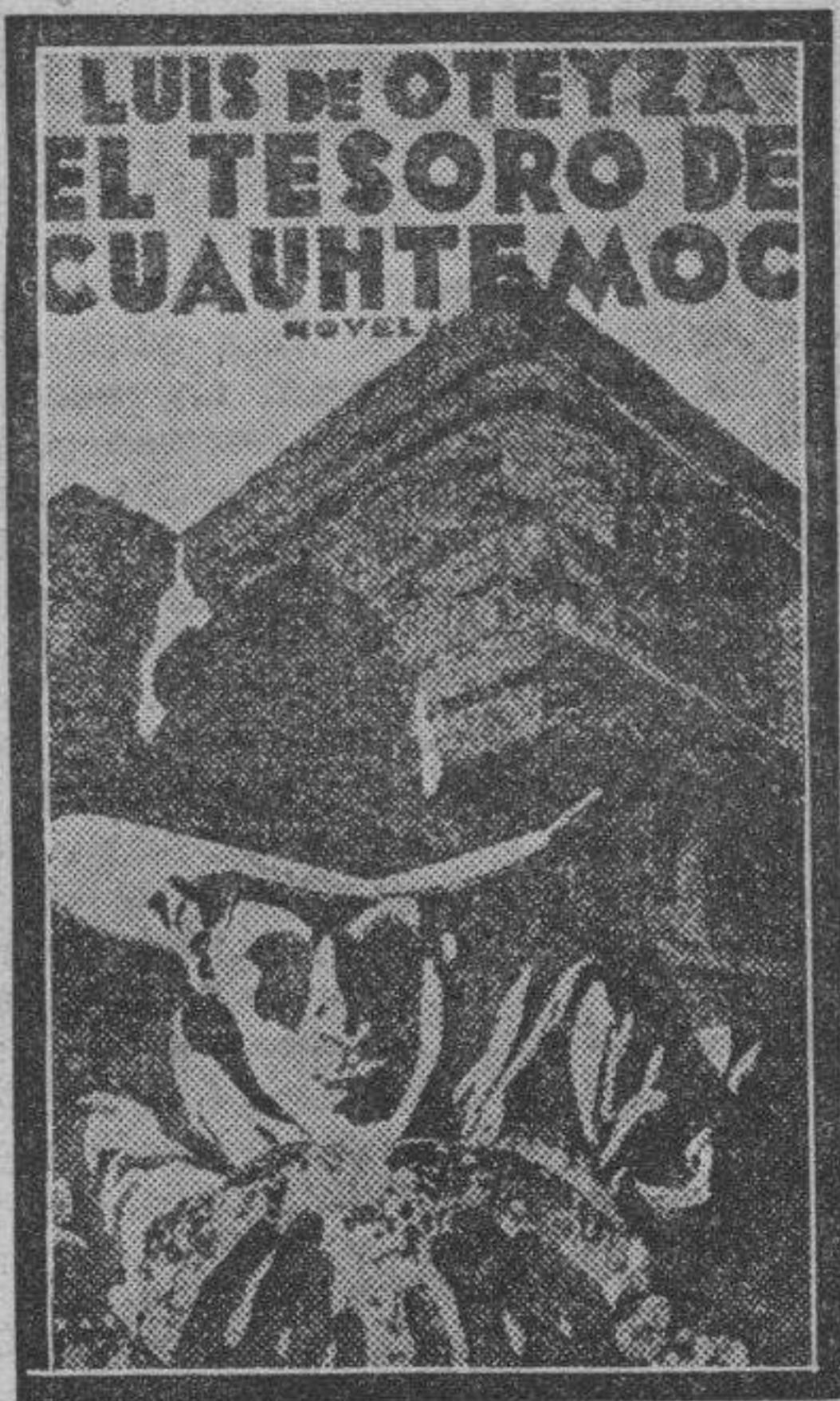
No puede proibirse la producción de películas con temas frívolos, como tampoco puede arrumbarse la poesía. El cine por el cine—como la literatura por la literatura—seguirá existiendo para ir consiguiendo las depuraciones técnicas y artísticas que en él caben y ponerlas al servicio de la ciencia, de la pedagogía, que pueden constituir sólo una parte mínima de los programas de determinadas salas en ciertos días.

El libro y el ralenti deben caminar unidos por el mismo anhelo. El de conseguir la concreción de las figuras animadas estética y acústicamente en algunas ciencias, prácticamente imposibles de realizar en las aulas antes de ahora.

Esta es, a nuestro juicio, la verdadera órbita que en relación con el libro debe seguir el cine educativo.

T. SERAL Y CASAS

ESCAPARATE DE LIBROS



"El tesoro de Cuauhtemoc", por Luis de Oteyza.

El poema de la esclavitud egipcia

"HUSSEIN", por Elian J. Finbert.—Traducción de Ernesto de los Reyes.—Portada de Santiago Pelegrín. Un volumen de 240 páginas.—Zevs, S. A.—Editorial. Madrid.—Cinco pesetas.

Un nuevo capítulo en la historia de los pueblos oprimidos que es, al mismo tiempo, el poema de la esclavitud egipcia. Elian J. Finbert, un escritor inglés en las tierras del Oriente africano, ha escogido para protagonista de su novela lo que es la figura representativa en el movimiento egipcio contra su dominador: un "fellah", un hijo del pueblo que nace del pueblo, vive con el pueblo, sufre con él, por sus impulsos sube hasta el puesto de guía y conductor de muchedumbres, y con el pueblo, en plena calle, perece bajo la garra del opresor.

"Hussein", el hijo del "fellah", aparece en la novela de Finbert como una protesta vibrante contra el dominador. Su verbo encendido, su fuego avasallador, no le permiten resistir en calma la labor pasiva, quieta; resignada de los viejos educadores del pueblo.

Desde el comienzo de la novela, cuando por la evocación de los horrores de la dominación, su espíritu se rebela y estalla, sacudiendo las almas de los que con él acuden en busca de calor para sus energías morales, en una disimulada reunión de conspiradores; hasta su final, cara al poder del opresor, la protesta se sucede, constante, aguda, lírica y épica en ocasiones.

Finbert ha sabido dar una segura agudeza de matices al personaje que eligió para representar al pueblo egipcio. Y además, ha adoptado para la narración el tono oriental, evocador, lleno de imágenes y de sentencias, que conviene al ambiente en que transcurre la narración. Un estilo cuidadoso, preciso, en que no hay ni una sola frase innecesaria, pero donde tampoco se echa de menos un concepto concreto, adquiriendo la elevación requerida en los momentos culminantes de la narración, cuando el amor al pueblo, que vence al amor material al aparecer momentáneamente en la vida del protagonista, impulsa a éste a sus más valientes gestos de protesta.

Y todo ello entreverado de rápidas visiones del Egipto actual, con sus costumbres ancestrales, con su luz cegadora, con la vida llena de emociones de la navegación fluvial por el Nilo, con sus camelleros, con sus beduinos, con su gesto rebelde contra el dominador...

Tal es la obra que Zevs acaba de poner a la venta, continuando la labor de difusión de los nuevos valores literarios que se ha impuesto. Es una

Los libros de más éxito

"INICIAL", por José María Luermo.— Colección "Meseta". Valladolid.—72 páginas.—Cuatro pesetas.

Porque vivimos la madurez de una civilización, cada día florecen menos libros de versos en los tenderetes literarios. La prosa se presta mejor a servir los azares que convulsionan los continentes. La prosa es mejor herramienta para romper la costra neanderthaliana que cubre los cerebros de muchos entes simples. Estos, si por excepción leen algún verso, es precisamente el de rima arcaica, de matiz gurruminesco; ese que no tiene ya derecho a vivir. (Del anfrago se salvan algunos Machados y Marquinas, cada vez más exquisitos en el verso).

José María Luermo ha franqueado la frontera que circunda el campo de la consagración con una cédula de identidad más que suficiente. Un libro—"Inicial"—con poemas fechados entre 1927 y 1929. Refiriéndonos a él hemos de recordar una frase de un autorizado crítico ya desaparecido: "El precursor lleva la sentencia de ser eclipsado."

Las intrepideces de cuantos noblemente se sienten precursores de la

nueva lírica, son sagradas por esto. José María Luermo—sus pasos que seguimos nos autorizan a decirlo—está eclipsando su propia producción, de hace un año, con la actual.

Empero esto no menoscaba, si acaso exalta, el prestigio de buen poeta que viene elevándose en torno a este muchacho castellano que tan pulcramente camina entre la escuadrilla precursora de la estética que corresponde a nuestro momento.

Elabora la poesía—nominada ya para siempre "químicamente pura"—con una rotundidad imaginal, con una sencillez audaz que tritura el apotegma estúpido que dice ser "el número de sílabas y el acento los elementos esenciales de nuestro sistema de versificación". Se concreción pujante en esta o aquella página. "Exactitud", así:

El vaso lleno mira sin inquietud tu frente, también de agua, llena, blanca, capaz.

—¿Capaz?

El vaso es transparente. No hay engaño. La frente es de cristal.

En oposición a lo que debería nominarse rimadores, podemos definir a Luermo como poeta; buen poeta. Nos autoriza a hacerlo la perfección con que logra perfilar los treinta y tres poemas que componen este tomo, editado con un sobrio buen gusto.

Sin embargo, de ello creemos que Luermo, a pesar de los matices originales con que reviste su pensamiento, no se había encontrado a sí mismo al firmar este libro.

Pero su producción posterior (ejemplo: "Dooss") nos augura un próximo alcance hacia la meta de su propio mérito, que ya en este libro resalta magnífico y que está próximo a ser suficiente para poderlo catalogar entre los poetas punteros de nuestra generación.

T. S. y C.

"SAINT VENCESLAS DANS L'HISTOIRE ET DANS LA TRADITION DU PEUPLE TCHECOSLOVAQUE". — Praga, 1929. — (Sin precio).

Este tomo, editado muy pulcramente por el Comité del milenario de San Wenceslao, contiene una conferencia dada por Charles Sloukol en el Congreso de profesores de Filosofía, Filología e Historia, en 4 de abril de 1929.

San Wenceslao, duque de Bohemia, que fué asesinado en el castillo de Stará Boleslav, es el Patrón de Checoslovaquia y representa—como dice en el prólogo de su conferencia el señor Sloukol—para el pueblo checo, lo mismo que Carlomagno para Francia.

Un nuevo libro de Tenreiro



Con el título de "Lunes antes del alba" ha reunido Ramón María Tenreiro en un volumen varios de sus cuentos predilectos.

¿Lrá Marquina a la Academia?



El insigne poeta Eduardo Marquina, a quien se ha propuesto para la vacante que existe en la Real Academia Española. Firman la propuesta el duque de Maura, don Serafín Alvarez Quintero y el señor Amezúa. Es la única propuesta que se ha hecho para cubrir la vacante y, por lo tanto, es de suponer que se haga el nombramiento por unanimidad.

garantía para el lector cada nuevo título que aparece en el mercado librero, amparado por el prestigioso nombre de la Editorial; pero también es una prenda del afán seleccionador que la anima, y como en todos los casos de sus ediciones, del cuidado con que las prepara, refinadas hasta en los menores detalles.

Una traducción cuidada, en que se han procurado conservar los positivos méritos de la obra, responde a la firma de quien la ha hecho.

DR. ALONSO LET
Profesor de la Facultad de Medicina:
GARGANTA - NARIZ - OIDO
Alfonso I, 21, pral
(entrada, Torre Nueva, 44)

Doctor A. Pérez Albert
Enfermedades de los NIÑOS
Rayos X. — Electricidad. — Lámpara de cuarzo. — Horas: de once a una y de tres a cinco
Alfonso I, 28, entlo.—Teléf. 26-23

WARRIOR

El intrépido escritor Manuel Abril va a crear una revista literaria titulada "Etc..."

Se está preparando una edición de versos del malogrado Bacarisse. Es un homenaje de sus amigos, que piensan titularla "Antología" simplemente.

"Dictadura, Indiferencia, República"; un libro rezumante de actualidad, de Rafael Sánchez Guerra.

Bonifacio García Menéndez, el profífico periodista aragonés, prepara dos libros: "Vida y leyenda de mosén Cinto" y "La España rural".

La Casa del Pueblo de Madrid trasladó el pasado año su biblioteca a mejores locales.

Desde la apertura de esta dependencia en su nuevo local, verificada el día 17 de agosto de 1930, fueron consultados por los lectores 10.641 volúmenes, de los cuales correspondieron 601 a obras generales, 172 a Filosofía, 92 a Religión, 1.225 a Sociología y Derecho, 102 a Filología y Lingüística, 313 a Ciencias puras, 769 a Ciencias aplicadas, 166 a Bellas Artes, 6.691 a Literatura y 510 a Historia y Geografía.

Hubo un ingreso de 434 volúmenes y 85 folletos, siendo actualmente el

SE HACE SABER QUE:

El intrépido escritor Manuel Abril va a crear una revista literaria titulada "Etc..."

Se está preparando una edición de versos del malogrado Bacarisse. Es un homenaje de sus amigos, que piensan titularla "Antología" simplemente.

"Dictadura, Indiferencia, República"; un libro rezumante de actualidad, de Rafael Sánchez Guerra.

Bonifacio García Menéndez, el profífico periodista aragonés, prepara dos libros: "Vida y leyenda de mosén Cinto" y "La España rural".

La Casa del Pueblo de Madrid trasladó el pasado año su biblioteca a mejores locales.

Desde la apertura de esta dependencia en su nuevo local, verificada el día 17 de agosto de 1930, fueron consultados por los lectores 10.641 volúmenes, de los cuales correspondieron 601 a obras generales, 172 a Filosofía, 92 a Religión, 1.225 a Sociología y Derecho, 102 a Filología y Lingüística, 313 a Ciencias puras, 769 a Ciencias aplicadas, 166 a Bellas Artes, 6.691 a Literatura y 510 a Historia y Geografía.

Hubo un ingreso de 434 volúmenes y 85 folletos, siendo actualmente el

LOS TEATROS Y LOS CINES

GACETILLAS CHEVALIER-CHEVALIER

Cine Alhambra. — El célebre artista mimado por la suerte, aclamado por la multitud desde un extremo al otro del mundo, hoy se nos presenta en el Cinema Alhambra como aristócrata arruinado, como cicerone y como fabricante de goma de masticar, y triunfa, ¿cómo no? Apenas aparece en la pantalla esclaviza la atención del público provocando una sana corriente afectiva que únicamente su "pícarra ingenuidad" sabe lograr. Y es que el triunfo se debe a que el gran Maurice, antes de adueñarse del público, se entrega él al espectador con graciosa infantilidad.

"El Gran Charco", he ahí la gran historia de su vida aventurera. El éxito que ha alcanzado en la misma fué sin duda la garantía de que se basta a sí mismo para triunfar en la escena, y ésta ha sido dispuesta en el "film" buscando la mayor analogía con la realidad.

El espíritu ágil y sutil del joven latino vence sobre la mecánica laboriosa y aglotista de los millonarios de Yanquilandia; el amor y el optimismo ponen lo demás, y el gran Chevalier, irradiando optimismo, nos enseña en "El Gran Charco" los caminos del éxito.

Es, a buen seguro, este "film", la mejor creación del simpático actor francés, que gustará mucho en Zaragoza.

"BAJO LOS TECHOS DE PARIS"

Circo. — "Sous les toits de Paris", la bellísima película premiada como la mejor en el Congreso de cinematografía celebrado en Berlín en 1930, se estrena hoy en la pantalla del Circo. Se desarrolla este "film" en un ambiente del París hasta ahora nuevo en el "cine", cual es el de Montmartre; un ambiente muy singular, típico y curioso. Ofrece una música agradable y fácil y una canción de José Juan Cadenas y el maestro Moretti. La cinta, dirigida por René Clair, tiene por intérpretes a Albert Préjón, Pola Illery y Gastón Modot. El estreno de "Bajo los techos de Paris" ha despertado expectación como recientemente ha ocurrido en París, Madrid y Barcelona.

CARTELERA

Teatro Principal. — Compañía de zarzuela de Marcos Redondo. Noche, a las diez y media: "La rosa del azafrán", por Marcos Redondo.

Teatro Circo. — Temporada cinematográfica.

"Sous les toits de Paris". (Bajo los techos de Paris).

Sesiones a las cinco, siete, nueve y once.

Teatro - Cine Parisiana. — Compañía de Prado-Chicote. Noche, a las diez y media: "Las pobrecitas mujeres". (Estreno).

Cine Alhambra. — El salón predilecto del público dirigido. "El gran charco", por Maurice Chevalier.

"Alegre marinero", divertidos dibujos en español y noticiario.

Cinema Aragón. — "La fuerza del Bluff". "Alegre marinero" y noticiario sonoro.

Aristocrático Salón Doré. — "Su noche de bodas".

Cine Ena Victoria. — Todos los días grandes estrenos.

RADIOTELEFONIA NOTICIAS DE ARAGON

Programas para hoy, de las estaciones españolas:

Madrid. — De 8 a 9: "La Palabra", diario hablado, tres ediciones diarias. 11:45: Sintonía. Calendario astronómico. Santoral. Recetas culinarias. 12: Campanadas de Gobernación. Noticias. Cotizaciones de Bolsa. Bolsa de Trabajo. Programa del día. 12:15: Señales horarias. 14: Campanadas de Gobernación. Señales horarias. Boletín meteorológico. Concierto. Revista de libros. 15:20: Información teatral. Noticias de Prensa. Índice de informaciones. 19: Campanadas de Gobernación. Cotizaciones de Bolsa y mercancías. "La Palabra". Sección de cine. 21:30: Campanadas de Gobernación. Señales horarias. Cotizaciones de Bolsa. Selección de zarzuelas. 23:55: Noticias. 24: Campanadas de Gobernación.

Barcelona. — 8 a 8:30: "La Palabra", diario hablado, dos ediciones diarias. 11: Campanadas de la catedral. Boletín meteorológico. 13: Bol-sín. Concierto. 15: Sesión radiobé-néfica. 17:30: Cotizaciones de Bolsas y mercados. Cambio de valores. Concierto. 18: Concierto. 19: Audición de discos selectos. 20:30: Curso de alemán. 21: Campanadas de la catedral. Boletín meteorológico. Información agrícola. Cotizaciones de mercados agrícolas y ganaderos. Prensa. 22:05: Caramellas de Pascua.

Sevilla. — 14 a 15: Concierto. Flamenco y bailables. 21 a 23: Noticias de Prensa. Cotizaciones de Bolsa y mercados. Boletín meteorológico. Concierto.

San Sebastián. — 22: Noticias. Boletín meteorológico. Concierto. 24: Campanadas.

A. GRASA SANCHO

ENFERMEDADES DE LA PIEL
COSTA, 3, PRAL.

"Es el primer soberano que ha tenido la aureola de la santidad; es el primer checo que ha obtenido un renombre y una veneración universales."

La conferencia del señor Siloukol se desglosa en varios apartados, que llevan por título: Historia de San Wenceslao, Problema de la civilización, Problema de la política extranjera, El problema de la política interior. La tradición de Saint Venceslas. Termina diciendo que el milenario de la muerte de San Wenceslao ha servido para demostrar al mundo que Checoslovaquia no es un Estado nuevo que deba su existencia a tratados relacionados con la Gran Guerra, sino que ella disfruta de una civilización y de un Estado de los más ancianos de Europa.

T. S. y C.

Suscripción nacional para el monumento a Benavente

Para llevar a la práctica la idea de los maestros, secundada por artistas y literatos, se abre una suscripción nacional en todas las provincias españolas, a la que podrán concurrir en primer lugar los maestros, artistas, escritores, centros culturales, sociedades y casinos, corporaciones oficiales y admiradores particulares del gran dramaturgo, gloria de la literatura española, sin olvidar las mujeres, ya que Benavente llevó a la escena con magistral acierto las más altas virtudes y más grandes heroísmos del sexo femenino, simbolizado en los personajes centrales de sus grandes comedias.

Esta suscripción se encabeza con las siguientes cantidades, que ya ha recibido la comisión organizadora, habiendo anunciado otros envíos la Sociedad de Autores españoles, el Círculo de Bellas Artes de Madrid, la Diputación de Madrid y demás organismos y corporaciones oficiales y particulares, que cooperarán a glorificar al genio de la escena española:

Confederación Nacional de Maestros, 500 pesetas; Carmen Díaz y marqués de Fontalba, por la función del 22 de diciembre de 1930, pesetas 1.697'40; Casimiro Ortas, el 50 por ciento que correspondía a su Compañía de lo recaudado en el teatro Cervantes de Sevilla el día 24 de diciembre de 1930, 575'65; Empresa de dicho teatro, por dicha noche, 288; don Eduardo Yáñez, 50 por ciento de lo recaudado en su teatro Lara de Madrid, el 26 de diciembre, 820'12; revista "Magister", líquido del homenaje que organizó en el teatro Cervantes, de Cuenca, el día 24 de enero pasado, 606; María Palou y Felipe Sassone, por la función del teatro Muñoz Seca, el 24 de enero, 282'50; Loreto Prado y Enrique Chicote, por la función del teatro Cómico, el 22 de enero, 606; Lola Membrives, su parte del 50 por ciento que le correspondía en la función del teatro Fontalba, el día 24 de marzo, en la que intervino Raquel Meller, desinteresadamente, pesetas 1.525; giro de don Angel Pueyo Vallés, de Montañana (Zaragoza), 5; homenaje en el teatro de la Zarzuela, organizado por la Empresa, señor Calleja y la Compañía de María Teresa Montoya, el día 3 de febrero, 100; donativo particular de María Teresa Montoya y su esposo, don Ullo César Rodríguez, 100. Suma y sigue, 7.196'62.

La comisión organizadora ha encargado a nuestro periódico para la recaudación en esta provincia, dando así facilidades a cuantos deseen cooperar a tan bella idea. Pueden, por tanto, nuestros lectores enviar sus donativos a esta Redacción, recogiendo el oportuno recibo, para su confrontación al publicar las cantidades que se recauden, en estas mismas columnas, en días sucesivos.

Por pequeña que sea la cantidad donada, la Confederación Nacional de Maestros, que representa a los trabajadores del pensamiento, la agradecerá grandemente, ya que obra de todos ha de ser la de glorificar nuestros valores nacionales.

GRANOS HERIDAS
TUMORES S. LLAGAS, GRIETAS
DE LOS PECHOS. LAS CURA EL —
UNGUENTO ALMANSA
CALMA EL DOLOR. NO DEJA SEÑAL NI
CIERRA EN FALSO — 2'75 pts
ZARAGOZA



Un bonito zapato aumenta el efecto de un traje de fiesta

Para el día de la Comunión de sus niños tenemos un gran surtido a su disposición, brindándole con esta oferta una de las conocidas oportunidades de nuestras.

¿VISITENOS Y VERA?

Zapato piel blanca (lavable). . 9'50 pts.
Zapato lona blanca. 5'75 pts.

ALMACENES DE CALZADO
EL SIGLO XX
CERDAN, 39 y ESCUELAS DIAS 52
ZARAGOZA

go, tarde y noche. Peralta y Sánchez son los encargados de alegrar la "existencia" a todo el elemento joven que asista a estos bailes, organizados en honor de los socios y familias.

—Gregorio Vera, el empresario del "Salón París", ha hecho unas reformas que, aunque no están terminadas, le permite dar su bailecito, al cual asistirá el sexo débil y bello. Uno y otro estarán muy animados.

CINE SONORO. — La Empresa del teatro Cubano se esmera, poco a poco, en el cine mudo. Han desfilado en la actual temporada muy aceptables películas. Últimamente "El conde de Montecristo" ha sido un éxito. El público siguió con vivo interés el argumento.

Cuartero y Ossorio tienen en cartera una película sonora. Quieren pulsar al público para ver hasta dónde llega el límite del deseo de ver estas novedades por pueblos rurales. Es una película completa, con asunto real, para un buen aparato. Todo esto, para una sesión, supone sacrificio e interés en dar a conocer estas producciones.

"Cuarto de Infantería" es la película sonora que se visará en el teatro Cubano, de asunto emocionante y, según referencias, muy bien sincronizada.

PILAR ALBERO, SOPRANO. — Una novedad artística se presenta hoy, sábado, y mañana, domingo, en el teatro Cubano.

Pilar Albero—no tenemos seguridad si fué jotera—actúa hoy como soprano, acompañada de su maestro don Bernardino Ochoa. La Empresa del teatro Cubano, después de unas películas, presenta la soprano señorita Albero como fin de fiesta. Mañana, domingo, estreno de "Infierno de amor", también con fin de fiesta.—G. ANDRES.

Oposiciones y concursos

ARCHIVEROS

Por la Dirección General de Bellas Artes se convoca a los opositores admitidos a las oposiciones anunciadas a ingreso en el Cuerpo facultativo de Archiveros bibliotecarios y Arqueólogos para que concurran el día 13 del próximo mayo, a las nueve de la mañana, a la Sala de Manuscritos de la Biblioteca Nacional.

DELINEANTES

Por la Dirección General de Marruecos y Colonias se anuncian concursos para cubrir cuatro plazas vacantes en el servicio del territorio de Guinea. Disfrutarán 3.000 pesetas de sueldo anual y 6.000 pesetas, también anuales, de gratificación.

¡Atención! Representantes, Agentes

Concedemos exclusiva de un artículo fabricado en cantidad, patentado, útil para todo propietario de autos. Ganancia diaria hasta 50 %. Ofertas bajo "Novum" a apartado 117, Barcelona.

Agencia REY-SULER--Coso, S

Cambios rápidos de muebles, para dentro y fuera de la capital trasladados en autocamiones carroads

RON

BACARDÍ

¡ESTREÑIDOS!

"Píldoras Zecnas", vegetales, son axantes de efectos sin igual. Estomacales, Antibiliosos. Caja, 0'50 y 2'10 pesetas. Remite Correo reembolso. Envía prospectos gratis. Farmacia Rey, Infantas, 7, Madrid. Venta en Zaragoza: Rived y Chólliz, Farmacéutica Aragonesa y principales farmacias.

LA VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy.—Sábado Santo o de Gloria. San Isidoro, arzobispo de Sevilla, doctor, y San Ambrosio, obispo.

Diade ayuno sin abstinencia hasta mediodía.

Cultos.—A las ocho, en las catedrales, y antes en algunas iglesias, comienzan los divinos Oficios con las bendiciones del fuego, incienso y cirio pascual; la de la pila bautismal, en las parroquias; se canta la "Angélica", o sea el gozoso anuncio de la Pascua y Resurrección del Señor; también se cantan las Profecías significando el nudo que la Ley Antigua y la de Gracia tuvieron en el Misterio de la Redención, y, finalmente, se canta la misa con Gloria y Aleluya, dando voz a las campanas y al órgano en muestra del júbilo por la Resurrección.

Por privilegio se dice una misa rezada en la Santa Capilla del Pilar, después de los Oficios, a las once próximamente.

En las dos catedrales, Oficio solemnisimo de Pascua, a las tres y media de la tarde, y después, en el Pilar, salve cantada.

En el Seminario Pontificio y en la iglesia parroquial de San Pablo, a las diez de la noche, vigilia de la Adoración nocturna.

Boletín meteorológico

EL TIEMPO QUE HACE

Dominio franco del viento se registró ayer, con gran intensidad y persistencia.

De madrugada continuó el temporal de lluvias, como en el día precedente. Por la mañana, el fuerte viento despejó bastante la atmósfera y pudo lucir el sol casi todo el día sin grandes intermitencias.

Por la tarde volvieron a retornar las nubosidades, pero las rachas ventosas impidieron su permanencia.

El estado nuboso continúa con tendencia a persistir.

FIESTAS Y VELADAS

CENTRO INSTRUCTIVO FERROVIARIO DEL NORTE

Esta simpática entidad celebrará mañana, domingo, a las diez en punto de la noche, un baile familiar en honor de sus socios y familias.

Como los anteriores, tendrá lugar en el domicilio social del Centro, plaza de San Felipe, número 6.

Auguramos a la prestigiosa Junta directiva del Centro Instructivo Ferroviario del Norte un éxito más en la organización de esta nueva fiesta.

EL ORFEON ZARAGOZANO

Esta Sociedad ha organizado para esta noche, a las diez, en honor de los señores socios y sus familias, un gran festival, que se celebrará en el Salón Blanco, y que se desarrollará con sujeción al programa siguiente:

PRIMERA PARTE

"Tristes amores", Muguenza. "La villana", Vives. (Por el baritono señor Costán).

"La pastorela" (canto a Castilla), Luna y M. Torroba. "La del soto del Parral", Soutullo y Vert. (Por el baritono señor Vicente).

Cavalleria rusticana", Mascagni. "Behéme", Puccini. (Por la triple señorita Nuviala).

SEGUNDA PARTE

"Septimino", primer tiempo, Beethoven. (Piano a cuatro manos, por las señoritas Adela Corrales y Elvira Tarragó).

"Vals", obertura 70, número 1, Chopin. (Piano), por la señorita Adela Corrales).

TERCERA PARTE

Presentación de la rondalla del Orfeón Zaragozano, que interpretará las siguientes composiciones:

- 1.º "Suspiros de España", pasodoble.
- 2.º "Sevilla", Albéniz.
- 3.º "La verbena de la Paloma", Bretón.

4.º Fiesta de Jota, a cargo de la rondalla; la señorita Pilar Abad (cantadora), y los hermanos Esteso (baldadores).

TAXIS a 0'40
Servicio permanente
TELEFONO 10-60
(Bar - Restaurant Peninsular)

Para las obras del Pilar

Suma anterior, 3.476.122'85.

A. Murtra y Compañía (Barcelona), 50; don Antonio Sanz Asín, 5; una sirvienta, 2; doña Josefa López de Anguita, 5; don Ramón Plantet (Caballero del Pilar), 50; A. R. y S. P., 5; don Luis Conde (Barcelona), 5; señoritas Luisa y Mariana Alonso, 4; doña E. M., 5; doña M. M., 5; doña Dionisia Martínez Martín, 100; don Ramón Macipe (Albalate del Arzobispo), 25; doña Miguela Macipe, idem, 25; doña Dolores Novella, 15; Conchita Novella, 10; don Enrique Novella Márquez, 10; D. M. E., 5; J. L. (Epila), 1; las niñas de la escuela nacional de la calle de San Agustín, 26'35; señora maestra (primera entrega), 25; don José Marcén Serrano (Pamplona), 100; don Sebastián de Latorre, 5; doña Anita Burriel, 50; don Vicente Calvo Broseid, 5; don Eusebio de Andrés, 25; don José María de Andrés, 10; doña Demetria Otín, 2; señora Coca Ramos de Mañe (Montevideo), 35; una aragonesa, de idem, 35; Consuelito Berchéns, de idem, 6; en memoria de Consuelo Borroy, 5; doña Adela Oban Calvo, por sus difuntos, 100; doña Josefa Aban Calvo, 25; doña Juana Garmendia Aban, 25; señor cura párroco de Villamanrique, 5; varios devotos de idem, 22'75; don Vicente Pobes y familia, 250; doña Carmen Romeo de Tovar, 50; don Antonio Blasco, 25; don Manuel Carcaj, 5; don Sixto Laguna y doña Modesta Olivito, 100; don José Ezquerro, Caballero del Pilar, 10; P. R. S., Caballero del Pilar, 100; don Ignacio de Grassa, idem, 25; en sufragio de J. C. S. de A., 25; Juventud Parroquial de San Gil, 100; don Ricardo Mejía, 5; niñas de la Escuela de Castejón de Tornos y señora maestra, 8'25; don Pascual Rodrigo, 1; don José M. Marco (primera entrega), 500; don Antonio Gómez y señora, 15.

Junta de Madrid.—Una devota aragonesa, 1.000 pesetas; don Román Peñaranda, 25; D. Pastor, 5; una devota, 5; señorita Otaola, 10; de varias devotas, 5; don Melchor Eguerie, 15; una devota andaluza, 5; E. P. E., 25; una devota, 5; a la memoria de don Vicente Salinas, 200; una devota, 50; don Orenco Mora, 5; doña Vicenta Cordón, 5; un creyente, 5; doña Blanca Laredo, 50; N. M., 5; una devota, 50; otra devota, 5; J. P., 25; don Miguel Pardo, 10; don A. Torres, 5; S. P., 5; doña Josefina Corredor, 5; señora viuda de Jimeno, 5; una familia aragonesa, 25; Pilarcita Fernández, 5; doña Isidra Caro, 5; una Pilarica, 5; doña María Ríos, 15; doña María Pilar Pelhon, 10; un devoto, 15; María de La. ente, 5; don Antonio Fernández y familia, 5; doña María López, 5; excelentísimo señor don Javier Muguño, 500; don José Enrique Consuegra, 5; doña Concha Ferrer, 5; una obrera, 5; Pilar Júdez de Rico, 100; doña Carmen González, 6; una devota agradecida, 5; una devota, 5; doña Luisa Vela, 5; Conchita Ifalín, 5; E. U., 100; una devota, 5; don Francisco Gállego, de Melilla, 6; doña Isabel Andrada y familia, 10; D. M., 5; doña Leoncia Milla, 5; superiora de las religiosas de la Asunción, de Santa Isabel, 25; don José María Manzanares y señora, 25; un aragonés, 5; doña Rufina Lasantas, 6; doña María Vilar, 25; señora viuda de Morón e hija, 25; una devota, 5; excelentísimo señor marqués de Albarrada, 50; una viuda de un aragonés, 25; en donativos menores de cinco pesetas, 30.

Recaudado en Calanda. — Ayuntamiento, primera entrega, 229 pesetas; don Tomás Marco Pastor, 100; don Eloy Crespo, 50; doña Pilar Gasque, 50; don Vicente Bernad, 60; don Pedro J. González, 10; don Pedro Rodríguez, 5; doña Dolores Franco, 25; don Pascual Borraz, 5; doña María Andrés, 5; don Antonio Aguilar, 5; don Pablo Celma Mindán, 5; un devoto, 5; don José Herrera, 25; don José María Fortón, 100; don Antonio Herrero, 5; doña Magdalena Gasque, 25; don Antonio Gascón y familia, 10; don José Repollés, 5; don Jesús Pérez, 5; doña María Benaúl, 5; don Eduardo Badal, 5; don Salvador Pastor, 5; Alejandra y Eusebia, 10; don Tomás Moliner, 50; doña Leonor Mateo, 20; don Ramón Escuin, 10; don Narciso Llombart, párroco, 100; reverendos padres Dominicos, 25; doña Joaquina Sanz, viuda de don Gaspar Sanz, 1.000; una devota, 10; don Manuel Zárate, 25; don Vicente Allanegui, presbítero, 50; don Manuel Albert, 25; don Miguel Miñana, 50; don Tomás Sanz, 25; doña Joaquina Abadía, 5; "Fomento Industrial", S. A., 25; Centro Unión de las Derechas, 30;

don Pablo Bernad y señora, 100; sacristán del Pilar, de Calanda, 100; escuelas de niños y maestros, 17'60; señoras maestras y niñas de las escuelas, 30'05; don Jacinto J. Ansuátegui, 25; don Julio Pelayo, 25; don Manuel Casanova Gasque, 500; don Vicente Lusarreta, 100; Miguela y Francisca Buj, 10; don Pedro Celma, 25; don Juan Manuel Celma, 25; don Manuel Magallón, 25; Tomasa y Catalina Gasca, 25; señorita Carmen Zárate, 5; doña Martina Palomar, 5; don Juan Manuel Celma, 25; doña Pilar Celma, 5; Sucursal del Banco de Reus, 25; en donativos menores de cinco pesetas, 16'50.

Señora viuda e hijos de don Antonio Portolés, 5.000; don Antonio Bardají y familia, 25; un devoto, por conducto de Moreno y Compañía, de Calahorra, 500; doña Elena Yus y Abelardo Suárez, 10; don Valero Muñoz (Caminreal), 5.

Recaudado en Fraga. — Don Jesús Valero Moros, 5; don Luis Ferragut, 5; Francisco Baldellou, Joaquín Nobials y Antonio Sorolla, 1'50; don José Cruellas, 2; don Jacinto Areste, 1; don Tomás Castán, 5; don José María Satorres, 1; don Antonio Ferrán, 2; don Andrés Calucho, 3; don Manuel Basols, 1; don Manuel Chéliz, 2; una devota, 1; don Fausto Laín, 2; doña Rosa Berge, 5; don José María González, 10; don Andrés Ruiz, 5; don Julio Bereche, 5; don Francisco Castellanos, 3; J. L., 1; don Manuel Alabar, 5; don Víctor Baldellou, 2; doña Ramona Jover, 10; don José de Ballobar, 5; don Guillermo Vázquez, 10; doña Pilar Templado, 10; don Sebastián Navarro, 2; doña Cesárea Gállego, 5; doña Concepción Gállego, 5; doña Candelaria Beneded, 5; doña Amalia Beneded, 5; don Antonio Fes (hijo), 5; doña Teresa Longán, 2; dos personas devotas, 10; don Fernando Sancho, 5.

Recaudado en Peñafior. — Don Cándido Ramírez, 25; don Francisco Pérez, 15; don Francisco Casares, 3; doña Luisa Berdejo, 7; Ara, maestra y niños de las escuelas, 85; doña Tomasa Roselló, 15; don Faustino Altarriba, 5; don José Montaña, 5; una familia devota, 5; una devota, 2; otra devota, 5; doña María del Pilar Ramírez, 5; dos devotas, 20; don José Langa (párroco), 25; don Andrés Ramírez, 5.

Suma y sigue, 3.490.000'80.

NOTAS MILITARES

DESTINOS

En la Guardia Civil. — Tenientes coroneles: Don Julián Espinazo Gordón, ascendido de la Plaza Mayor del tercer Tercio a la Comandancia de Teruel.

Don José García Ferrán, de la Comandancia de Teruel a la de Balears.

CONCURSOS DE TIRO

Para premios en metálico de los concursos de tiro que se celebren en la quinta región, se conceden: 870 pesetas a la novena División y 440 pesetas a la décima División.

MATRIMONIO

Se concede real licencia para contraer matrimonio con la señorita Marcelina Meler Baldeltás al capitán de Infantería don Teodoro Laborda Martínez, de Valladolid, 74.

PRUEBAS DE APTITUD PARA CONCURSOS HIPICOS

La prueba de aptitud a que hace referencia el artículo sexto del reglamento de concursos hipicos aprobado por real orden circular de 11 de mayo de 1929 (C. L. número 96) se celebrará en esta plaza antes de finalizar la primera quincena del mes actual.

El Jurado a cargo del cual estará la organización de la prueba fijará la fecha de la misma y se constituirá por el general de la sexta brigada de Caballería don Angel Dolla Lahoz, acompañado de los jefes y oficiales que él mismo designe.

Las peticiones de cuantos deseen tomar parte deberán tener entrada en este Centro antes del día 10 del corriente mes.

EL NUEVO COMANDANTE GENERAL DE ARTILLERIA

Ha llegado a Zaragoza y en breve se posesionará de su cargo el general de brigada don Francisco Ruiz Rañoy, nuevo comandante general de Artillería de la quinta región.

ARCAS DE CAUDALES FICHET S. A. E.
J. A. Carrión - San Miguel, 29

Tres tesoros al alcance de todos

EL JARABE PECTORAL ARMISEN es el más poderoso antiséptico descongestionante pulmonar, eficazísimo en toda clase de catarros. Frascos de 2 y 3 pesetas

LA LIMONADA PURGANTE EN POLVO ARMISEN es el purgante más suave, agradable, eficaz y económico. Unico que no irrita ni produce trastornos.—Caja de una purga, 50 céntimos; de seis purgas, 3 pesetas

ASPIOCALCINE es el tónico reconstituyente ideal para niños y adultos, eficazísimo en estados de debilidad, anemia, pérdida de energías, predisposición catarral, etc.—Tomas: vino y jarabe, Frasco 4 pesetas

FARMACIA ARMISEN-Plaza del Pueblo, 5-Teléfono 13-93

CIRCO

Hoy, Sábado de Gloria, 4 de abril, a las 10'30 noche

INAUGURACION DEL CIRCO DE PRICE

Instalado en los solares del Velódromo

Compañía Internacional de Circo

y sensacionales combates de lucha grecorromana

Primer combate:

PERETNIKOFF contra **NESTROM**

Segundo combate:

STEINKE contra **BUDROS**

Tercer combate:

REGLIN contra **FULLAONDO**

Para su comodidad puede encargar sus localidades a nuestro teléfono automático, número 31-77.

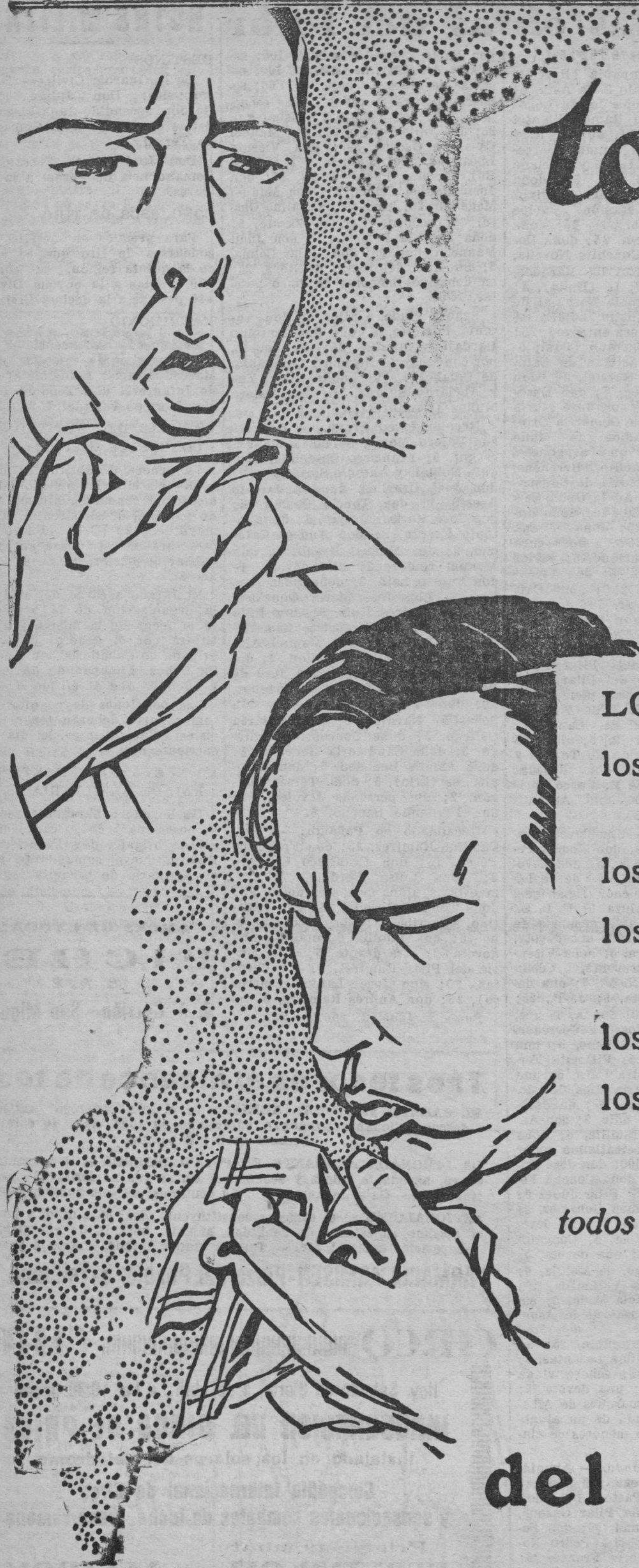
CIRCO

COMPRAMOS

Hipotecas, letras, pagarés, facturas y documentos de crédito en general, pagando su valor al contado.
CREDITOS, S. A.-Plaza Constitución, 4



Depositorio: VICENTE MAGAÑA, Plaza de San Braulio, 11.—Venta en: COOPERATIVA MILITAR Y CIVIL, Espoz y Mina, 43.—HOTEL FLORIDA.— FRANCISCO BLESÁ, Coso, 92.— EMILIO OLLETE, D. Jaime, 10.—Restaurant LA MARAVILLA



todas tienen tos...

LOS que sufren bronquitis,
 los que son propensos a catarros y
 resfriados,
 los que fuman con exceso,
 los convalecientes de gripe y pul-
 monías,
 los que tienen irritación de garganta,
 los que trabajan en un medio de
 polvo o de humedad:

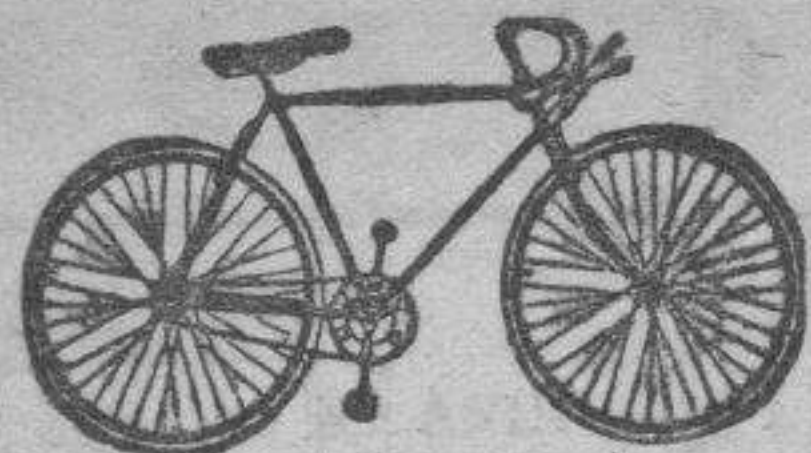
todos tienen TOS y han de combatirla tomando

Pastillas del Dr. Andreu

que descongestionan las mucosas respiratorias
 y facilitan la expectoración. Famosas en el
 mundo entero.

¡Pida la nueva caja de UNA PESETA!

DE VENTA EN FARMACIAS



CICLISTAS
Haced vuestras reparaciones en Casa **ARBONES**
Bicicletas "RAPIDA"
Taller completo para reparación y reconstrucción. Compró bicicletas usadas.
Pignatelli, 77 y 79. (próximo Plaza toros)

Las personas que se marean en el autobús o en el tren, viajan admirablemente tomando **ONDOIBIL** antes de ponerse en marcha. Farmacia de Chóiz

TRANSFORMADORES

PARA **INDUSTRIAS Y CENTRALES**
RECONOCIDA CALIDAD!
AEG IBÉRICA DE ELECTRICIDAD, S.A.
FABRICAS EN ESPAÑA

VINO DE PEPTONA
ORTEGA
TÓNICO RECONSTITUYENTE

A todos los herniados



El eminente ortopédico Sr. Torrent, de Barcelona, le recibirá a usted **GRATIS** en Zaragoza sólo por seis horas, el lunes, día 6 de abril, en el Hotel Oriente (Coso, 13)

TODAS LAS VISITAS Y PRUEBAS SON GRATUITAS Y A NADIE OBLIGAMOS A NINGUN GASTO.

Queremos únicamente aconsejarle con toda lealtad y hacerle una demostración palpable de lo que usted necesita. No deje perder esta ocasión, que nada le cuesta y que le servirá de mucho. Le conviene y le es muy necesario a usted saber muchas importantes cosas que ahora ignorará referentes a su hernia y medios exactos que no fallan nunca para reducirla en absoluto y definitivamente curarla. Los procedimientos científicos y modernos de este reputado ortopédico le convencerán en el acto de que son los únicos, que sin la más pequeña molestia le transformarán a usted con pasmosa rapidez, en el más perfecto estado de salud como antes de estar quebrados. No dude ni pierda el tiempo; hoy, su hernia puede ser poca cosa; mañana, puede ser gravísima; y si quiere verse libre para siempre de su dolencia, acuda con la mayor confianza a esta visita; que a nada le obliga, ni nada le cuesta; pudiendo, en cambio, ganar mucho. Garantizamos a usted que no se arrepentirá jamás de habernos visitado; muy al contrario, quedará contento y agradecido por el mucho bien que para su tranquilidad y buena salud le habremos hecho.

El especialista señor TORRENT tendrá sumo gusto en recibirle en Zaragoza, el lunes, día 6 de abril, en el Hotel Oriente (Coso, 13), de 9 a 1 y de 2 a 4.

NOTAS. — En Tafalla, el día 5, en el Hotel Comercio.

ESPECIALIDADES PARA SEÑORA: Fajas medicales y demás aparatos modernísimos y de grandes resultados para disminuir vientres voluminosos, evitar y curar hernias umbilicales, relajaciones, abortos, descensos abdominales, estómago caído, riñón flotante, etc., etc., conservando siempre la perfecta línea de la juventud.

DESPACHO Y GABINETE EN BARCELONA.—13, calle de la Unión, 13.—"CASA TORRENT"

En la imprenta de este periódico se admiten esquelas de defunción hasta las dos de la madrugada

Un anuncio llamativo lo es siempre un anuncio en color

Pida tarifas a **LA VOZ DE ARAGON**

NIEVINA
(CREMA)
SUAVIZA CUTIS, MANOS
CAJA 35 CTS.
BOTE 1 PTA. FARMACIAS, DROGUERIAS, PERFUMERIAS, PAQUETERIAS Y MERCERIAS

CLINICA MURO
Sífilis — Venéreo — Impotencia
Aplicación de los procedimientos más modernos
Mártires, 16, pral. Laragoza
Arco de Cinegio

Leña de olivo y roble

para hornos, confiterías y calefacciones, al por mayor y menor.

FEDERICO GARCIA

Portillo, 88, pral. Teléfono 44-18

ENFERMEDADES DE LA PIEL

Dr. Lambán Falcón
COSO 132, duplicado

Consulta de 11 a 1 y de 3 a 5

ORTOPEDIA PRESERVATIVOS

Plaza de San Roque, N.º 1 (junto a Valenzuela)

J. ONDIVIELA GOMEZ

Medicina general — Enfermedades de la piel — Rayos ultravioleta. — Diatermia. Electricidad médica. Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6. Manifestación, 68 y 70. Tel. 25-50

M. de Auvermont se levantó y volviéndose al agente de negocios: —Si continúa usted intimidando a su cómplice voy a disponer que le trasladen a usted a su celda.

—No diré una palabra más—dijo Rouquín, fingiéndose abatido—permítame usted que me siente; me faltan fuerzas.

Le dieron una silla y Rouquín se sentó. Apoyó la frente entre sus manos; pero aunque fingía estar abatido en su dolor, observaba atentamente los movimientos de la gente que le rodeaba y nadie hubiera podido sospechar que guardaba en el hueco de su mano izquierda un eficaz veneno.

—¿Que no lo sabe usted todo?—preguntó el juez a Louffard—. Y sin aguardar la respuesta añadió: Luego, ¿sabe usted algo?

Rouquín no pudo reprimir un ligero estremecimiento. ¿Louffard sabía algo? ¿Y qué podía saber aquel comparsa, aquel ser abyecto a quien había empleado, pagándole con creces sus tenebrosos servicios?

¿Por acaso alguna vez Rouquín había dado a entender a aquel miserable algún detalle relativo a su secreto, a su impenetrable secreto? No era posible. Y, por otra parte, ¿qué podía importarle a Louffard las misteriosas ocupaciones de su amo? El miserable se había limitado siempre a ser ejecutor de sus órdenes y nada más.

Excitado a hablar por el juez, Louffard apartó la vista de aquel hombre a quien iba a perder con inesperadas revelaciones; balbuceó algunas palabras y cobrando valor comenzó a explicar con voz serena:

—El señor Rouquín no ha querido nunca que yo fuera ni su amigo íntimo, ni su camarada. De nada servía que uno se matara por él.

Rouquín apartó las manos de su cara para ver mejor al insolente. Louffard tembló.

—No te incomodes, habla sin remilgos—dijo Rouquín volviendo a cubrirse la cara con las manos—; pero ándate con tiento, no te cuesten caras tus palabras.

M. de Auvermont exclamó de nuevo:

—Deje usted hablar al acusado Louffard, o de lo contrario, haré que lo encierren a usted.

Louffard creyó, en vista de las palabras del juez, que podía continuar sin temor sus declaraciones.

—Decía, señor juez, que Rouquín era muy orgulloso con sus subalternos. Nos consideraba como instrumentos suyos, y nada más. Un día me cargué y me dije: "Hay que saber quién es este caballero y qué es lo que hace con tantos misterios."

Si Rouquín hubiera levantado la cabeza, el juez y los agentes hubieran podido comprender por la palidez cadavérica del acusado, que

celli? Me contenté entonces con probar a Lidia que no me había casado con ella sino por su dinero y respeté su libertad y su vida; ¡qué torpeza!

Después de contemplar al juez, fijó su vista el miserable en la mesa donde emborrataba papel el escribano.

Un rayo de alegría iluminó sus ojos.

En aquella mesa había descubierto algo; precisamente lo que necesitaba; el cuerpo del delito de un asesinato, un afilado cuchillo que había servido a un italiano para matar a un francés en el camino de Italia.

Aquel cuchillo estaba aún manchado de sangre de la víctima.

Rouquín no se atemorizó por esto.

Bastóle dirigir una rápida ojeada para convencerse de que aquel arma podría servirle para matar a alguien, en defensa propia, o para suicidarse.

¿Tenía Rouquín el propósito de apelar a este último extremo? No tardaremos en saber cuáles eran los planes que abrigaba Rouquín.

El juez apeló a todos los medios para obtener del prisionero datos precisos de su vida; pero los esfuerzos de M. de Auvermont fueron estériles.

—Rouquín—exclamó el juez—, emplea usted un sistema que puede costarle caro. Persiste usted en contestar con chanzas a mis preguntas, y no es ese medio de conquistar la indulgencia de los jueces. Pesan sobre usted terribles acusaciones y mejor le convendría arrepentirse de sus culpas, que no tomarlas a broma.

El acusado contestó en tono sarcástico:

—Ha errado usía la vocación. ¿Quién diablos le indujo a entrar en la carrera judicial, teniendo tan buenas disposiciones para el púlpito? Los sermones de usía hubieran llamado la atención de los fieles, en especial de las señoras.

El juez tocó un timbre y apareció un empleado, a quien M. de Auvermont entregó un papel en el que se había escrito con mano febril: "Tráigame a mi presencia al acusado Louffard."

Algunos momentos después entraban en el despacho del juez de Instrucción tres guardias custodiando a Louffard.

El miserable estaba aterrado desde que le cogieron preso.

No podía pasar sino muy pocos alimentos y de buena gana se hubiera dejado morir de hambre. Lo que más le irritaba, lo que le ponía fuera de sí, era que Bontemps, el autor de tantos crímenes, el que había asesinado a Simeón, y al padre de Senechal, no hubiera caído aún en manos de la Policía.

A no ser por el temor que le infundía su amo y por miedo de com-

ANUNCIOS ECONOMICOS

ENSEÑANZAS

10 ANTIGUA DIEZ ACADEMIA DE ESTUDIOS COMERCIALES

DIRECTOR: D. EDUARDO DIEZ
 Contabilidad - Comercio
 Mecanografía - Bancos
 CLASES ESPECIALES PARA SEÑORITAS
 Horas: OCHO mañana y DIEZ noche
 CLASE DIARIA
 ENSEÑANZA PRACTICA INDIVIDUAL
 COSO, 31 P.
 Teléfono 15-01 IZARRA OZA

CLASES, horas compatibles para obreros ambos sexos, preparaciones contabilidad, partida doble, repaso de asignaturas, dibujo geométrico, niños, niñas y aprendices Colegio San Agustín. Mayor, número 57.

CENTRAL de Corte y Confección Sierra. Enseña dicho corte en un mes. Profesorado tres meses. Clases económicas. Venta Método Sierra para aprender sola. Manifestación, número 82.

ACADEMIA RODRIGO, Co. so, 33, segundo (plaza Constitución) Comercio. Contabilidad. Bancos. Taquígrafía. Mecanografía. Ortografía. Reforma tetra. Correspondencia comercial. Idiomas. Clases especiales para señoritas y dependientes comercio. Horas de clase: ocho mañana e diez noche. Director, don Bernardo Rodrigo, Profesor Mercantil. Tema de esta Academia: HECHOS Y NO PALABRAS!

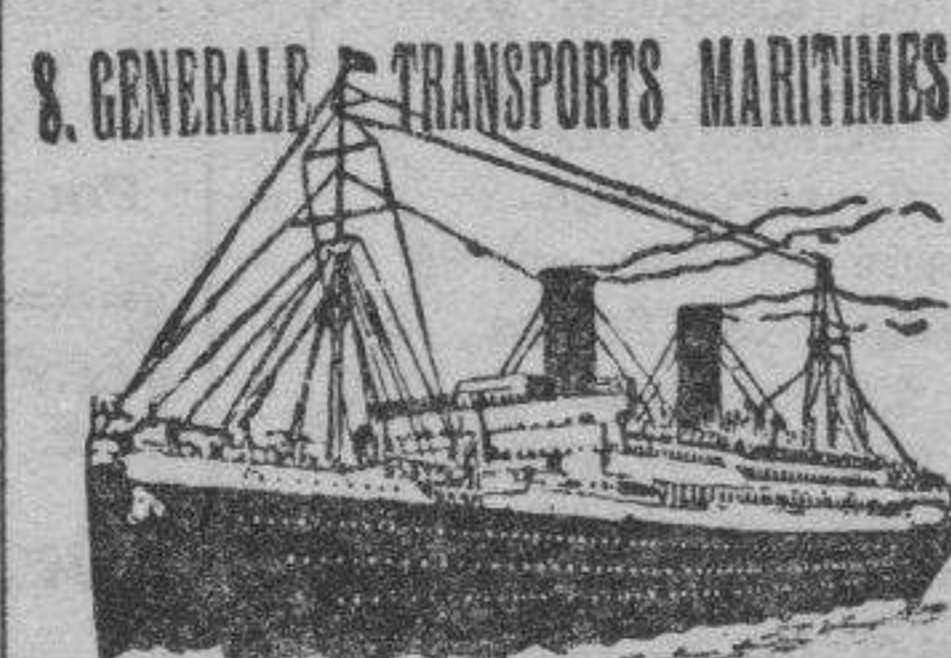
PROFESOR muy competente da lecciones Ingreso Centros docentes, Bachillerato, ampliación primera Enseñanza. Informarán, Palomar, 9 y 11, principal.

ENSEÑANZA completa y lecciones de conducción de automóviles, horas especiales para obreros. Para informes, Pignatelli, 77 y 79.

ACADEMIA de chófers. Enseñanza perfecta de conducción y mecánica, teórica y práctica en taller, con carnet, todo incluido, 150 pesetas. Métodos rapidísimos Razón, kiosco "El Noticiero", paseo de la Independencia.

ACADEMIA KUHNEL. Enseñanza moderna de comercio e idiomas. Clases especiales para señoritas con aulas independientes. Clases económicas. Nuestra Academia no sólo tiene organizadas modernamente las clases, sino también la Bolsa del trabajo, por medio de la cual colocamos en inmejorables condiciones a los alumnos capacitados. Plaza Constitución y Mártires, núm. 1.

NAVEGACION



SERVICIO rápido de vapores correos. Salida de Barcelona, el 21 de abril para Las Palmas, Dakar, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires, el magnífico trasatlántico "FLORIDA"

Siguiente salida el 21 de mayo el vapor "CAMPANA"

Salida de Valencia el 6 de abril el vapor "MENDOZA"

Consignatario en Barcelona don Juan Salvador Bech.

Soliciten folletos y pasajes al Agente don Vicente Usón (barra, calle Alfonso I, número 16. Zaragoza

Anuncios gratis en LA VOZ DE ARAGON

para obreros sin trabajo

LA VOZ DE ARAGON, deseando facilitar a los obreros parados el medio de encontrar colocación, ha dispuesto publicar una vez a la semana, gratuitamente, las demandas de trabajo que presenten en sus oficinas. Estas demandas se insertarán por orden riguroso de entrega.

Con esto aspira LA VOZ DE ARAGON a favorecer a los obreros que se encuentran parados.

VARIOS

PAJARERIA Jauleria "El Pajar". Gran surtido en canarios de todas clases. Pájaros de los pais y extranjeros, palomas, aves raras Construcción y reparación de jaulas. García Burriel, 74 (antes Portillo).

AGENCIA MAZA Centro general de negocios. Expeditores para voluntarios en el ejército, Guardia Civil, Carabineros, etc. Idem para pensiones, jubilaciones. Hipotecas. Destinos Públicos. Compraventa de fincas. San Pablo, 37 principal. Teléfono 3312.

RESERVATIVOS: Los mejores y más baratos en La Alemana, Libertad, 3: lavabos durante un año, dos pesetas; finos, irrompibles, una peseta: superiores, a 50 céntimos.

LIMPIEZA, reparación de toda clase de máquinas de coser, en domicilio, a precios económicos, o en Rufas, 18, tienda, según convenga. Se recoge a domicilio.

SEÑORA: Haga un ensayo al comprar, cambiar o vender sus discos y nos lo agradecerá. Reparaciones garantizadas. La Casa de los Discos. Mercado (junto Foto Goya).

NECESITA usted dinero en préstamos, sobre fincas, hipotecas, valores, objetos de valor? Acuda de inmediato a las oficinas de la "Agencia Buenos Aires", que le facilitarán cuanto dinero necesite. En tres días le solucionaremos el problema de su vida. También le podemos cobrar todas las cuentas incobrables que tenía en muy poco tiempo. Cualquier asunto, por difícil que sea, no medite usted en consultarlo. Azoque, 82, segundo. Teléfono 24-46.

DESEA saber sus utilidades diariamente? Encargue llevar su contabilidad, por horas, a buen contable organizador. Contabilidades, balances, estadísticas, liquidaciones. Dirigirse, S. A., Cuatro de Agosto, 15, tercero.

OFICINA técnica. Asuntos diversos. Informes comerciales. Destinos públicos. Voluntariado militar. Compraventa de fincas. Certificados penales. Ultimas voluntades. Servicio económico rapidísimo. Visitándonos se convencerán. Fuenclara, 6.

PATHÉ-BABY: El cine que ha dejado de ser un juguete. Proporciona la mejor enseñanza a los niños y es recreo de los mayores. Las mejores películas de los grandes salones as tendrá en su "Pathé-Baby" Visite "Foto Palacio", Coso, 37, junto al estanco. Teléfono 23-24.

PERDIDAS

HALLAZGO, por un humilde obrero, de una llavecita de cerraja especial en la calle próxima al cuartel de Artillería. Se entregará en esta Administración.

SORTIJA caballero, extraviada el pasado domingo, se agradecerá su devolución, por ser recuerdo familiar. Gratificaráse. Informes en esta Administración.

NODRIZAS

NODRIZA de 30 años y diez días de leche se ofrece para criar en su casa. Dirigirse a Enrique Budría, calle del Cierro, en Quinto.

DESEO criar, ama joven, leche buena, a todas pruebas, está ya analizada. Calle Villanueva, 16.

NODRIZA. Se ofrece para criar en su casa, ama de 28 años, leche fresca. Informes, Inocencia Simón. La Rambla del fo Martín (Teruel).

COMADRONAS

RAFAELA Mustienes, experta en partos del Hospital provincial. Pensión autorizada para embarazadas. Asistencia a domicilio. Terraza, jardín, cuarto de baño. Consulta de tres a cinco. Delicias número 4. Teléfono 26-93.

Se vende

papel para envolver en

la administración de este

diario á 3'00 ptas arroba

prometer más aún la difícil situación en que se veía el miserable, hubiera denunciado a Bontemps.

Pero bueno será decir que el culto que merecía Rouquín a Louffard, la obediencia pasiva de éste respecto de aquel hombre, maestro en cometer los mayores crímenes, empezaba a disminuir a medida que se acercaba el momento de arreglar las cuentas con la justicia.

Louffard se prometía que si la causa daba por resultado condenarle a él a muerte o a cadena perpetua, no toleraría que Bontemps gozara de las delicias de la libertad.

—Louffard—dijo el juez encarándose con el criminal—, usted es sólo un cómplice y presumo que a menos de nuevas revelaciones, de las que resulten que usted tomó parte activa en este asunto, todo se reducirá para usted a algunos años de presidio. No tiene usted, pues, que guardar ninguna consideración a este hombre, que pretende intimidarlo con sus miradas. Aquí no está usted a sus órdenes y ya no puede ejercer ninguna influencia sobre los desdichados de quienes ha hecho esclavos suyos para que le ayudaran a realizar los crímenes a que debe su fortuna.

M. de Auvermont se detuvo un instante para asegurarse del efecto que producían sus palabras.

El juez había conseguido su objeto.

Louffard empezaba a desligarse de la influencia de su amo. ¿No estaba Rouquín más comprometido que él? ¿No había caído en manos de sus perseguidores? ¿Y no son iguales ante la justicia todos los asesinos, sea cual fuere su origen y su fortuna?

Louffard no podía esperar nada de Rouquín, ni tenía por qué temerle.

El juez adivinó en la fisonomía de Louffard el cambio que se había verificado en el espíritu del miserable.

También Rouquín comprendió que empezaba a perder toda influencia sobre su cómplice.

—Vamos, Louffard, no te atolondres. El señor juez va a preguntarte muchos detalles sobre mi persona, sobre mi pasado, y, en especial, sobre mi verdadero nombre.

El juez le interrumpió:

—No le corresponde a usted interrogar a su cómplice, que es a la vez su víctima, porque sin usted, Louffard sería probablemente un hombre de bien.

Esta opinión hizo sonreír diabólicamente al amo de Louffard.

—¡Un hombre de bien! ¿Lo oyes, Louffard? Estoy leyendo en tu espíritu lo que piensas, mala cabeza. Confésalo, Judas; buscas en tu cabelle un medio para perderme y salvar tu pellejo.

El juez hizo una seña a los agentes de Seguridad para que vigilaran a los prisioneros y no toleraran que vinieran a las manos. Pero los agentes, al ver que Louffard retrocedía ante el coloso, cuya fuerza le era bien conocida, no hicieron caso de la prudente advertencia del juez.

—Louffard—dijo M. de Auvermont—, hable usted sin miedo. La justicia le protege. Usted ha sido el agente de un hombre a quien usted llamaba Rouquín; ¿está usted seguro de que éste sea su verdadero nombre? Louffard miró a su expatrono. Tuvo miedo y se calló.

—Habla en buena hora—le dijo Rouquín—. Si te hubieran preguntado a solas lo que delante de mí te preguntan, es seguro que lo hubieras cantado todo. ¿Por qué bajas los ojos? ¿Me tienes miedo? Oyeme, y no tiembles. El juez tiene motivos para ponernos frente a frente; yo te diré cuáles son esos motivos. Esperaba que yo te diera permiso para que desembucharas todo lo que tienes en el cuerpo. Pues bien; te doy permiso. Habla, di lo que quieras, cuéntale al señor juez todo lo que sabes de mi persona.

M. de Auvermont vió en estas palabras un sistema de Rouquín para intimidar a su cómplice e impedirle que hablara.

—Una vez más—dijo el juez dirigiéndose a Louffard—le excito a que no se deje dominar por este hombre, que le amenaza a usted después de haber despojado de sus bienes a una familia y de haber cometido odiosos asesinatos. Diga usted cuanto sepa y los jueces serán indulgentes con usted.

—¡También él!—murmuró Rouquín—. Por lo visto, basta ser delator para obtener perdón de todos los pecados. Según eso, el día del juicio final no faltarán paganos que se salven, a pesar de sus muchas culpas. Al decir esto dirigió el criminal una mirada al cuchillo que, en un movimiento de impaciencia, empujó el juez a uno de los extremos de la mesa.

—Un arma excelente—pensó Rouquín—; la hoja de ese cuchillo ha servido una vez, pero aún puede dar mucho de sí.

—Louffard—dijo el juez—, ¿puede usted decirme en dónde pasaba el tiempo Rouquín cuando no estaba en su agencia, o no se ocupaba en los asuntos de Bertara?

Louffard observó a Rouquín y guardó silencio.

¿Sabrá alguna cosa? ¿Habría averiguado algo?—se preguntaba este último, en cuya fisonomía se pintó la más terrible ansiedad.

El juez repitió su pregunta.

—Señor juez—dijo Louffard—, sé lo que sé; pero no lo sé todo.

Rouquín se inmutó.

—¿Qué es lo que sabes?—preguntó con voz terrible.

Sección de anuncios económicos

OFERTAS Y DEMANDAS { Hasta 25 palabras, 3 días, TRES Ptas. (Incluido el timbre)
Por cada palabra más, diez céntimos por día.

LEY DEL TIMBRE

Según dispone el artículo 200 de la vigente Ley del Timbre, los anuncios han de pagar este impuesto, con arreglo a la siguiente escala:

Hasta 10 pesetas...	Ptas. 0'10
De 10'01 a 100.....	— 0'15
De 100'01 a 250.....	— 0'30
De 250'01 a 750.....	— 0'60
De 750'01 a 1.200....	— 1'20
De más de 1.200....	— 2'40

El impuesto del Timbre por anuncios será de cuenta de los señores anunciantes, y de la cuantía que fija la vigente ley del Timbre.

ARRIENDOS

EN VILAFRANCA de Ebro se arrienda un horno de pan cocer con malacate. Razón, Agustín Lobera, Villafranca de Ebro.

PISO pequeño en casa nueva. Para matrimonio solo, se arrienda. Razón, Espoz y Mina, 9, estanco.

ARRIENDO tienda con anaqueles, sin traspaso, mucho local, punto céntrico; a de pendiente ultramarinos interesa y a quien tenga noción comercial, igual. Razón, calle del Pilar, 1. Ultramarinos.

COLOCACIONES

¿QUIERE usted colocarse? Anúnciese en esta sección, la más leída de nuestro periódico.

JOVEN con pocas pretensiones se ofrece como ayudante para almacén de vinos o fábrica de licores, cobrador, ordenanza, mozo de almacén, o cosa análoga. Informarán Librería Gasca, Coso, 31 o Temple, 3 principal.

SE OFRECE joven como ayudante almacén vinos o fábrica licores, cobrador, ordenanza o cosa análoga. Pocas pretensiones. Informes, Librería Gasca, Coso, 31, o Temple, 3, principal.

SEÑORAS: Facilitamos al momento cocineras, doncellas, ajueros, amas y chicas para todo. Centro Católico de Colocaciones. Canfranc, 7, tercero. Teléfono 1331.

SE OFRECE medio oficial carpintero. Preferiría pueblo. Razón, La Puebla de Híjar, Posada de la Estrella.

MATRIMONIO con tres hijas desea portería. Razón, Santiago, 30, primero izquierda.

SE OFRECE mozo, 32 años, casado, para campo, mulero o de herramienta. Vicente Navasa, calle Triana, núm. 452 (Torrero).

SE NECESITAN señoras y señoritas distinguidas, para venta de productos de perfumería. Contamina, 21.

SE NECESITA una sirvienta, hasta 40 años, poco trabajo para tienda de vinos y cocinar algo. Casta Alvarez, 32, tienda.

FALTAN agentes productores para asunto serio. Comisiones pagadas al día. Según aptitudes que demuestren percibirán sueldo fijo. "La Informadora Española", Rufas, 8. Teléfono 1256.

SE NECESITA muchacha para matrimonio solo, con buenos informes, que sepa algo de cocina. Cerdán, 38, primero.

ZAPATEROS: Se necesita un oficial de zapatero que sepa práctico. Dirigirse a Alejandro Marqueta, en Casetas (Zaragoza).

PARA el fregado de botellas a máquina se precisan chicas de 18 años en adelante. Dirigirse, Camino de las Torres, 191.

BARBERO que sepa su obligación se necesita. Barbería La América, Plaza de Cabañero, 37, Alcañiz.

MECANOGRAFO necesita

Gi-ménez Gran, Coso, 102. LICENCIADO del Ejército, sabiendo correctamente escribir, se ofrece para cobrador u ordenanza. Agustina de Aragón, 19, tercero.

SE OFRECE hortelano de primera clase, para cuidar huertos o parcelas. Razón, San Blas, número 86, entresuelo izquierda.

SE NECESITA oficial y medio oficial en la barbería de Gregorio Oliva, de Robres (Huesca).

AGENCIA Buenos Aires. Colocamos inmediatamente todos obreros diversos oficios. Sirvientas, cocineras, doncellas. Facilitamos pisos. Compra y venta de casas. Huéspedes. Representaciones extranjeras. Hechas. Pasaportes. Pasajes. Jéduas. Casamientos. Traspasos. 3.000 negocios con 300 pesetas, 25 diarias. Informaciones reservadas. Teléfono 2446. De nueve a una y de tres a siete. Azoque, 32, segundo.

SE OFRECE joven para mozo de almacén o cosa análoga. Buenas referencias. Informes, Armas, 113, segundo, segunda puerta.

CHOFER joven, casado, desea colocación para casa particular. Referencias a satisfacción. Razón, Pignatelli, 14, tintorería.

JOVEN, cuatro años viaje, rutas Aragón, se ofrece ramo alimentación. Razón, Academia Rodrigo, Coso, 32.

SE NECESITAN aprendices. Almacén de Nicolás Espinosa. Torrenueva, 39.

VENTAS

VENDO puertas de entrada de casas de habitaciones y cocineras, balcones y ventanas, con o sin reja, buena calidad. Precios muy baratos, por ser construido en grandes series y por encargo. San Pablo, 97, carpintería, Miguel Ferrando.

OFERTA especial: Congrio curado, 6 pesetas kilogramo; congrio curado, 6'50; bacalao superior, 1'75; bacalao superior, 2; bacalao sin espinas, 1'60 caja. Casa Pallarés, San Pablo, 57.

RADIO-REPARACION de toda clase de aparatos y electrificación para alterna y continua y adaptación Pikups. Única casa que dispone de material suelto para construcción de aparatos y personal técnico para consultas gratuitas. Foto-Palacio. Coso, 87 (junto al estanco).

AMASADORAS, amaceradores, hornos y demás maquinaria de panadería. Turbinas hidráulicas. Molinería. Aparatos de desinfección. Fundición Avery, S. A. Paseo María Agustín, núm. 17. Zaragoza.

DATHE-BABY. Reparación de toda clase de cine en "Foto Palacio", Coso, 87, junto al estanco. El mayor surtido en películas y aparatos.

AUTOMOVILES

CITROEN B-14, berlina, último modelo.

Citroën B-14, conducción, último modelo.

Citroën B-14, conducción, último modelo.

Motobloc, conducción, cuatro plazas, 8 HP.

Brenabor, conducción, cuatro plazas, 8 HP.

Lancia, conducción interior, 12 HP.

Chevrolet, conducción, último modelo.

Buick, turismo, 16 HP.

Lorik, dos plazas (carreras).

Fiat, siete plazas, conducción.

Chevrolet, camioneta, matrícula 4.250.

Y otros varios.

Garantía absoluta, seis meses. GARAGE LOMBART. PLAZA SAN MIGUEL, 14.

¡SEÑORAS!!

Las grandes mejoras introducidas en mis aparatos y el nuevo material instalado me permiten hacer la **Ondulación permanente superior** al módico precio de 20 PESETAS, cabeza completa. Salón de peluquería para señoras.

LA ROYAL

Especialidad en ondas al agua. Alfonso I, 32, principal Teléfono 28-04

MOTORES aceites pesados

"Robson". Agricultura, Industria, Riegos, los más sólidos, arranque frío. Presupuestos. The Spanish Trading. Rambla Cataluña, 78. Barcelona.—Zaragoza, San Agustín, 5. Fundición Gultart.

SE VENDE una vaca de leche, tercer parto, cuatro días parida, en Bárbole. Dirigirse a Manuel Galindo.

CASA EMBUD. Pilar, 17. Azúcar, 1'60 kilo; alcachofa, 0'60 lata; tallo espárragos, 0'50; puntas, 1'25; fritada con cebolla, 0'85; con escabeche, 1'10; almejas, 1'10; sardinas, un kilo aproximado, 2; guisantes, 0'60; melocotón, 0'80; alubia Barco, 1'85; bacalao sin espinas, 1'30 caja; velas para monumentos, 2'75 pesetas kilo.

SE VENDEN dos mulas, edad cinco años, y un caballo de seis, éste de delante y todos de inmejorables condiciones. Pedro Abio, labrador, La Puebla de Alifánden.

VALTO DE AGUA de 200 caballos de fuerza, con terrenos y edificio adecuados para cualquier industria, se vende con facilidades de pago. Informar en este periódico.

COMAS higiénicas (preservativos). La casa que vende más barato "La Higiénica". Corrientes, 0'25. Lavables, desde 0'50. Sirvo por correo. San Lorenzo, 5. (Sitio reservado).

SE VENDEN cubas y bocoyes para vino; ruellos, soleras, cilindros y pilas de piedra de un molino de aceite. Informarán, General Franco, 11, principal.

SE VENDE camioneta Chevrolet, 20 H. P., seis cilindros, completamente nueva. Para verla y tratar, de tres a cinco, en el garage de M. Lecha, Dato, 2.

LIJEROS de lance. Chapa ondulada para tejadillos. Pies banco jardín. Balcones. Tuberías. Cortadillo para herraduras. Chapa cortada sobre medida. Compraventa de charras. Cervero y Falde. Agustina de Aragón, 57.

MUEBLES GRACIA. Líquido toda clase de muebles solememente este mes, por exceso de existencias, precios increíbles, por ser fabricación propia. San Miguel, 12.

VENTA, construcción de tajaderas para riegos de todas las medidas, con buso y sin él, jutos para tajaderas con tuercas de manerales y seis caras; siempre existencias. Pidan presupuestos y precios, talleres Talamás, Lapuyade, 68 (Torrero).

NOVIOS: Armario tuna, cama, mesilla con piedra y lavabo, 198 pesetas; armario comedor, mesa y seis sillas, 165 pesetas; sillas cuatro pesetas; armario tuna, 110 pesetas. Conde Aranda, 9.

VENDESE papel para envolver, por arrobas, en la Administración de este periódico.

RELOJERIA Jordana. Cerdán 10. Relojes de todas clases. Últimas novedades en relojes pulsera, cadenas, dijes, bisutería. Composuras a precios económicos. Garantía en relojes y composuras.

SE VENDEN trescientas butacas de teatro, en perfecto estado de conservación. Imprenta Pardos, Méndez Núñez, 34.

POR AUSENCIA

vendo bonito comedor moderno, nuevo, 350 pesetas, compuesto aparador, mesa, sillas, dos butacas, maceteros, pie filtro. Prudencio, 10, cuarto.

VENTA camioneta Citroën, seminueva, en talleres Cardé y Escoriala.

FORD moderno, conducción interior, dos puertas, cinco asientos, vendo. San Miguel, 15, tienda.

CITROEN 10 HP., conducción interior, se vende a toda prueba. Muy barato. Dirigirse a Temple, 15, portería.

FORD moderno, precioso Cupé cerrado, inmejorable estado, vendo. Kiosco "El Noticiero", paseo de la Independencia.

UN FONOGRAFO y seis discos a elegir, 90 pesetas, como propaganda, en Foto-Palacio, Coso, 87 (junto al estanco), teléf. 2324. Oiga usted en nuestros gabinetes independientes los discos de moda.

RADIO, aparatos americanos y europeos. Exclusiva de las mejores marcas. Completos desde 450 pesetas con altavoz. Foto-Palacio, Coso, 87 (junto al estanco). Teléfono 2324. Falta agentes.

JABONES de Emilio Vicente. Precios de fábrica, aceites de Saviñán. Despacho, plaza de San Antón, 10.

COMPRA-VENTA de hierros usados, metales. Hierros comerciales. Chapas cortadas a medida. Recorte para herraduras, balcones y tuberías. Mariano Meavilla, plaza del Pilar, 7. Teléfono 3121.

SE VENDE una torre y una vaquería sita en el Camino del Vado y Avenida del Puente del Pilar, junto o en parcelas. Razón, Espartero, 1, segundo derecha.

CINEMATOGRAFISTAS. Vendo equipo completo (máquina doble Gaumont) último modelo, objetivos insuperables, transformador, bobinas, etcétera, un año uso. Dirigirse Salón Cataluña, Lérida.

AMASADORAS, hornos, prensas. Maquinaria para chocolates, para fideos, para ladrillos, para aceite y vino. Molinos harineros. Transmisiones y motor. Fundiciones y talleres. Hijos de Juan Gultart, San Agustín, 5.

LOS "MUEBLES CASTILLA". dada su presentación y calidad insuperables, se recomiendan por sí solos. Ventas al contado y a plazos, de la forma que desee el comprador. Calle de San Jorge (antigua Casa de Correos).

FABRICA de harinas con salto hidráulico propio se vende al contado o a plazos. Razón, en esta Administración.

REVISTAS taurinas, gráficas e ilustradas, se venden de ocasión. Propias para revender a la entrada de los toros. Se darán muy baratas. Alcober, 17, primero. De una a tres tarde.

NO DEJE usted de anunciar en esta sección, solicitadísimo por todos nuestros lectores.

MATERIALES USADOS, chapas onduladas para tejados, ubos de varios diámetros, recorte para herraje, chapas cortadas sobre plantilla o medida, manchuelas. Pascual Nogueira, Ramón y Cajal, 51.

MUEBLES. Visite usted el almacén de don Francisco Pardo, donde encontrará toda clase de ellos. Precios increíbles y facilidad pago, en Santa Cruz, 12 y San Voto, 2.

CALZADOS. Venta directa del fabricante al consumidor con precios de fábrica; nada de saldos, se hace a medida en pies corrientes, sin aumento de precio. Fabrico toda clase de calzado para señora, caballero y niños. Miguel de Ara, número 12.

VENDO escopetas fuego central dos caños, con y sin gatillos; mantillas blanca, desde 5 a 2.500 pesetas; gemelos y prismáticos de teatro y campo; colchones, desde 21 pesetas; sábanas algodón, hilo, lino, desde 2 pesetas; retales lana, seda, algodón; relojes pulsera y bolsillo, desde 5 pesetas; impermeables, trincheras, gramófonos, cámaras fotográficas, máquinas coser Singer, máquinas escribir, bicicletas, alhajas y toda clase de objetos; precios baratísimos. Alquilo mantillas y tejas. Compra y vendo toda clase de antigüedades. Casa de compraventa. Viuda de Vicente Pérez, Boggiero, 21 y 23.

MAQUINA de escribir "Remington", nueva, véndese en buenas condiciones. Razón, Manifestación, núm. 68, tercero.

SE VENDE coche Citroën. Conducción interior, 10 HP., a toda prueba. 1.600 pesetas. Razón, Temple, 15, portería.

CAJAS americana. Gran surtido en pájaros del extranjero y del país. Canarios, jalgas, holandeses y flauta Jaffer. Perros, monos y loros. Precios como nadie. Palometa, 13.



HUESPEDES

SE NECESITAN huéspedes para estar como en familia. Trato esmerado. Informarán, Armas, 10, segundo izquierda.

PARA CASA nueva, ascensor, cuarto de baño, agua corriente, calefacción, preciso 2 huéspedes fijos, mejor sean amigos. Precios económicos. Prudencio, 3 al 9, cuarto derecha.

PENSION LOMERO. Se desean huéspedes fijos. Pensión completa, 4 pesetas. Pensión sin habitación, 3 pesetas. También dispone de cama. Boggiero, núm. 34.

SE DESEA caballero para hermoso gabinete independiente con balcón a la calle. Contamina, 5, segundo derecha.

VIAJEROS. Hospedados en la Pensión Aragón. Pensión 7 pesetas; cubierto, 2'50. Fijos, condiciones especiales. Mesitas individuales. Habitaciones soleadas independientes. Plaza Constitución, 5, segundo. Teléfono 2997.

SE DESEAN huéspedes estables, personas formales, para bonitas y ventiladas habitaciones con cuarto de baño y ascensor, en Conde Aranda, 5, cuarto derecha.

FINCAS

FINCAS. Para comprar o vender, le interesa a usted anunciarlo en esta sección de pequeños anuncios y pronto encontrará el resultado satisfactorio.

EL número 1

Trajes primera comunión, para niños; camisas otomán, pecherines piqué, popelín. Visite esta casa, especializada en confecciones, y encontrará artículos de buen gusto y positiva economía. Plaza de San Felipe, 1.

FINCAS: compra o vender es ganar dinero y tiempo, consultando a González, uno de los más antiguos corredores. Portillo, 48, pral Teléfono 41-24.

PROPIETARIOS. Compramos casas desde 10.000 a 500 mil pesetas. Fincas rústicas hasta un millón de pesetas. Bolsa de la Propiedad. Méndez Núñez, 35, entresuelo. Teléfono 15-05.

CREDITOS retrasados cobramos sin gastos para el cliente. Gran rapidez. Única en Aragón. La Informadora Española, Rufas, 8, teléfono 1256. Agencia en Las Delicias, Torres Quevedo, 16, bajo.

VENDO tres casas junto plaza Magdalena, 180.000, 65.000 y 35.000 pesetas; otra, Coso, 145.000. Parcelas para edificar carretera Huesca, antes de la Academia. La Informadora Española. Rufas, 8. Teléfono 1256.

SE DESEA comprar casa o solar en local de 350 a 400 metros cuadrados o capacidad para hacerlo, en calle comercial enclavada entre Alfonso, Coso, Escuelas Pías a plaza Lanuza, sin intervención corredores. Ofertas por escrito a J. Puri, Cerdán, 10, segundo. Para ofertas verbales, de siete a ocho de la tarde.

PELUQUERIAS

SEÑORITA peluquera, servicio a domicilio; corte de pelo, 50 céntimos; ondulación Marcel, 1 peseta. Reconquista, 15, 2.ª derecha. Teléfono 30-11 (tapicería).

MODERNO SALON de peluquería Bella Easo, Loscos, 2 (travesía de Roda y Manifestación). Servicio esmerado, opciones nacionales y extranjeras, etc. Reservado para señoras. Corte de pelo, ondulación Marcel, etc. Roda, 29 (entrada por el portal de la casa).

TRASPASOS

TRASPASO piso con once camas, sitio céntrico, propio negocio de huéspedes. Daré pruebas de rendimiento y beneficios que se pueden obtener para vivir una familia cómoda mente. Agencia Buenos Aires, Azoque, 82, segundo. Teléfono 24-46.

TRASPASO, con existencias o sin ellas, almacén de piensos y cereales, sitio céntrico, en 4.000 pesetas. Informes, Estébanes, 5. Almacén de Hoces.

Se admiten esquelas de

defunción en este periódico

co hasta las dos de la

madrugada : : : : :

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:

TRIMESTRE . . . 6 PTAS.

AÑO 24 .

NÚMERO SUELTO. 10 CTS.

La Voz de Aragón

Fundador: Francisco Aznar Navarro

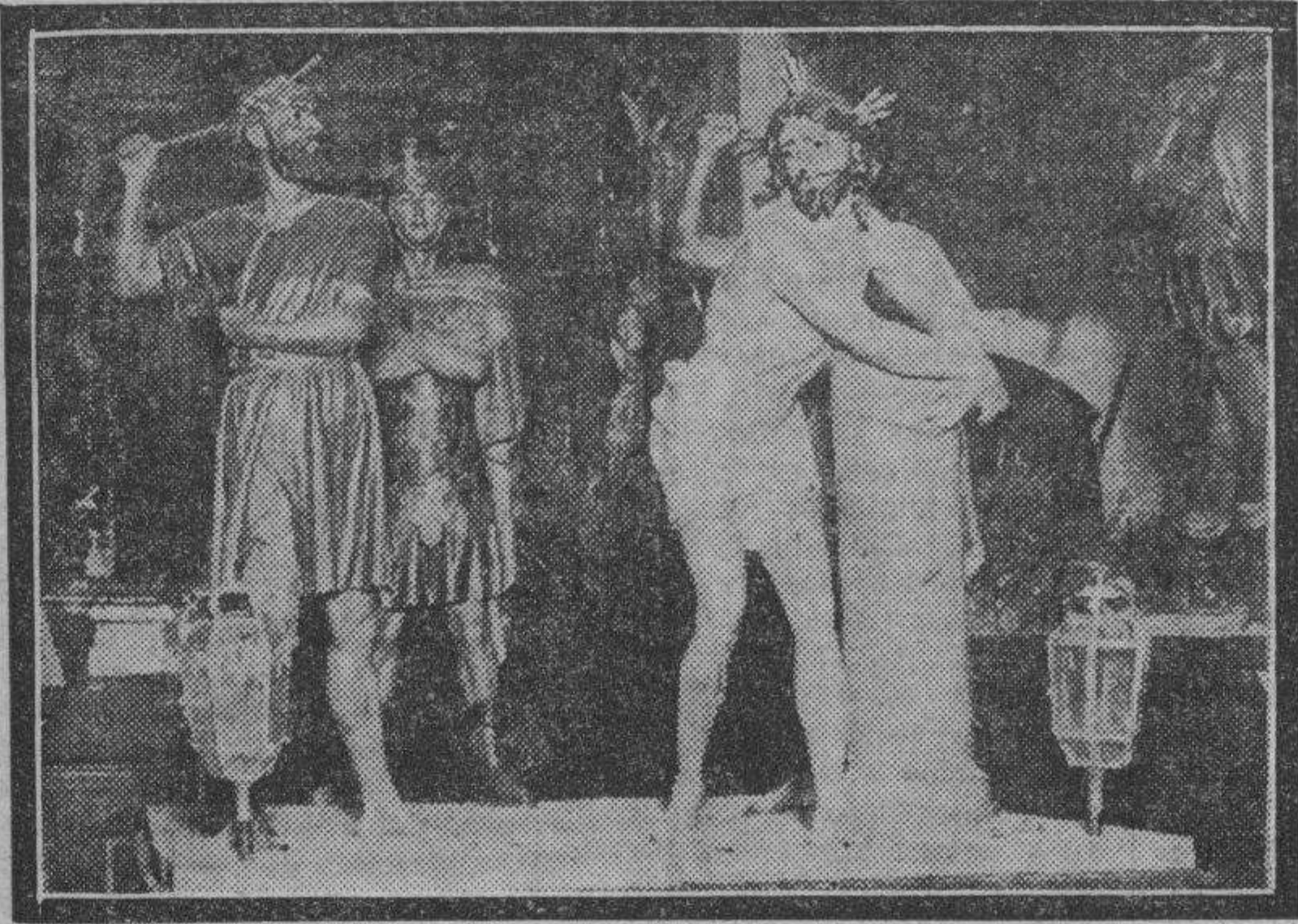
Sociedad Anónima

AÑO 1931

Número de 16 páginas

EL VIERNES SANTO

La procesión del Santo Entierro en Zaragoza



Algunos de los "pasos" que figuran en la procesión zaragozana del Santo Entierro, y que ayer recorrió las calles de la ciudad, siguiendo el itinerario de años anteriores. De arriba a abajo: "La flagelación de Cristo atado a la columna", "La Verónica" y "La Redención".
(Fotos. A. de la aBrrera)

Las veleidades de la primavera hicieron poco grato el día de ayer.

Un viento sutil en las primeras horas, y más fuerte luego, azotó a los zaragozanos durante la jornada de Viernes Santo.

No se arredró, sin embargo, por esto el público, y en las horas de mediodía tuvo la calle de Alfonso esa intensa animación propia del día.

En los templos se celebraron los cultos que hablamos anunciado, con la misma solemnidad que el día anterior.

Hubo gran asistencia de fieles en todas las iglesias y singularmente en las catedrales.

Desde mediodía la animación callejera se sostuvo sin decaimiento. Poco antes de la hora fijada para la salida de la procesión del Santo Entierro era grande el gentío congregado en la carrera que había de recorrer la procesión. En los balcones había igualmente gran afluencia de espectadores.

La procesión

Mejor organizada y algún tanto más cuidada que otros años, fué presenciado el paso de la procesión del Santo Entierro por numeroso público, que guardó el mayor orden en todo el trayecto.

No hubo cortes, porque aunque se observaron algunas lagunas, ello fué debido a la escasa concurrencia de fieles en relación con el largo espacio que ocupa en su carrera la procesión.

Destacaron los acompañamientos de los "pasos" a cargo del Circolo Católico de obreros y jóvenes comerciantes y el Apostolado de la



Oración, como siempre, siendo también digno de anotarse el de los Siete Dolores de la Virgen, por la Asociación de Esclavas de María Santísima, que precede a la imagen de la Virgen. Como van vestidas estas mujeres debían de ir todas las que forman en las filas.

Se retiró del "paso" de la Cena del Señor, el corderito, con muy buen acuerdo, según indicábamos, pero no así la campanita que abre la procesión, dejando oír su sonido. Fueron también menos los Nazarenitos que vimos, pues contamos sólo 24, alguno de ellos con Cirineo, porque era su madre la que carga-

ba la cruz, además de la que en sí lleva con la maternidad. Y tampoco faltó el soldadito romano.

Detrás del "paso" del Calvario formaron cinco de los farolitos en cruz, que sirvieron, con los otros dos que iban a los lados de la Cruz de la Sábana, para representar las Palabras Divinas.

Si con ellos se quiere representar ahora las Cinco llagas de Jesús, podrían formar en otra disposición más adecuada y no con la que guardan los representativos de las Siete Palabras.

Insistimos en que es procesión, esta del Santo Entierro, que puede presentarse mejor, con buena voluntad por parte de todos y tomando con tiempo su organización y estimulando los sentimientos religiosos con la ayuda, además, de las Congregaciones y Cofradías.

Y en que la hora de salida debe ser precisamente aquella en que se recoge, iluminando los "pasos" y en que no deben desaparecer las colas de los portadores de estandartes y faroles, porque el cuidado a no pisarse les obliga a mayor recogimiento y a guardar equidistantes las distancias.

La procesión fué presidida por el gobernador civil, don Juan José Alonso Jiménez, a quien acompañaban el alcalde, don Jorge Jordana; presidente de la Diputación provincial, don Francisco Blesa, e intendente de la quinta región, señor Díaz Antas; intendente militar de la quinta región, don Enrique González Antas.

Dió guardia de honor al Santísimo Cristo un pelotón de ochenta soldados del regimiento del Infante.

El servicio de escolta fué a cargo de una compañía del regimiento de Gerona, con bandera, bandas de música, tambores y cornetas y escuadra de gastadores.

ACTUALIDAD INTERNACIONAL

La unión aduanera de la "Petite Entente"

Pronta y rápida ha sido la decisión de Bénes, ministro de Negocios Extranjeros en Checoslovaquia, para preservar a su nación de las consecuencias naturales derivadas del acuerdo austriaco-alemán y contrarrestar sus efectos.

Con su clarividencia peculiar ha pensado en oponer otra unión análoga de las naciones de Europa Central que integran la "Petite Entente".

Bénes, primero en Belgrado, luego en Atenas, proyecta establecer los jalones para otra unión aduanera y como paso obligado, en este mes o en el próximo mayo, ultimará un acuerdo económico entre Checoslovaquia y Yugoslavia, que compensará en estos Estados los recientes perjuicios inferidos por la unión aduanera de Alemania y Austria, quedando ésta casi contrabalanceada y en vísperas de ser superada, cuando se amplíe la unión prevista por Bénes. — S. S.

UNA REYERTA

En Tarazona riñen dos vecinos y queda uno lesionado de un silletazo

En el café de don Mariano Giménez, de la ciudad de Tarazona, cuestionaron y riñeron los clientes Enrique Gil Lapeña, de 38 años, carnicero, y Rufo Matud Ledesma, de 38, labrador.

Enrique enarboló una silla, descargando un fuerte golpe sobre Rufo, a quien produjo una herida de dos centímetros de extensión por dos de profundidad en el párpado inferior derecho, y erosiones en las manos.

El agresor quedó detenido por el suboficial de la Guardia civil, don Gregorio Bea Delgado, y puesto a disposición del Juzgado de instrucción.

La cuestión se originó por encontradas opiniones políticas.

DE LOGROÑO AL MAR POR EL EBRO

En Recajo naufraga una de las piraguas viajeras

SALIDA DE LOGROÑO

El jueves, a las cinco de la mañana, procedieron los canotistas a armar sus barquitos a orillas del Ebro. Allí se trasladaron en automóvil con la impedimenta, siendo presenciada esta operación por multitud de curiosos enterados del intento de los catalanes por las informaciones de la Prensa local.

Sallieron de Logroño a las siete de la mañana, siendo despedidos por los deportistas riojanos con mucho entusiasmo.

La corriente del Ebro es buena y el tiempo parece acompañarles, pues el viento sopla con fuerza y estas embarcaciones van provistas de velas que les permitirán ayudar la propulsión y descansar las remadas.

El periódico "La Rioja" publica una extensa referencia del "raid" náutico, y dice:

"El entusiasmo de estos muchachos es tan grande que a pesar de conocer las dificultades que a lo largo del trayecto tienen que vencer, muestran tal seguridad en la empresa, que no dudamos de su intrepidez logre allanarlas y terminar el "raid" con franco éxito".

SIN NOTICIAS

El jueves carecíamos de noticias sobre la marcha del "raid" de los catalanes. No nos extrañaba, porque en esta travesía forzosamente tienen que pasar alejados de poblaciones en las que no pueden divisarlos ni ellos detenerse a remitir noticias de su marcha. Supusimos que sería normal la travesía de la primera etapa, creyendo pernoctarían en las inmedia-

ciones de Rincón de Soto, como se proponían, y ayer conoceríamos, a su paso por Tudela, la verdadera situación y marcha de las primeras jornadas.

A DIEZ Y SEIS KILOMETROS DE LA SALIDA NAUFRAGA UNA EMBARCACION, SALVANDOSE SUS TRIPULANTES

Las primeras noticias recibidas nos dicen que a 16 kilómetros de la salida, en el punto denominado El Isote de Recajo, naufragó una de las embarcaciones, dando la vuelta de campana y poniéndose a salvo los tripulantes, quienes después de esfuerzos prolongados consiguieron sacar la embarcación del cauce del río y procedieron a su reparación en los desperfectos sufridos. Ayudados por el equipo de la segunda embarcación no tardaron en encontrarse en condiciones de navegar, siguiendo nuevamente Ebro abajo.

SIN NOTICIAS OTRA VEZ

A partir de esta noticia anterior, ocurrida el jueves, nada se sabe de los tripulantes de los dos barquitos catalanes. Se desconoce su llegada a Rincón de Soto, que debió ser el jueves, y en cuanto a su paso por Tudela, que correspondía al día de ayer, según el itinerario previsto, nos comunicaron anoche desde dicho punto que estuvieron todo el día esperando a los nautas en la presa de Arguedas, para ayudarles en el paso de la misma, y que se retiraron de dicho lugar al anochecer sin que se presentaran las embarcaciones ni se divisaran en el largo trecho del río.

En Tudela preparan a los catalanes un buen recibimiento los simpáticos deportistas que organizan el Centro Naturista de aquella ciudad, y que seguirán hoy esperando la llegada de los canotistas.

APLAZAMIENTO DE LA LLEGADA A ZARAGOZA

Hoy era el día señalado para la llegada a nuestra ciudad, pero en virtud de las noticias precedentes no se llevará a efecto, ya que aun suponiendo que anoche pernoctaran en las inmediaciones de Tudela, es jornada muy dura la de dicha ciudad hasta Zaragoza, puesto que comprende el primer escollo en la ruta; la presa de "El Bocal del Rey".

COMENTARIOS

Con el contratiempo surgido, el "raid" de los catalanes ha sufrido un retraso que ya dudamos puedan recuperar, puesto que dividiendo el recorrido total en tres tramos desde Logroño a Zaragoza, de Zaragoza a Mequinenza y de Mequinenza al mar, el primero y el último son los de menor dificultad, siendo el intermedio de verdadera prueba, puesto que los obstáculos son incontables y aun suponiendo que lograsen rehacerse y ganar trayecto, les esperan 200 kilómetros en los que no les será posible navegar con la seguridad deseada.

Es de esperar, no obstante, dado el espíritu que anima a los jóvenes navegantes, harán el esfuerzo necesario y aun handicapados en la etapa perdida seguirán hasta el fin de su interesante recorrido.

¡OH, LOS AMERICANOS!

Descubrimientos en el desierto de Gobi



En el desierto de Gobi una misión americana dirigida por el doctor Roy Chapman Andrews, conservador del Museo Natural, ha descubierto fósiles muy interesantes. La foto muestra al director de la expedición midiendo el maxilar de un mastodonte.

El II Congreso Nacional de la Madera

Durante los días 20 al 31 del próximo mayo tendrá lugar en Madrid el II Congreso Nacional de la Madera.

Concurrirán para tomar parte en sus sesiones delegados de las entidades representativas de la industria maderera, de las industrias forestales y de la arquitectura y demás elementos que tengan relación con la técnica, la industria y la producción de la madera.

Dicho Congreso tendrá carácter oficial, como corresponde a la significación y al interés nacional que reviste.

Ha quedado constituido un Comité organizador que preside don Rómulo Iglesias Moreno, de la Agrupación Patronal del Ramo de la Madera (grupo de almacenistas de maderas), siendo secretario general don Jaime Barrachina Almeda, asesor técnico de la mencionada agrupación patronal.